

## Naturkundliche Wanderung in Enschede

**Ostermontag, 22. April 2019**

Start: 11.00 Uhr am Bürgerhaus

- Wanderung durch die herrliche Mosellandschaft
- Wanderrast in den Weinbergen mit zünftiger Verpflegung und Wein
- Zum Abschluss gibt's am „Enscher Museum“ Kaffee, Kuchen



Das Museum mit seiner interessanten Ausstellung zum ländlichen Leben ist für die Besucher geöffnet.

**Die Ortsgemeinde Enschede lädt Sie herzlich ein!**

■ Familienfest

■ Kommunale Holzvermarktungsorganisation Rheinland-Pfalz Südwest

■ Redaktionsschlussvorverlegung



## Notdienste

### 1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
  - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
  - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
  - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
  - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
  - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
Tel. 01805-767 54 63

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

**Notdiensttelefon: 01805/065100**

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244

Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr  
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr  
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr  
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr  
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,  
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)  
Chirurgie und Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

**Tel.: 01805-258825-PLZ**

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

#### 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Herr Selzer) ..... Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) ..... Tel. 06502/9978602

#### 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570

#### 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich Alarmierung der Feuerwehren

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf ..... Tel. 112  
Leitstelle Trier  
(Berufsfeuerwehr) ..... Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf ..... Tel. 110  
Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650

www.familienbuendnis-roemische-weinstrasse.de



Familienbündnis  
ROEMISCHE WEINSTRASSE

# FAMILIENFEST

## Christi Himmelfahrt in Klüsserath 30.05.2019

**Aktionstag 2019**

**Programm:**  
ab 10 Uhr: Öffnung der  
Verpflegungsstände

ab 13 Uhr: offizielle Eröffnung  
des Familienfestes

Flugvogel-  
schau

Flugshow der  
Paraglider

Stockbrotbacken

Erlebnisschule  
Wald- Wild

Spielmobil

kostenlose Fahrten  
mit dem  
Römerschiff

Planwagen-  
fahrten

Wanderungen zur  
Wetterstation



## Kommunale Holzvermarktungsorganisation Rheinland-Pfalz Südwest mit Sitz in Morbach



### Ende März wurde die Holzvermarktung Rheinland-Pfalz Südwest GmbH gegründet

Dabei unterzeichneten die Bürgermeister und Mandatsträger der Gesellschafter in einer kleinen Feierstunde die Vertragsurkunde. Für die Verbandsgemeinde Schweich unterzeichnete der Erste Beigeordnete Rudolf Körner.

Aufgabe der neuen Gesellschaft ist die Vermarktung von Rundholz aus dem Kommunalwald von ca. 270 Gemeinden sowie von Privatwaldbesitzern. Gesellschafter des Unternehmens sind 12 Verbandsgemeinden, die Stadt Wittlich, der Forstzweckverband Niederöfflingen sowie die Gemeinde Morbach. Bürgermeister Andreas Hackethal dankte in diesem Rahmen den beteiligten Kommunen und Gesellschaftern für die Bereitschaft, sich gemeinsam den Herausforderungen, die die kommunale Holzvermarktung mit sich bringen wird, zu stellen.

Er lobte die enge Zusammenarbeit mit dem Gemeinde- und Städtebund, Landesforsten, dem zuständigen Ministerium sowie dem Waldbesitzerverband Rheinland-Pfalz.

Das Vermarktungsgebiet erstreckt sich über die Landkreise Bernkastel – Wittlich und Trier-Saarburg (ohne die Stadt Trier) sowie die Verbandsgemeinden Birkenfeld und Baumholder aus dem Landkreis Birkenfeld. Die jährliche Verkaufsmenge liegt bei ca. 250.000 m<sup>3</sup> Rundholz aus den Kommunen sowie ca. 20.000 m<sup>3</sup> Rundholz aus dem Privatwald. Bisher wurden diese Menge durch die jeweiligen Forstämter von Landesforsten verkauft. Aufgrund kartellrechtlicher Erfordernissen sah sich die Landesregierung gezwungen, die Vermarktung neu zu organisieren, indem der Verkauf von Staatswaldholz und Kommunalwaldholz getrennt wurde.

Der Start der neuen Gesellschaft wird durch große Mengen an Borkenkäfer- und Sturmholz erschwert.

Für das 2. Halbjahr rechnet Landesforsten in Rheinland-Pfalz mit einer Schadh Holzmenge von weit über 500.000 m<sup>3</sup> Fichtenrundholz, planmäßig würden lediglich 300.000 m<sup>3</sup> Fichtenholz eingeschlagen. In anderen Bundesländern und im benachbarten Ausland ist die Situation noch deutlich angespannter. Da die Sägewerke und die Holzindustrie diese Mengen nicht komplett aufnehmen können, wird nach neuen Absatzmöglichkeiten auch im außereuropäischen Raum gesucht.

Das Unternehmen wird durch den Geschäftsführer Joachim Graeff und den Prokuristen Volker Reinsch vertreten. Die Holzvermarktung Rheinland-Pfalz Südwest sieht sich als Dienstleister des Waldbesitzers und als Partner der Holzverarbeitenden Betriebe und Landesforsten.



## Redaktionsschlussvorverlegung!

Der Feiertag "Tag der Arbeit" (1. Mai) macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche 18/2019 müssen bis

**Freitag, 26.04.2019, um 08.00 Uhr**

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich*



## Suchen Sie noch ein Geschenk zur Kommunion oder zum Geburtstag?



**Wie wäre es mit einer Mehrfach-Eintrittskarte für das Panoramabad Leiwien und Erlebnisbad Schweich?**



### Folgende Karten oder Gutscheine können Sie jetzt erwerben:

10-er Karte Jugendliche	15,00 €
10-er Karte Erwachsene	30,00 €
25-er Karte Jugendliche	30,00 €
25-er Karte Erwachsene	60,00 €
Saison-Karte Jugendliche	50,00 €
Saison-Karte Erwachsene	100,00 €

Die Mehrfach-Eintrittskarten gelten in beiden Freibädern.

Die Saisonkarte gilt in den Freibädern der VG Konz, der VG Ruwer, der VG Schweich, der VG Trier-Land und der Stadt Trier.

Sie können die Karten im **Freibad Schweich, Am Schwimmbad 1, Tel. 06502/2497** oder Gutscheine bei der **Verbandsgemeinde Schweich, Bürgerbüro, Brückenstraße 26, Tel. 06502/407206** zu folgenden Öffnungszeiten erwerben:

### Öffnungszeiten Bürgerbüro:

Montag, Dienstag:	07:30 Uhr - 17.00 Uhr
Mittwoch:	07:30 Uhr - 13:00 Uhr
Donnerstag:	07:30 Uhr - 18:00 Uhr
Freitag:	07:30 Uhr - 12:30 Uhr

### Freibad Schweich

### Öffnungszeiten für den Kartenvorverkauf:

Montag - Mittwoch:	09:00 Uhr - 16:00 Uhr
Donnerstag:	09:00 Uhr - 18:00 Uhr

**Wir freuen uns auf Sie!**



# Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



## Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

### Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

#### Öffnungszeiten

##### Allgemeine Verwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr  
 montags - mittwochs von 14.00 - 16.00 Uhr  
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

##### Bürgerbüro

montags - dienstags von 07.30 - 17.00 Uhr  
 mittwochs von 07.30 - 13.00 Uhr  
 donnerstags von 07.30 - 18.00 Uhr  
 freitags von 07.30 - 12.30 Uhr

##### Sozialverwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr  
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
 Telefonnummer: 06502/407-0  
 Telefax: 06502/407-180  
 E-Mail: info@schweich.de  
 Web-Seite: www.schweich.de



## Ausschreibungen

### Öffentliche Ausschreibung

**Vergabenummer:** X-VGWIL-2019-0024  
**Bauvorhaben:** Erweiterung Technologie- u. Gründerzentrum Föhren  
**Auftraggeber:** Zweckverband Industriepark Region Trier  
**Leistungsumfang:** Heizung-, Lüftung und Sanitärarbeiten; Elektro  
**Ausführungsfristen:** Baubeginn: Anfang Sept. 2019 - Bauende: Ende Okt. 2019  
**Submission:** Donnerstag, den 09.05.2019 um 10:00 Uhr bei der VGV Wittlich-Land, Zimmer 108  
**Kurfürstenstraße 1, 54516 Wittlich,**  
 Interessierte Firmen können den Ausschreibungsangtext im Internet unter [www.vg-wittlich-land.de](http://www.vg-wittlich-land.de) als pdf-Datei abrufen.  
 Die Vergabeunterlagen können kostenfrei unter [www.deutsches-ausschreibungsblatt.de](http://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de) unter Angabe der Vergabenummer angefordert werden.  
*Dennis Junk, Vorstandsvorsteher Industriepark Region Trier*



## Umweltinfos / Umweltangebote

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.  
 Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.  
*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
 an der Römischen Weinstraße*

## Nachruf

In großer Betroffenheit nehmen wir Abschied von unserem ehemaligen Ortsbürgermeister

### Bernhard Bollig

der am 05.04.2019 im Alter von 92 Jahren verstorben ist.

Bernhard Bollig war von 1969 - 1989 Mitglied des Ortsgemeinderates Trittenheim und von 1978 - 1989 Ortsbürgermeister seiner Heimatgemeinde. Bereits in den Jahren 1974 - 1978 bekleidete er das Amt des Ersten Beigeordneten und von 1969 - 1974 das Amt des Beigeordneten der Ortsgemeinde Trittenheim.

Darüber hinaus war er fast 20 Jahre Mitglied des Verbandsgemeinderates Neumagen-Dhron und von 1974 - 1989 als Beigeordneter der Verbandsgemeinde Neumagen-Dhron tätig.

Im Jahr 1988 wurde Bernhard Bollig mit der Ehrennadel des Landes Rheinland-Pfalz ausgezeichnet.

In Anerkennung seiner langjährigen kommunalpolitischen Tätigkeit erhielt er in 1989 eine Auszeichnung des Gemeinde- und Städtebundes Rheinland-Pfalz.

Die Aufgabe als Kommunalpolitiker sah er immer als hohe Verpflichtung an. Mit seiner ruhigen freundlichen Art und mit seinem großen kommunalen Engagement setzte er sich zielstrebig für das Wohl der Allgemeinheit und die Fortentwicklung der Ortsgemeinde Trittenheim ein.

In seiner Amtszeit als Ortsbürgermeister hat Bernhard Bollig stets einen unermüdlichen Einsatz gezeigt. Durch seine Initiative wurden ein Weinlehrpfad, ein Festplatz, eine Schulturnhalle, eine gemeindliche Gerätehalle, eine Tennissportanlage etc. errichtet.

Mit dem Ausdruck unseres tief empfundenen Mitgefühls für die Angehörigen verbinden wir den besonderen Dank für seine jahrzehntelange ehrenamtliche Tätigkeit.

Für die Ortsgemeinde Trittenheim  
 Franz-Josef Bollig  
 Ortsbürgermeister

Für die Verbandsgemeinde Schweich  
 Christiane Horsch  
 Bürgermeisterin

### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
 (bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....  
 (Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

## Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

**Kennung** Ich biete an **Telefon, E-Mail**  
13/19 2 Hochschranke (195/65 cm) 06502/994108



## Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail: .....

Kurze Beschreibung des kostenlos  
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



## Veranstaltungskalender

### Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 19.04.-25.04.2019

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
19.- 21.04.2019	Leiwien	Ostereierschießen	Schießsportanlage Leiwien
19.04.2019	Kenn	Forellenverkauf	Rathaus Kenn
19.04.2019	Leiwien	Karfreitagsfischverkauf	Weingut Heinz Spieles
19.04.2019	Föhren	Jahreshauptversammlung Sportverein	Bürger- und Vereinshaus
19.- 21.04.2019	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
19.- 22.04.2019	Pölich	Saisonöffnung Straußwirtschaft Weinstube Schömann	Weinstube Schömann, Hauptstr. 4
20.04.2019	Leiwien	Theaterabend	Theaterverein, Forum Livia
20.- 22.04.2019	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühle! gekehrt: Jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: 06502-1336.
20.04.2019	Köwerich	Komm mit durch Köwerich's Beethovenstrasse	Beginn: 11.00 Uhr, St. Kunibert Platz
20.04.2019	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis: 12,00 €
21.04.2019	Leiwien	Theaterabend	Theaterverein, Forum Livia
21.04.2019	Föhren	Angrillen zur Eröffnung der Flugsaison	Cockpit am Flugplatz
21.04.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
21.04.2019	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Führungen: Von Ostersonntag bis Ende Oktober jeweils sonntags um 11:30 Uhr. Preis je Person: 2,00 € Weitere Führungen auf Anmeldung möglich. Anfragen unter Tel.: 06502-3877 oder 1413.
21.04.2019	Klüsserath	Weinstand an der Wetterstation geöffnet	Beginn: 11.30 Uhr, Wetterstation Klüsserather Bruderschaft, Weingut Fuchs
21.04.2019	Longuich	Offene Kirche Longuich	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Jeden Freitag, Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
21.04.2019	Bekond	Osterkonzert des Musikverein "In Treue fest"	Bürgerhaus
22.04.2019	Leiwien	Theaterabend	Theaterverein, Forum Livia
22.04.2019	Trier/Riol/ Schweich	Radtour Eifelverein Ortsgruppe Trier: Radweg Moselauen, über Schweich nach Riol (Einkehr) und wieder zurück nach Trier, Strecke ca. 50 km, WF: E. u. A. Dülmer	Treffpunkt: 10:00 Uhr
22.04.2019	Ensch	Ostermontagswanderung	Beginn: 11.00 Uhr am Bürgerhaus
22.04.2019	Riol	Weinprobe "De nauen as do" des 2018er Weines	Beginn: 14.00 Uhr, Weinstand am Moselufer
23.04.2019	Föhren	Geistliches Gespräch	KAB Raum im Bürger- und Vereinshaus
24.04.2019	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehlinger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay - Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Vorankmeldung ist nicht erforderlich.
24.04.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
24.04.2019	Trittenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim
24.04.2019	Trier/Quint	Frühlingskräuter und essbare Baumblätter: Spaziergang durch den Meulenwald mit Wildkräuterpädagogin und Dipl. Geographin Monika Gramse von der Wildkräuterwerkstatt Teufelsschlucht	Treffpunkt: Forstamt Trier, Zielgruppe: Erwachsene, Information: www.wildkraeuterwelten.de, Teilnehmerzahl: min. 8 Personen / max. 16 Personen, Sonstiges: Witterungsangepasste Kleidung und festes, geschlossenes Schuhwerk; ein Korb; Hunde sind nicht zugelassen, Kosten pro Teilnehmer: 8 €, Anmeldung www.ticket-regional.de, Tel.: 0651 / 9790777 bis 22. April
25.04.2019	Leiwien	Geführte Weinbergs-Wanderung: Es geht durch die Weinberge entlang des Leiwener Weinlehrpfades – hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwien bei einem Glas Wein genießen kann. Gästeführerin: Hildegard Heinen	Beginn: 11.00 Uhr, Dauer: ca. 3 Stunden, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwien, Römerstr. 1, Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwien unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.
25.04.2019	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus "Alter Bahnhof"; Beginn: 15.00 Uhr
25.04.2019	Pölich	Straußwirtschaft Weinstube Schömann	Donnerstag/Freitag ab 17.00 Uhr, Samstag, Sonntag/Feiertag ab 16.00 Uhr, Hauptstr. 4



## Mitteilungen der Römischen Weinstraße

### Moselwein e.V.

#### Wandern, wo der Wein wächst:

##### Zu Sonnenuhren und Smaragdeidechsen

Wein-Wanderwochenende im Anbaubereich Mosel am 27. und 28. April: Mehr als 20 geführte Touren von der Saar bis zur Terrassenmosel

Auf Felsenwegen, zu Sonnenuhren, Smaragdeidechsen und dem Riesling-Kartell geht es am letzten April-Wochenende: Am deutschen WeinWanderWoche gibt es im Weinanbaubereich Mosel wieder viel zu entdecken und zu genießen. Winzer, Kultur- und Weinbotschafter sowie Touristiker bieten am Samstag und Sonntag, 27. und 28. April, von der Saar bis zur Terrassenmosel mehr als 20 geführte Wanderungen rund um das Thema Wein an.

Unter dem Motto „Wandern wo der Wein wächst“ veranstalten das Deutsche Weininstitut und die Gebietsweinwerbungen aller 13 Weinanbaubereiche jedes Frühjahr am letzten April-Wochenende dieses Projekt, um die Weinregionen als Wanderziele zu bewerben. An Mosel, Saar und Ruwer werden den Wanderfreunden vielfältige Möglichkeiten geboten, ihr Hobby mit abwechslungsreichen Weinerlebnissen zu verbinden und die regionale Weinkultur zu entdecken. Die Gäste erleben Wein und Landschaft hautnah und genießen Weine und Speisen inmitten der Reben. Dazu gibt es Informationen rund um den Weinanbau, Geologie, Historie, Pflanzen und Tierwelt.

Alle Weinwander-Termine sind im Internet unter [www.deutsche-weine.de/tourismus](http://www.deutsche-weine.de/tourismus) zu finden. Eine Broschüre zum Weinwander-Wochenende gibt es kostenlos beim Deutschen Weininstitut in Bodenheim, Telefon 06135 93230, beim Moselwein e.V. in Trier, Telefon 0651 710 280, [info@weinland-mosel.de](mailto:info@weinland-mosel.de), sowie bei vielen Touristinformationen der Region. Bei den meisten Touren ist eine Anmeldung bei den örtlichen Veranstaltern erforderlich.

Die Touren im Weinanbaubereich Mosel im Einzelnen:

#### Kreis Trier-Saarburg

- Weinbergswanderung mit Weinprobe, 27. April, 14 Uhr, Treffpunkt: Weingut Schmitt-Kranz, Hauptstr. 20, Riol, Email: [frank.kuehn@yahoo.de](mailto:frank.kuehn@yahoo.de), Telefon 06502 - 5189, [www.schmitt-kranz.de](http://www.schmitt-kranz.de)
- Vini e Mustea cum Moretum an der Villa Rustica - Klein aber fein-passend zum Wein, 27. April, 13 Uhr, Treffpunkt: Villa Rustica Mehring, Weingut Jutta Fassian, Email: [Weinejf@t-online.de](mailto:Weinejf@t-online.de), Telefon 06502 -4387, [www.weingut-juttafassian.de](http://www.weingut-juttafassian.de)
- WeinWege, 27. April, 14.30 Uhr, Treffpunkt: Ortsmitte, am Kirchenvorplatz, Kultur- und Touristikverein Detzem e.V., Email: [info@ferienhaus-regnery.de](mailto:info@ferienhaus-regnery.de), Telefon 0173 2978970, [www.detzem.com](http://www.detzem.com)
- Rebstock trifft Rebstock - wandern wo der Wein wächst, 27. April, 14 Uhr, Treffpunkt: Weingut H.J. Thul & Sohn, Email: [hj@weinthul.de](mailto:hj@weinthul.de), Telefon 06507 - 4125; 0175 9214361, [www.wein-thul.de](http://www.wein-thul.de)
- Wein- und Kulturtour rund um Longuich-Kirsch, 27. April, 14 Uhr, Treffpunkt: Weinkultur Longen-Schlöder, Kirchenweg 9, Longuich, Email: [info@longen-schloeder.de](mailto:info@longen-schloeder.de), Telefon 06502 8345, [www.longen-schloeder.de](http://www.longen-schloeder.de)
- Saar meets Asia, 27. April, 13 Uhr, Treffpunkt: Weingut Willems-Willems, Mühlenstr. 13, 54329 Konz-Oberemmel, Kontakt: Weingut Albrecht Schmitt, [info@weingut-albrecht-schmitt.de](mailto:info@weingut-albrecht-schmitt.de); [peter@schiefer-trifft-muschelkalk.de](mailto:peter@schiefer-trifft-muschelkalk.de), Telefon 06501 6039048, 0151 70111260, [www.weingut-albrecht-schmitt.de](http://www.weingut-albrecht-schmitt.de), [www.schiefer-trifft-muschelkalk.de](http://www.schiefer-trifft-muschelkalk.de)
- Schlemmerwanderung mit Klettersteig, 27. April, 10.30 Uhr, Treffpunkt: Römische Villa Rustika, Mehring, Weingut Bernd Klein, Email: [berndklein59@gmx.de](mailto:berndklein59@gmx.de), Telefon 06502 936262, [www.winzer-klein.de](http://www.winzer-klein.de)
- Weinlagenwanderung in Mehring, 28. April, 10.30 Uhr, Treffpunkt: Römische Villa Rustica, Mehring, Weingut Bernd Klein, Email: [berndklein59@gmx.de](mailto:berndklein59@gmx.de), Telefon 06502 - 936262, [www.winzer-klein.de](http://www.winzer-klein.de)
- Weinwanderung durch den „Nitteler Felsenweg“, 28. April, 11 Uhr, Treffpunkt: Bahnhof Nittel, Weingut Welter, Email: [info@charlys-weinkeller.de](mailto:info@charlys-weinkeller.de), Telefon 06583 495, [www.charlys-weinkeller.de](http://www.charlys-weinkeller.de)
- WeinWege, 28. April, 14.30 Uhr, Treffpunkt: Treffpunkt: Detzem, am X. Meilenstein (Ortsmitte), Kultur- und Touristikverein, Email: [ffr-detzem@web.de](mailto:ffr-detzem@web.de), Telefon 0173 - 2978970, [www.detzem.de](http://www.detzem.de)

### Museumsmühle „Molitorsmühle“ - Schweich

#### Ab Ostern wieder geöffnet

Von Ostern bis Ende Oktober wird wieder jeden Samstag, Sonntag und Feiertag von 14 - 18 Uhr „Wasser auf die Mühle“ gekehrt“. Bei Besichtigungen, fachkundigen Führungen und Inbetriebnahmen der Wassermühle wird der Weg vom Korn zum Mehl erklärt. Der Besucher erhält Einblick in den Mülleralltag vergangener Tage. Führungen sind ganzjährig und auch wochentags nach Absprache möglich – Tel.: 06502 1336

**Extra-Tipp zum Vormerken:** Am Sonntag, 16. Juni 2019 feiert die Molitorsmühle ihr traditionelles Mühlenfest – ab 11 Uhr  
Weitere Informationen zur Museumsmühle gibt es unter [www.molitorsmuehle.de](http://www.molitorsmuehle.de).

### Rotary Club Schweich Römische Weinstraße

#### Benefiz-Kaffee auf dem Fest

#### der Römischen Weinstraße in Schweich

#### Aufruf: Kuchenspenden sind sehr willkommen

Für das 3. Benefiz-Kaffee des Rotary Clubs Schweich Römische Weinstraße am **Sonntag, 5. Mai 2019 von 11 bis 18 Uhr** auf dem Fest der Römischen Weinstraße sind Kuchenspenden aus der Bürgerschaft sehr willkommen. Der Rotary Club unterstützt mit dem Erlös den Förderverein „Seniorenbetreuung“ in der Verbandsgemeinde Schweich und „Nachbar in Not“. Die Kuchen können am Sonntagmorgen ab 09:30 Uhr im Innenhof des Weingutes Schweicher Hof, Brückenstraße 58, abgegeben werden. Gäste sind dort am 5. Mai herzlich willkommen. Wer einen Kuchen spenden will, teile das bitte kurz mit an folgende Telefonnummer 06502-5504 oder per Mail an: [info@malerkirsc.de](mailto:info@malerkirsc.de).



**Familienbündnis**  
RÖMISCHE WEINSTRASSE

### „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

<b>Kenn-Nr.:</b>	<b>20190408</b>
Ich suche Hilfe bei:	Kinderbetreuung (Abholen von der Schule und Betreuung)
Telefon-Nr. / E-Mail:	06502/9977070
Ort:	Schweich
Zeitungsumfang:	1 Stunde an 4 Tagen/Woche
Beginn:	Neues Schuljahr mit Eingewöhnung

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname:.....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)**  
**Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitungsfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
 Familienbündnis Römische Weinstraße  
 Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

## Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen  
 Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr  
 Termine nach Vereinbarung.  
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

## Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

**Verbandsgemeinde Schweich**  
 Frau Susanne Christmann, Tel. 06502/407-302  
 E-Mail: gleichstellung@schweich.de  
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10  
 Termine nach Vereinbarung



## Jugend-Info

**JUGENDBÜRO  
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH**

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

**JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG**  
 Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge  
 Telefon: 06502 5066-460  
 Mobil: 0160 36 28 992  
 Email: dirk.marmann@jugendbuero-schweich.de

**SACHBEARBEITUNG**  
 Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)  
 Telefon: 06502 5066-450  
 Email: info@jugendbuero-schweich.de

**STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH**  
 Lisa Petri  
 Telefon: 06502 5066-470  
 Mobil: 0174 98 79 643  
 Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

**PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS**

<b>Ortsgemeinde Föhren</b>	Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr	Email: jr-foehren@KiJuB.net
<b>Ortsgemeinde Longuich</b>	Mobil: 0170 23 73 203
Vanessa Haak	Email: jr-longuich@KiJuB.net

**JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH**  
 BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE  
 TEL. 06502 5066-450 | F AX. 06502 5066-480



### KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
 c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.  
 Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater  
 Telefon: (0) 6502 506428  
 Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

Termine nach Vereinbarung

### FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
 Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro  
 Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung  
 Telefon: (0) 6502 5066460  
 Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Lisa Eyles, Sachbearbeitung  
 Telefon: (0) 6502 5066450  
 Email: lisa.eyles@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de



## Soziale Dienste

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.  
 Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr  
 Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

### EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung.



Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für

von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann.

Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail eutb-tr@clubaktiv.de.

**Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:**

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil  
 in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier  
 in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwien

## Sprechstunden des Migrationsdienst

Der Jugendmigrationsdienst Trier bietet in Schweich Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Jugendmigrationsdienst der Caritas, Bruchhausenstr. 16a 54290 Trier, Telefon: 0651-2096351, mattes.birgit@caritas-region-trier.de.



### Schulen

## Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Schweich

### Stadtmeister im Volleyball

Die Jungen-Schulmannschaft Volleyball des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums hat im Wettbewerb Jugend trainiert für Olympia in der Wettkampfklasse II sowohl das Stefan-Andres-Gymnasium als auch die Stefan-Andres-Realschule Plus besiegt und sich somit für das Landesfinale in Neustadt an der Weinstraße qualifiziert.



Die Schweicher Volleyball Stadtmeister

Die Mannschaft mit Yannick Duarte, Tobias Esser, Nicolas Hen-



### Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

## DLR Rheinhessen-Nahe-Hunsrück

### Bewerbungsverfahren 2019 gestartet:

#### Werden Sie Partnerbetrieb Naturschutz!

Das Ministerium für Umwelt, Energie, Ernährung und Forsten Rheinland-Pfalz hat ein neues Bewerbungsverfahren im Partnerbetrieb Naturschutz eröffnet. Beteiligen können sich alle Landwirte, Obstbauern und Winzer mit Betriebssitz und Wirtschaftsflächen in Rheinland-Pfalz. Ein Interesse für Naturschutzfragen und die grundsätzliche Bereitschaft, Naturschutzaspekte langfristig in die Betriebsentwicklung zu integrieren, werden vorausgesetzt. Ziel ist die gemeinsame Entwicklung und Umsetzung einer erfolgreichen Naturschutzstrategie für den eigenen Betrieb.

Ausführliche Informationen zum aktuellen Bewerbungsverfahren und Beratungskonzept gibt es unter [www.partnerbetrieb-naturschutz.rlp.de](http://www.partnerbetrieb-naturschutz.rlp.de)

Dort ist auch bis 30. April 2019 das digitale Bewerbungsportal freigeschaltet. Bei Rückfragen stehen die Naturschutzmanager in den Landkreisen, die Ansprechpartner am jeweiligen DLR sowie die Koordinatorin am DLR Rheinhessen-Nahe-Hunsrück, Katharina Hörter, Tel.-Nr.: 0671/820-424, E-Mail: [katharina.hoerter@dlr.rlp.de](mailto:katharina.hoerter@dlr.rlp.de) zur Verfügung.



### Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Bekond

■ Paul Reh  
■ 06502 931130  
■ [buergermeister@bekond.de](mailto:buergermeister@bekond.de)

■ Sprechstunde  
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

## Brennholzversteigerung

Am **Dienstag, dem 14. Mai** findet um **19 Uhr** in der **Grillhütte Azert**, die diesjährige Brennholzversteigerung statt.

**Die Polterlose sind erst ab dem 2. Mai zum Besichtigen nummeriert** und mit dem Taxpreis gekennzeichnet. Eine Lagekarte mit Losliste erhalten sie ab dann zum mitnehmen im Stadtbüro, im Alten Weinhaus.

Es wird gebeten, ab ca. 18.30 Uhr zu erscheinen, um die Biaternummern zu erhalten. Wer noch nicht an der Versteigerung teilgenommen hat, bringt bitte seinen Motorsägenführerschein mit, um sich zu registrieren.

Wer im Stadtwald oder Gemeindewald Brennholz erwerben möchte, muss im Besitz, des sog. Motorsägenführerscheins sein, oder eine sachkundige Person benennen, die das Holz für ihn aufarbeitet.

Schreiber, Revierleiter



## Osterkonzert des Musikvereins „In Treue fest“ Bekond

### Grußwort

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
der Musikverein „In Treue fest“ Bekond veranstaltet an Ostersonntag, den **21. April 2019, um 17.00 Uhr** im Bürgerhaus Bekond ein Osterkonzert unter Leitung seiner Dirigentin Sylvia Löwen. Der Musikverein wird Ihnen ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Programm darbieten. Nach dem schwungvollen Marsch „Out director“ folgen mit „Choral & Rock-Out“ von Ted Huggens und „Caribbean Variation on a tune“ von Jacob de Haan zwei Musikstücke der bekannten holländischen Komponisten. Mit „Disney at the Movies“ und „Movie Milestones“ macht der Musikverein eine bunte Reise durch Kino- und Musicalwelt. Mit „The star wars saga“ geht es dann eine Runde durch das Weltall. Nach der Pause geht es beschwingt weiter mit dem „Happiness March“. Es folgt eine Auswahl von Musiktiteln aus dem Disney-Animationsfilm „Moana“. Mit „Variation in Blue“ präsentiert der Musikverein ein weiteres Stück von Jacob de Haan. Bevor das Konzert mit dem Marsch „Berliner Luft“ endet, bringt der Musikverein mit „Westernhagen live“ den Gästen die bekanntesten Lieder von Marius Müller-Westernhagen zu Gehör. Für das leibliche Wohl an diesem Abend ist bestens gesorgt. Alle Besucher erhalten beim Eintritt eine kleine Osterüberraschung. Der Eintritt ist frei, es werden jedoch im Anschluss an das Konzert gerne Spenden für die Jugendarbeit entgegen genommen. Der Musikverein und die Ortsgemeinde laden recht herzlich ein und freuen sich über zahlreiche Gäste.

Bekond, 12.04.2019  
Paul Reh, Ortsbürgermeister



Musikverein  
„In Treue fest“ Bekond

# Osterkonzert

Sonntag, den 21.04.2019  
17.00 Uhr  
Bürgerhaus Bekond

Jeder Gast erhält ein kleines Osterpräsent.  
Wir freuen uns auf euer Kommen!  
Der Eintritt ist frei.



## Detzem

- Albin Merten
- 06507 802725
- buergermeister@detzem.de
- www.detzem.de
- Sprechzeiten  
Mo. 18:30 - 20:00 Uhr

## Arbeitseinsatz am Karsamstag, 20.04.2019

### Aufruf zur Mithilfe

„Gemeindeflächen können von explizit eingebrachter Biodiversität profitieren und Touristen das Engagement der Einwohner für Fauna und Flora in der Natur vermitteln. Eine ganzjährig blühende Gemeindefläche mit Blumen und Insekten fördert den Naturschutz, bringt Touristen ins Schwärmen und lädt ein zum Verweilen.“ Diesen Gedanken hat der Raiffeisenmarkt Mehring-Thörnich aufgegriffen und den Gemeinden in ihrem Geschäftsgebiet Anfang Februar eine Spende von Saatgut angeboten um die Gemeinde in diesen wichtigen Bemühungen zu unterstützen.

Unter der Bedingung dass die Gemeinde die Pflanzfeldvorbereitung und Einsaat übernimmt, hat der Raiffeisenmarkt unserer Ortsgemeinde für ca. 1.000 qm Fläche, das Saatgut für Sonnenblumen und Bienenweiden, die ganzjährig in unterschiedlichen Ausprägungen Insekten Nahrung und Schutz bieten, gratis zur Verfügung gestellt. Hierfür möchte ich nochmals recht herzlich bedanken. Die Gemeinde hat die Saatgutspende gerne angenommen und mittlerweile haben die Gemeindemitarbeiter mit der Anlage von Wildkräuterwiesen an mehreren Stellen unserer Gemarkung begonnen. In diesem Zusammenhang ist nun auch ein Arbeitseinsatz geplant, der an **Karsamstag, 20. April 2019, in der Zeit ab 09.00 Uhr bis ca. 11.30 Uhr**, stattfindet. Damit die spätere Bewirtschaftung gewährleistet ist, sollen noch größere Steine aus den Pflanzfeldern entfernt werden. Freiwillige Helfer die bereit sind, diese lobenswerte Aktion zu unterstützen, **treffen sich um 09.00 Uhr** auf dem Gelände des alten Sportplatzes. Ich bitte an Arbeitsgerät Handschuhe, Rechen und Eimer mitzubringen. Über eine rege Beteiligung, insbesondere jüngerer freiwilliger Helfer, würde ich mich sehr freuen.

Detzem, 12.04.2019  
Albin Merten, Ortsbürgermeister

## Hexennacht

Einer schönen Tradition entsprechend wird in der Nacht vom **30. April auf den 1. Mai**, in unserer Gemeinde wieder die Hexennacht begangen. Mit Spannung warten Kinder auf diesen Abend, weil sie dann Schabernack treiben und den Anwohnern Streiche spielen können. Dagegen ist auch nichts einzuwenden, wenn es dabei bleibt. Das war in den letzten Jahren oft nicht der Fall. Leicht kann aus Schabernack auch Sachbeschädigung werden, wenn z.B. Hauswände oder andere Gegenstände mit Materialien beschmiert werden, die sich nicht mehr spurlos entfernen lassen. Es soll auch nicht sein, dass Sachen irgendwohin verschleppt werden, so dass der Eigentümer sie nicht mehr wieder finden kann.

**Ich appelliere daher eindringlich an die Eltern, ihren Kindern den Unterschied zwischen Schabernack und Sachbeschädigung zu erläutern und auf diese einzuwirken, damit Beschädigungen und Abhandenkommen von Privat- oder Gemeindegut in der Hexennacht unterbleiben.**

Detzem, 12. April 2019  
Albin Merten, Ortsbürgermeister



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Wirtschafts- und Wohnraumförderung boomt
- A.R.T.: Die smarte Tonne kommt 2020

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

## Öffentliche Bekanntmachung

Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum  
DLR Mosel  
Abteilung Landentwicklung und Ländliche Bodenordnung  
Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG)  
Aktenzeichen: 71084-HA2.3.  
Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG), Teilgebiet 1 „In der Löff“  
Aktenzeichen: 71124-HA2.3

die Bodenordnung in diesem Gebiet als selbständiges Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG), Teilgebiet 1 „In der Löff“ fortgeführt.  
1.2 Der nicht in das abgetrennte neue Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG), Teilgebiet 1 „In der Löff“ einbezogene Teil des ursprünglichen Flurbereinigungsverfahrens Detzem (WG) bildet weiterhin das Gebiet der Vereinfachten Flurbereinigung Detzem (WG).

### 2. Feststellung des Flurbereinigungsgebietes

Die Flurbereinigungsgebiete werden nach Maßgabe der vorstehenden Änderungen festgestellt.

### 3. Teilnehmergeinschaften

3.1 Die Eigentümer und Erbbauberechtigten der zum neuen Flurbereinigungsgebiet Detzem (WG), Teilgebiet 1 „In der Löff“ gehörenden Grundstücke (Teilnehmer) bilden die „**Teilnehmergeinschaft der Vereinfachten Flurbereinigung Detzem (WG), Teilgebiet 1 „In der Löff“**“.

3.2 Die Eigentümer und Erbbauberechtigten der im verbleibenden Flurbereinigungsgebiet Detzem (WG) gehörenden Grundstücke (Teilnehmer) bilden auch weiterhin die „**Teilnehmergeinschaft der Vereinfachten Flurbereinigung Detzem (WG)**“.

3.3 Beide Teilnehmergeinschaften sind Körperschaften des öffentlichen Rechts. Ihr Sitz ist in Detzem, Landkreis Trier-Saarburg.

### 4. Zeitweilige Einschränkungen der Flurstücksnutzung

Ungeachtet anderer gesetzlicher Bestimmungen gelten von der Bekanntgabe des Teilungsbeschlusses bis zur Unanfechtbarkeit des Flurbereinigungsplanes die im Flurbereinigungsbeschluss vom 28.11.2018 festgelegten zeitweiligen Einschränkungen der Flurstücksnutzung in beiden Flurbereinigungsgebieten unverändert fort.

## II. Anordnung der sofortigen Vollziehung

Die sofortige Vollziehung dieses Verwaltungsaktes (Nr. I, 1 bis 4) nach § 80 Abs. 2 Satz 1 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) in der Fassung vom 19.03.1991 (BGBl. I S. 686), zuletzt geändert durch Artikel 7 des Gesetzes vom 12.07.2018 (BGBl. I Nr. 26 S. 1151), wird angeordnet mit der Folge, dass Rechtsbehelfe gegen ihn keine aufschiebende Wirkung haben.

### III. Hinweise:

#### 1. Auslegung des Beschlusses mit Gründen und Übersichtskarte

Eine Ausfertigung dieses Teilungsbeschlusses mit den Beschlüssen sowie eine Übersichtskarte liegen ab dem 18.04.2019 bis zum 09.05.2019 zur Einsichtnahme der Beteiligten aus bei:

- der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, 54338 Schweich, Zimmer-Nr. 35 sowie
- dem Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel, Dienstsitz Trier, Tessenowstr. 6, 54295 Trier, Zimmer-Nr. 217.

Die Grenzen der Flurbereinigungsgebiete sind nachrichtlich in einer Übersichtskarte im Maßstab 1:3500 dargestellt.

Der Teilungsbeschluss und die Übersichtskarte können ebenfalls im Internet unter <http://www.dlr-mosel.rlp.de> (rechts unter „Direkt zu“: Bodenordnungsverfahren -> „Detzem (WG)“ 4. Bekanntmachungen -> Teilungsbeschluss.pdf bzw. unter 5. Karten -> Übersichtskarte Teilungsbeschluss.pdf) eingesehen werden.

#### 2. Datenschutz-Grundverordnung

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist nach Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit. e und Abs. 3 Satz 1 lit. b Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) i.V.m § 3 Landesdatenschutzgesetz (LDSG) zur Wahrnehmung der Aufgaben des Dienstleistungszentrums Ländlicher Raum (DLR), die im öffentlichen Interesse liegen oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgen, erforderlich. Hinsichtlich der Informationspflichten nach Art. 13 und 14 DS-GVO sowie der Betroffenenrechte nach Art. 15 ff. DS-GVO weisen wir auf die Datenschutzerklärung auf unserer Homepage [www.dlr.rlp.de](http://www.dlr.rlp.de) (Datenschutz) hin.

#### Begründung

##### 1. Sachverhalt:

Die betroffenen Aufbaugemeinschaften Pölich und Detzem haben in getrennten Mitgliederversammlungen am 29.01.2019 (Pölich) und am 31.01.2019 (Detzem) den planmäßigen Wiederaufbau der Rebanlagen der Weinbergflächen südlich der Ortslage Detzem beschlossen. Dabei wurden die festgelegten Aufbauabschnitte I bis IV umfangmäßig und zeitlich in einem Aufbauplan festgelegt. Das Flurbereinigungsgebiet Detzem (WG), Teilgebiet 1 „In der Löff“ umfasst die Flächen innerhalb des Aufbauabschnittes 1.

Das Verfahrensgebiet wird wie folgt abgegrenzt:

Im Norden durch die Kreisstraße K 86, im Osten durch den Hauptwirtschaftsweg zum Aussichtspunkt „Fünfseenblick“, im Süden durch den Wasserlauf in der Lage „Auf der Lay“ und im Westen durch die Mosel. Die Größe des Verfahrensgebietes beträgt ca. 49

## Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg Teilungsbeschluss

### I. Anordnung

#### 1. Teilung des Flurbereinigungsgebietes (§ 8 Abs. 2 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG))

Hiermit wird das durch Flurbereinigungsbeschluss vom 28.11.2018, Az.: 71084 festgestellte Flurbereinigungsgebiet des Vereinfachten Flurbereinigungsverfahrens Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg, wie folgt geteilt:

##### 1.1 Die Flurstücke der **Gemarkung Detzem**

##### Flur 2

die Flurst.-Nrn. 25, 26, 27, 28, 29, 30/1, 30/2, 31/1, 32/4, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 54, 55, 56, 57, 59/1, 60, 61, 62, 63, 124/1, 125/2, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134/1, 134/2, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164/1, 165/1, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172/1, 172/2, 173, 252/4, 279/3, 279/4, 280/3, 280/4, 282/1, 282/2, 283/1 und 292

##### Flur 3

die Flurst.-Nr. 136/3

##### Flur 6

die Flurst.-Nrn. 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150 und 152/1

##### Flur 7

die Flurst.-Nrn. 140/1, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 204/1, 248, 249, 250/1, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346 und 347

##### Flur 10

die Flurst.-Nrn. 1/1, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65/1, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79/1, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 100, 135/1, 169, 170, 171, 172, 173, 174/1, 176, 177, 178, 179, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 195/1, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208/1, 209, 210, 237/1 und 238

##### Flur 11

die Flurst.-Nrn. 1/1, 1/3, 1/4, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9/1, 9/2, 10, 11, 13/1, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27/1, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35/1, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61/1, 63, 64/1, 66/1, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97/1, 97/2, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 108/1, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118/4, 118/5, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128/1, 128/2, 128/3, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 138/1, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148/1, 150, 151, 152, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 185/2, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197/1, 201, 202/2, 204, 205, 206, 207/1, 207/2, 208/1, 208/2, 209/1, 209/2, 209/3, 210, 211 und 213

##### Flur 12

die Flurst.-Nr. 2/1

##### Flur 15

die Flurst.-Nrn. 171, 172, 190/29 und 190/30

werden vom Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG) abgeteilt und

ha. Das Verfahrensgebiet ist nach § 7 FlurbG so abgegrenzt, dass der Zweck und die Ziele der Flurbereinigung möglichst vollkommen erreicht werden können.

## 2. Gründe

### 2.1 Formelle Gründe

Dieser Änderungsbeschluss wird vom DLR Mosel als zuständige Flurbereinigungsbehörde erlassen. Rechtsgrundlage für den Beschluss ist § 8 Abs. 2 in Verbindung mit § 86 Abs. 1 Nr. 1 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I Seite 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19.12.2008 (BGBl. I Seite 2794) sowie § 2 Abs. 3 FlurbG und § 1 Landesverordnung zur Übertragung von Befugnissen nach dem Flurbereinigungsgesetz vom 20.12.1994 (GVBl. S. 485). Die Zielsetzungen des bisherigen Flurbereinigungsverfahrens Detzem (WG) bleiben unverändert bestehen. Auf die Begründung des Beschlusses des DLR Mosel vom 28.11.2018 zur Einleitung der Flurbereinigung Detzem (WG) wird vollinhaltlich Bezug genommen. Insofern kann auf eine erneute

- Anhörung der zu beteiligenden Behörden und Stellen und
- Aufklärung der voraussichtlich beteiligten Teilnehmer des Verfahrens verzichtet werden.

Die formellen Voraussetzungen für den Änderungsbeschluss sind gegeben.

### 2.2 Materielle Gründe

Das Flurbereinigungsgebiet Detzem (WG), Teilgebiet 1 „In der Löff“ wird gemäß dem Aufbauplan für die Weinbergflächen in Detzem zur vorgezogenen Bearbeitung aus dem mit Beschluss vom 28.11.2018 angeordneten Flurbereinigungsverfahren als selbständiges Verfahren abgetrennt. So ist es den Teilnehmern möglich, sich auf den durch den planmäßigen Wiederaufbau der Rebanlagen eintretenden Ertragsausfall einzustellen. Außerdem können auf diesem Wege die mit der Flurbereinigung und dem planmäßigen Wiederaufbau verbundenen Kosten zeitlich gestreckt und damit in einem für die Beteiligten vertretbaren Rahmen gehalten werden. Die jetzige Teilung ermöglicht es, das Verfahren für das Teilgebiet 1 „In der Löff“ unabhängig und zügig vom Fortgang der ländlichen Neuordnung im restlichen Verfahrensgebiet Detzem (WG), Az.: 71084 durchzuführen. Im Übrigen wird auf die Begründung des Beschlusses des DLR Mosel vom 28.11.2018, Az.: 71084 zur Einleitung der Flurbereinigung Detzem (WG) vollinhaltlich Bezug genommen. Die Teilung ist zulässig (§ 8 Abs. 3 FlurbG), da die Ausführungsanordnung gemäß § 61 FlurbG noch nicht erlassen ist. Die sofortige Vollziehung dieses Beschlusses ist im überwiegenden und objektiven Interesse der Verfahrensbeteiligten geboten, damit unabhängig von etwa eingelegten Widersprüchen der Fortgang des Verfahrens nicht aufgehalten wird. Es liegt insbesondere in ihrem Interesse, dass die Flurbereinigung Detzem (WG), Teilgebiet 1 „In der Löff“ wie geplant durchgeführt wird, damit die angestrebten betriebswirtschaftlichen Vorteile möglichst bald eintreten. Eine Verzögerung in der Verfahrensbearbeitung würde für die Mehrzahl der Beteiligten erhebliche wirtschaftliche Nachteile mit sich bringen, da sie sich betriebswirtschaftlich auf eine möglichst frühe Abräumung und Neupflanzung eingestellt haben. Die sofortige Vollziehung liegt auch im öffentlichen Interesse. Die Maßnahmen zur Verbesserung der Agrarstruktur sowie die geplante Neugestaltung und die damit investierten öffentlichen Mittel tragen ganz erheblich zur Erhaltung der Kulturlandschaft und damit zur Förderung eines bedeutenden Wirtschaftsfaktors in der Region bei. Im Hinblick auf den raschen Strukturwandel in der Weinregion Mosel ist es erforderlich, dass die mit der Flurbereinigung angestrebten Ziele möglichst schnell verwirklicht werden.

Die Voraussetzungen für die Anordnung der sofortigen Vollziehung liegen damit vor (§ 80 Abs. 2 Satz 1 Nr. 4 VwGO).

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats ab dem ersten Tag der Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim  
Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel,  
Tessenowstraße 6, 54295 Trier  
oder wahlweise bei der

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD)  
- Obere Flurbereinigungsbehörde -  
Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier

einzu legen.

Bei schriftlicher Einlegung des Widerspruches ist die Widerspruchsfrist nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor dem Ablauf der Frist bei einer der oben genannten Behörden eingegangen ist.

Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qua-

lifizierten elektronischen Signatur nach der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG (ABl. L 257 vom 28.8.2014, S. 73) in der jeweils geltenden Fassung zu versehen.

Bei der Erhebung des Widerspruchs durch elektronische Form bei dem **DLR** sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet auf der Seite [www.dlr.rlp.de](http://www.dlr.rlp.de) unter Service/ Elektronische Kommunikation ausgeführt sind.

Bei der Erhebung des Widerspruchs durch elektronische Form bei der **ADD** sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet auf der Seite [www.add.rlp.de/de/service/Elektronische-Kommunikation/](http://www.add.rlp.de/de/service/Elektronische-Kommunikation/) ausgeführt sind.

Im Auftrag  
(Siegel) gez. Johannes Pick

## Öffentliche Bekanntmachung

Dienstleistungszentrum	54295 Trier, den 08.04.2019
Ländlicher Raum	Tessenowstr. 6
DLR Mosel	Telefon: 0651-9776267
Landentwicklung und	Telefax: 0651-9776330
Ländliche Bodenordnung	E-Mail: <a href="mailto:dlr-mosel@dlr.rlp.de">dlr-mosel@dlr.rlp.de</a>
Vereinfachtes Flurbereinigungsver-	Internet: <a href="http://www.dlr.rlp.de">www.dlr.rlp.de</a>
fahren Detzem (WG)	
Aktenzeichen: 71084-HA9.3.	

### Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg;

#### Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Im Gebiet des Vereinfachten Flurbereinigungsverfahrens Detzem (WG), sind die Luftaufnahmen zur Vermessung des neuen Wegenetzes und Herstellung aktueller, hochgenauer Planungsunterlagen beendet.

Die mit Bekanntmachung vom 17.01.2019 verfügten Einschränkungen und die Meldepflicht werden aus diesem Grund aufgehoben.

Im Auftrag  
gez. Manfred Heinzen

### Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Leiwien (Bubental)

#### Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Leiwien wird hingewiesen.



## Ensch

■ Matthias Otto  
■ 06507 3334  
■ [buergermeister@ensch.de](mailto:buergermeister@ensch.de)  
■ [www.ensch.de](http://www.ensch.de)

■ Sprechzeiten  
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

## Wanderung am Ostermontag

Der Heimatverein Enschede richtet auch in diesem Jahr die traditionelle Wanderung am **Ostermontag** aus. Die Wanderer treffen sich **um 11 Uhr am Bürgerhaus**.

Genießen Sie bei hoffentlich gutem Wetter die schöne Mosellandschaft, sowie bei der Rast unterwegs und beim Abschluss in unserem Dorfmuseum ein gutes Glas Enscher Wein. Bei der Rast und im Backhaus können sich die hungrigen Wanderer mit warmen Würstchen bzw. Kaffee und Kuchen stärken. Herzlichen Dank an unseren Revierförster Ralf Düpre, der während der Wanderung interessante Informationen zu seiner Tätigkeit und zum Wald geben wird und für Fragen zur Verfügung steht.

In diesem Jahr wird uns außerdem die Kultur- und Weinbotschafterin Vanessa Brockmüller begleiten und Wissenswertes zum Wein und unserer einzigartigen Kulturlandschaft zu erzählen wissen. Im Namen der Ortsgemeinde lade ich herzlich ein und freue mich auf eine gesellige Veranstaltung.

Ensch, 11.04.2019  
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

## Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg

### Teilungsbeschluss

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.

## Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg

### Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.



## Fell

- Alfons Rodens
- 06502 99323
- buergermeister@fell-mosel.de
- www.fell-mosel.de
- **Fell-Fastrau:** 06502 20563
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- Sa. 11:00 - 12:30 Uhr
- nach tel. Vereinbarung

### Bekanntmachung

Ortsgemeinde Fell  
Umlegungsausschuss

Geschäftsstelle: Vermessungs- und  
Katasteramt Westeifel-Mosel  
Im Viertheil 24  
54470 Bernkastel-Kues

### Bekanntmachung des Beschlusses

#### über die Aufstellung des Umlegungsplans

Nach § 69 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634) in seiner jeweils geltenden Fassung wird bekanntgemacht, dass der Umlegungsplan für das Umlegungsgebiet der Ortsgemeinde Fell „Oberer Frieden in Fastrau“ nach Erörterung mit den Eigentümern durch Beschluss am 09.04.2019 aufgestellt worden ist.

Der Umlegungsplan besteht aus der Umlegungskarte und dem Umlegungsverzeichnis.

Bis zur Grundbuchberichtigung kann der Umlegungsplan bei der Geschäftsstelle des Umlegungsausschusses - Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel, Im Viertheil 24, 54470 Bernkastel-Kues - während den Dienststunden von jedem, der ein berechtigtes Interesse darlegt, eingesehen werden.

Den an der Umlegung Beteiligten wird ein ihre Rechte betreffender Auszug aus dem Umlegungsplan mit einer Rechtsbehelfsbelehrung zugestellt.

*Bernkastel-Kues, den 10.04.2019  
Der Vorsitzende des Umlegungsausschusses DS  
gez. Volker Rohrbacher*

## Jugendsammelwoche

### vom 29. April bis 8. Mai 2019 in Fell und Fastrau

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Fell und Fastrau, Jugendarbeit ist und bleibt wichtig! Doch wie in vielen anderen Bereichen fehlen auch in der Jugendarbeit finanzielle Mittel. Damit die von Städten und Gemeinden anerkannte und bedeutsame Arbeit der Jugendverbände eine weitere finanzielle Hilfe erfährt, führen die Mitglieder der Bergmannskapelle Fell vom 29. April bis 08. Mai im Auftrag des Landesjugendrings Rheinland-Pfalz e.V. die Jugendsammelwoche in Fell und Fastrau durch.

Unterstützt wird die Jugendsammelwoche durch die Schirmherrin Ministerpräsidentin Marie-Luise Dreyer. Die Haussammlung der Jugendsammelwoche wurde durch Erlaubnisbescheid der Aufsichts- u. Dienstleistungsdirektion Trier v. 05.06.2018 Az 15/750-2/23 landesweit genehmigt. Die Hälfte des Erlöses kommt der Jugendarbeit der Bergmannskapelle Fell zugute, um örtliche Projekte zu unterstützen. Mit Ihrem Beitrag leisten Sie damit auch eine aktive Unterstützung der Vereinsarbeit vor Ort.

Ich bitte Sie herzlich, die Angehörigen der Bergmannskapelle freundlich zu empfangen und ihnen eine jeweilige Spende im Rahmen Ihrer Möglichkeiten zu überlassen.

Für die Spendenbereitschaft von Ihnen und die Durchführung der Sammlung durch die Angehörigen der Bergmannskapelle Fell bedanke ich mich im Namen der Landesjugendrings Rheinland-Pfalz bereits im Voraus.

*Fell, den 13. April 2019  
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*



## Föhren

- Rosi Radant
- 06502 2769
- buergermeister@foehren.de
- www.foehren.de
- Sprechzeiten
- Mo. + Mi. 18:00 - 20:00 Uhr
- weitere Termine nach Vereinbarung

### Aufruf zum Mitmachen als

### Schüler- und Elternverkehrsotse

Die Arbeitsgemeinschaft Verkehrssicherheit der Ortsgemeinde Föhren hat sich zur Aufgabe gemacht, die „Aktion Verkehrsotse für den Sicherem Schulweg“ zu initiieren.

Die Sicherheit der Kinder auf ihrem täglichen Schulweg sollte unterstützt werden durch den Einsatz von Verkehrsotse. Diese sollen helfen, die Straße sicher zu überqueren. Angedacht ist der Einsatz der Verkehrsotse von 7.20 Uhr bis 7.40 Uhr nach den Herbstferien bis Ende März in den Schulzeiten. Die Einsatzstandorte werden von der Polizei und der Kommune festgelegt.

Melden Sie sich als ehrenamtlicher Verkehrsotse, auch wenn Sie nur an wenigen Tagen dafür Zeit übrig haben.

Ob Schüler- oder Elternotse wir freuen uns über viele Mitmacher.

Bitte anmelden unter buergermeister@foehren.de.

Helfen Sie mit Schulwege zu sichern!

*Föhren, 12.4.2019  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

## Föhren empfängt erstmals Nachfahren von Algerien-Auswanderer von 1846

Bald ist es soweit: Serge Haubrich aus Grenoble wird zusammen mit seinem Freund Francois Nief am 27. April 2019 den Ort seiner Vorfahren besuchen, Föhren bei Trier.



Erst seit wenigen Monaten weiß er, dass sein Vorfahre Hubert Haubrich aus dem Raum Trier stammt. Dieser wollte 1846 nach Brasilien auswandern und landete aufgrund betrügerischer Anwerber in Dünkirchen, lebte dort mehrere Monate mit über 800 weiteren Auswanderern, darunter viele aus dem Trierer Raum, auf der Straße und landete dann letztendlich in Algerien. Nun besucht Serge Haubrich zum ersten Mal in

seinem Leben Föhren und will dort seine entfernten Verwandten kennenlernen und über das Leben und die Flucht aus Algerien berichten.

Die Ortsgemeinde Föhren mit dem Arbeitskreis Geschichte und dem Partnerschaftskomitee laden am Samstag, 27. April 2019, 14.00 Uhr, in den Klostersaal im Bürger- und Vereinshaus auf Wunsch von Serge Haubrich aus Grenoble alle Haubrich-Familien oder Nachkommen von Haubrich-Familien aus Föhren sowie Mitglieder der Familie Tonner, Schabo, Heinzenburger und Elsen ein.



Alle historisch Interessierten sind herzlich willkommen zu diesem besonderen Nachmittag. Es wird das erste Zusammentreffen nach 160 Jahren von den Nachfahren der Föhrener Auswandererfamilie mit den entfernten Verwandten aus Föhren sein.

Neben dem Empfang der Nachfahren des Auswanderers wird es Fachvorträge über die Algerienauswanderung, Berichte und Fotos aus dem Leben in Algerien sowie ausreichend Zeit zu Gesprächen und einem Austausch mit den französischen Gästen geben.

*Föhren, 12. April 2019  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*



## Kenn

- Rainer Müller
- 06502 2391
- buergermeister@kenn.de
- www.kenn.de
- Sprechzeiten
- Di. 18:00 - 20:00 Uhr
- bei Bedarf weitere Termine
- nach Absprache



## Leiwien

- Sascha Hermes
- 06507 3378
- buergermeister@leiwien.de
- www.leiwien.de
- Sprechzeiten
- Sa. 08:00 - 10:00 Uhr
- und nach Vereinbarung

## Glückwünsche zur Silbernen, Goldenen und Diamantenen Kommunion

Am Ostermontag feiern die Jubilarinnen und Jubilare den 25., 50., und 60. Jahrestag ihrer Erstkommunion. Im Namen der Ortsgemeinde Kenn gratuliere ich herzlich zum silbernen, goldenen oder diamantenen Jubiläum und wünsche allen einen schönen Festtag im Kreise von Familie und Freunden.

*Kenn, 12.04.2019  
Rainer Müller, Ortsbürgermeister*



## Klüsserath

- Günter Herres
- 06507 99126
- buergermeister@kluesserath.de
- www.kluesserath.de
- Sprechzeiten
- Mi. 18.30 - 20.00 Uhr
- oder nach Vereinbarung

## Familienfest der VG Römische Weinstraße am 30.05.2019 in Klüsserath

Die Planung läuft. Das Fest wird groß und bunt. Danke an das ganze Dorf für die große Bereitschaft mitzumachen!

Wir möchten Sie bereits heute über die Parkplatzsituation informieren: Ausgewiesen werden zwei kleinere Parkplätze um das Moselvorland autofrei zu gestalten:

- Der Busparkplatz an der alten Kläranlage
- Parkplatz vom ehemaligen Hotel Rebstock; ein herzliches Dankeschön an Ernst-Hermann und Lotti Dienhart für die Bereitsstellung. Darüber hinaus wird die Ortslage als Parkplatz ausgewiesen. Für eventuell entstehende Behinderungen an diesem Tag bitten wir bereits heute um Ihr Verständnis.

Aktuell fehlen uns noch Helfer, die beim Auf- und Abbau sowie der Betreuung des feuerroten Spielmobils helfen. Um planen zu können, bitten wir herzlich um Mithilfe und Anmeldung.

Nach wie vor freuen wir uns über die Anmeldung von Kuchenspenden sowie Sachspenden für die geplante Tombola.

Die Organisation liegt in Händen der Gemeinde. Rückmeldungen bitte an: Monika Mattes 06507/703809, Ansprechpartnerin für die Gemeinde.

*Klüsserath, 11.04.2019  
Günter Herres, Ortsbürgermeister*



## Köwerich

- Elmar Schlöder
- 06507 703034
- buergermeister@koewerich.de
- www.koewerich.de
- Sprechzeiten
- Fr. 19:00 - 20:00 Uhr

## Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Leiwien (Bubental)

**Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung**  
Auf die Bekanntmachung unter Leiwien wird hingewiesen.

## Öffentliche Bekanntmachung

Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel Flurbereinigungs- und Siedlungsbehörde Vereinfachtes Flurbereinigungs- verfahren Leiwien (Bubental) Aktenzeichen: 11113-HA 9.3.	54470 Bernkastel-Kues, 12.04.2019 Görresstraße 10 Telefon: 06531-956 173 Telefax: 06531-956 103 E-Mail: frank.langens@dlr.rlp.de Internet: www.dlr.rlp.de
--	--

## Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Leiwien (Bubental)

### Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Im Gebiet des Vereinfachten Flurbereinigungsverfahrens Leiwien (Bubental), sind die Luftaufnahmen zur Vermessung des neuen Wegenetzes und Herstellung aktueller, hochgenauer Planungsunterlagen beendet. Die mit Bekanntmachung vom 11.02.2019 verfügte Einschränkung und die Meldepflicht werden aus diesem Grund aufgehoben.

*Im Auftrag  
gez. Torben Alles*

## Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg

### Teilungsbeschluss

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.

## Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg

### Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.



## Longuich

- Kathrin Schlöder
- 06502 1364
- buergermeister@longuich.de
- www.longuich.de
- Sprechzeiten
- Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

## Saalü! „macht jetzt Ernst“

### Das Heimatprojekt schickt im 25. Jahr drei eigenwillige Dorf-TÜV-Prüfer durchs Land

**Saalü!** ist in Rheinland-Pfalz eine Institution. Seit 1994 ist das Heimatprojekt, eine Veranstaltung des Kultursommers Rheinland-Pfalz, in mehr als 300 Dörfern von Saal zu Saal gewandert. Diese Saison ist das Dorfsaalspektakel wieder in allen Regionen des Landes unterwegs. Am Samstag 18. Mai gastiert es in Longuich.

Der Star jedes **Saalü!**-Abends ist das Dorf. Für jedes erfindet sich Saalü! neu. Denn da die Dörfer so verschieden sind wie ihre Menschen, ist jeder Abend Überraschung, Unikat ... und andernorts so nicht wiederholbar. Jeder Abend ist ein Gesamtkunstwerk aus Kabarett, Musik, Kleinkunst und den großen und kleinen Wundern, die in jedem Dorf zu finden sind. Nur eben in jedem Dorf andere.

Nicht nur Theater, Orchester und Chöre glänzen bei **Saalü!** - das Dorf selbst mit Geschichte, Gegenwart und Zukunft wird von den **Saalü!**-Bühnenprofis unter die Lupe genommen. Dafür schickt Saalü! drei Dorfinspektoren vom Mysterium des Innern, für Sport, Spaß und Infrastruktur. Sie prüfen Longuich in einem eingehenden Dorf-TÜV auf Herz und Nieren.

Abteilungsleiter **Müller** ist zuständig für das Chefgespräch. Bürgermeister (und noch mehr Bürgermeisterinnen) in ganz Rheinland-Pfalz haben diesen Mann in guter Erinnerung. Jeden Amtsträger führt er in die Niederungen und Abgründe lokaler Tagespolitik und entlockt ihnen so manches Staatsgeheimnis. Er ist der „Bürgermeister-flüsterer“. **Herr Welte**, sein wissenschaftlicher Mitarbeiter,

ist leidenschaftlicher Dorf-datensammler. Was er nicht in seinen Akten findet, hat er im Kopf - irgendwo. Zur Not befragt er sein Klemmbrett oder die anwesenden Einheimischen. **Frau Drops** hat sich im Laufe ihres nun doch schon 30-jährigen Praktikums in vielen und vielseitigen Fort-bildungen schier unglaubliche Fähigkeiten angeeignet. Sie kann und macht Lachtherapie und Zumumba, einen Tanzcrashkurs oder den Gesangs-Rambazotti. Alles im Einsatz und im Dienst für den Dorf-TÜV.

Die Inspektoren sind neugierig: Wie reden die Menschen hier? Worauf sind sie stolz? Was ist gut im Dorf, was schön und wo soll's hin? Lebt man hier (gerne) oder wird nur noch gewohnt? Bleibt die Jugend? Gibt's Kinder oder wird ausgestorben? Gibt's leer stehende Häuser und besteht Einsturzgefahr? Ist die Ortsstraße befahrbar oder eine Schlaglochpiste? Ist das Dorf pleite oder reicht die Hundesteuer? Gibt's noch eine Wirtschaft? Geschäfte? Handwerker? Oder nur noch ein Nagelstudio? Windkraft Ja oder Nein? Machen alle bei den Vereinen mit oder sind's immer nur die üblichen Verdächtigen? Gibt's noch Bauern, die Kartoffeln anbauen oder nur Energielandwirte, die Wind säen und Sturm oder Strom und Biogas ernten? Gibt's noch Hühner, Hähne ... oder muss der Bürgermeister schon selber krähen?

Vom Heimat-Lied und -Film über Geschichten aus Dorf und Saal bis hin zum einzig wahren, ultimativen Satz des Bürgermeisters zu seinem Dorf nutzen sie jede Möglichkeit, um alle und alles kennen zu lernen. **SAALÜ!** Ein unvergesslicher Gemeinschafts-abend mit Talk, Theater, Comedy und ganz viel Dorf.

**Also Hereinspaziert! Zum Heimatvarieté! Am Samstag 18. Mai um acht im Dorfgemeinschaftshaus in Longuich!**



## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich am 20.03.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Kathrin Schlöder und in Anwesenheit von Schriftführer Björn Schommer findet am 20.03.2019 im Weinkulturgut Longen-Schlöder, Kirchenweg 9 in Longuich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

#### 1. Mitteilungen

Am 20. Februar 2019 hat ein Treffen bezüglich der Abstimmung der genaueren Planung im Kreuzungsbereich Hetzerothgarten/L45/BAB stattgefunden. Das Büro Boxleitner hat die vom Gemeinderat beschlossene Variante straßentechnisch exakt in die Örtlichkeit eingepasst. Zurzeit läuft ein informeller Abgleich mit den Erfordernissen der Fa. Schmitt Söhne. Im Anschluss wird diese Planung und ihre Umsetzung im Rahmen des Landesstraßenbauprogramms 2019-2023 mit dem LBM Trier besprochen.

#### Termine

4. April 2019 nächste Ortsgemeinderatssitzung

13. April 2019 Vor-Ort-Seminar der Kommunalakademie RLP zu den Kommunalwahlen.

#### zur Kenntnis genommen

#### 2. Bebauungsplan Zwischen den Ortsteilen 5. Änderung

##### 2.1. Beratung und Beschluss über die Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange gem. § 4 (2) und § 3 (2) BauGB

In Longuich ist die Änderung des Bebauungsplans „Zwischen den Ortsteilen“ geplant. Das derzeit festgesetzte Mischgebiet soll in ein Allgemeines Wohngebiet umgewandelt werden. Im westlichen WA

2 soll eine Bebauung mit zwei Vollgeschossen zugelassen werden. Im geplanten WA 1 ist innerhalb der mittleren, von Nordwesten nach Südosten verlaufenden Baugrenze, eine zweigeschossige Bebauung zulässig. Innerhalb der nördlichen sowie der beiden südlichen Baugrenzen in WA 1 ist eine eingeschossige Bebauung zulässig. Südlich des geplanten Vorhabens befinden sich innerhalb eines festgesetzten Mischgebiets Fach- und Verbrauchermärkte. Diese wurden auf der Grundlage der derzeit noch bestehenden Mischgebietsfestsetzung für die nördlich angrenzenden Flächen - die künftig als Allgemeines Wohngebiet geplant sind - genehmigt.

Zu untersuchen ist die Wirksamkeit von Lärmschutzwänden im Geltungsbereich des Bebauungsplans zur Abschirmung der Gewerbelärmeinwirkungen der Fach- und Verbrauchermärkte. Ziel ist es, durch Lärmschutzwände und ggf. weitere bauliche Maßnahmen an den maßgeblichen Immissionsorten im künftigen Allgemeinen Wohngebiet die Gewerbelärmeinwirkungen um mindestens 5 dB(A) zu reduzieren. Mit diesen zusätzlichen Lärmschutzmaßnahmen wird die Einhaltung des Immissionsrichtwerts im geplanten Allgemeinen Wohngebiet sichergestellt, ohne dass die genehmigten Einzelhandelsbetriebe unter schalltechnischen Gesichtspunkten weitergehend eingeschränkt werden.

Die maßgeblichen Immissionsorte für die Beurteilung der Gewerbelärmeinwirkungen durch die genehmigten Einzelhandelsbetriebe befinden sich an nächstgelegenen Baugrenzen des westlichsten Baufensters (IO Baugrenze West 1 und IO Baugrenze West 2) und des östlichsten Baufensters (IO Baugrenze Ost 1 und IO Baugrenze Ost 2).

Ortsbürgermeisterin Kathrin Schlöder erklärt, dass im Bebauungsplan eine Offenlage erfolgen solle und es vor allem darum gehe, Rechtssicherheit für alle Beteiligten herzustellen.

Die Vorsitzende begrüßt den Stadtplaner Herrn Dipl.-Ing. H.-P. Stolz und Herrn Dipl.-Ing. Volker Ganz von der Firma FIRU Gfl mbH aus Kaiserslautern.

Herr Stolz erläutert den Geltungsbereich des Bebauungsplans „Zwischen den Ortsteilen“ anhand eines Planes und führt aus, dass aus der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange insgesamt 9 Stellungnahmen eingegangen seien. Er nimmt Bezug auf das von der Firma Firu Gfl mbH erstellte Lärmgutachten und stellt fest, dass die bestehenden Einzelhandelsunternehmen grundsätzlich vereinbar seien mit dem vorgesehenen allgemeinen Wohngebiet. Um negative Auswirkungen im Vorfeld festzustellen, seien allerdings Lärmbegutachtungen wichtig.

Es erfolgt die Abwägung der Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange. Hierzu führt Herr Stolz aus, dass bei der Stellungnahme der VG-Werke anzumerken sei, dass alle Kosten für Leitungsanpassungen zu Lasten des Verursachers gingen und die Funktion der Entwässerung durch den Grünstreifen gesichert sein müsse.

Herr Stolz erklärt ferner, dass das Lärmgutachten eine Änderung des Bebauungsplanes notwendig mache, da Lärmschutzwände in den Plan aufgenommen worden seien. Er erläutert dem Rat die hervorgehobenen Änderungen anhand einer Planskizze.

Die Vorsitzende erteilt sodann Herrn Ganz das Wort. Dieser erläutert, dass er die Notwendigkeit von Lärminderungsmaßnahmen geprüft habe. Er erklärt, dass dem ansässigen Markt durch den Bebauungsplan das Recht eingeräumt werde, die im Mischgebiet zulässigen Werte an Lärmemissionen voll auszuschöpfen. Daher müsse das angrenzende Wohngebiet durch Lärmschutzmaßnahmen geschützt werden. Die von ihm vorgesehenen Lärmschutzwände könnten den Bereich des Erdgeschosses sichern. Für die Sicherung des 1. Obergeschosses schlägt er vor, eine Festsetzung aufzunehmen, die keine offenbaren Fenster in Richtung der Schallwirkung zulasse. Bei Balkonen könne mit lärmdämmenden Schutzverglasungen gearbeitet werden.

Auf die Frage der Vorsitzenden, ob diese Festsetzung nur für den Bereich im Nordwesten gelte, antwortet Herr Stolz, dass lediglich dieses Baufenster wegen seiner Zweigeschossigkeit betroffen sei. Er erinnert ferner daran, dass vor der Änderung des Bebauungsplans gar keine Wohnbebauung möglich gewesen sei.

Die Vorsitzende äußert Bedenken hinsichtlich der Größe und der Pflege der Schutzmauern. Es wird festgestellt, dass die Ortsgemeinde hinsichtlich der Gestaltung, Pflege und Ausführung im Rahmen einer Veräußerung des dafür vorgesehenen Grundstücks Vorgaben machen könne. Es werden nochmals die Unterschiede zwischen Misch- und Wohngebiet genannt.

CDU-Fraktionsführer Markus Thul stellt nochmals fest, dass die Notwendigkeit der Maßnahmen darin begründet sei, dass dem ansässigen Gewerbebetrieb das Recht gewährleistet werde, die zulässigen Lärmemissionen auszuschöpfen ohne die Grenzwerte im benachbarten Wohngebiet zu überschreiten. Auf seine Frage,

ob hier mit privatrechtlichen Regelungen gearbeitet werden könne, entgegnet Herr Stolz, dass hier zwingend öffentlich-rechtliche Regelungen Anwendung finden müssten, um die Rechtssicherheit auch über die momentanen Eigentumsverhältnisse hinaus gewährleisten zu können.

Ratsmitglied Manfred Wagner stellt die Frage, ob der Eigentümer des Grundstücks im Nordosten im Vorfeld über die Planung informiert werden solle. Hier wird von Herrn Stolz vorgeschlagen, ggfs. ein Abstandsgebot für das Baufenster festzulegen und im Satzungsbeschluss aufzunehmen. Dadurch werde dann präzisiert, welcher Teil des Baufensters vollständig und ohne Einschränkungen (auch zweigeschossig) nutzbar sei. Im Übrigen bilde das bestehende Baufenster das absolute Maximum ab, wodurch geringfügige Planungseinschränkungen innerhalb des Baufensters durchaus zumutbar seien.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat beschließt, den Vorschlägen des Planers unter Abwägung der Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange gem. § 4 (2) und § 3 (2) BauGB zuzustimmen.

Die Ratsmitglieder Dr. Andrea Schmitz, Gerd Krewer, Ulrich Heinen und Beigeordneter Norbert Schlöder nehmen im Zuhörererraum Platz.

Die Ratsmitglieder Dr. Andrea Schmitz, Gerd Krewer und Ulrich Heinen nehmen nicht an der Abstimmung teil.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 2.2. Beschluss über eine erneute Offenlage

Wegen der Änderungen im Bebauungsplan gem. TOP 2.1 soll eine erneute Offenlage beschlossen werden, sodass das Projekt noch vor den Kommunalwahlen abgeschlossen werden kann.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat beschließt die erneute Offenlage des überarbeiteten Entwurfes.

Die Ratsmitglieder Dr. Andrea Schmitz, Gerd Krewer, Ulrich Heinen und Beigeordneter Norbert Schlöder nehmen im Zuhörererraum Platz.

Die Ratsmitglieder Dr. Andrea Schmitz, Gerd Krewer und Ulrich Heinen nehmen nicht an der Abstimmung teil.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 3. Information über die Genehmigungsverfügung der Kreisverwaltung zum Haushaltsplan und der Haushaltssatzung 2019, Beratung und Beschluss über das weitere Vorgehen

Der Ortsgemeinde wurde die beantragte Kreditgenehmigung und die damit verbundene Umschuldung für den Umbau der Turnhalle in eine Mehrzweckhalle versagt.

Die Vorsitzende betont, dass die Ortsgemeinde dies nicht akzeptieren werde. Es könne nicht sein, dass man teure Kredite behalten müsse und keine günstigen Kredite aufnehmen dürfe. Diesbezüglich hat die Ortsgemeinde ein Schreiben an die Kommunalaufsicht gerichtet.

Auf die Frage von SPD-Fraktionsführer Gerd Krewer teilt Sie mit, dass der Haushalt in allen anderen Punkten ohne Beanstandung geblieben sei.

Des Weiteren ist sie zuversichtlich, dass durch weitere Kommunikation mit dem Kreis doch noch eine Genehmigung erzielt werden könne und bittet den Rat, zu beschließen, dass man die Angelegenheit weiterverfolgen solle.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat beschließt, in Sachen Kreditgenehmigung für den Umbau der Turnhalle in eine Mehrzweckhalle weiterhin die Kommunikation mit der Kreisverwaltung zu suchen, um letztendlich doch die Kreditgenehmigung zu bekommen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 4. Potenzielles Baugebiet Rioler Weg, Vergabe von Projektskizzen zur Darstellung einer städtebaulichen Konzeption für den Entwicklungsbereich am nordöstlichen Ortsrand

Die Vorsitzende erläutert, dass es eine große Nachfrage nach weiteren Bauplätzen in Longuich gebe. Es seien viele Einheimische daran interessiert.

Im Hinblick auf ein potentielles Baugebiet „Rioler Weg“ soll nun das weitere Vorgehen besprochen werden.

Nach einem Treffen in der Gemeindeverwaltung mit der Firma BKS, Trier schlägt die Vorsitzende folgende Abfolge vor. Es sollten zunächst Projektskizzen erstellt werden und Gespräche mit den Eigentümern geführt werden. Es müsse festgestellt werden, welche Grundstücke benötigt würden und welche Kosten auf die Ortsgemeinde zukämen.

Die Erstellung der Planskizzen soll nun zunächst beschlossen werden. Hierzu liegt ein Angebot der Firma BKS, Trier i. H. v. 2.500 € netto vor

Ratsmitglied Dr. Andrea Schmitz fragt, ob in diesem Bereich ein Ausschluss von Mehrfamilienbebauung vorgesehen sei. Die Vorsitzende verneint dies. Es sei eher eine zweigeschossige Bebauung angedacht. Sie hebt hier die Möglichkeit der Refinanzierung höherer Baukosten durch Vermietung von zusätzlichem Wohnraum hervor. CDU-Fraktionsführer Markus Thul betont, dass seine Fraktion dem Antrag positiv gegenüberstehe und dass die Gemeinde hier das gesamte Potenzial der Fläche ausschöpfen solle.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat beschließt, den Auftrag über Erstellung von Projektskizzen zur Darstellung einer städtebaulichen Konzeption für den Entwicklungsbereich am nordöstlichen Ortsrand für das potenzielle Baugebiet „Rioler Weg“ über 2.500 € netto an die Firma BKS, Trier zu vergeben.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 5. Beratung und Beschluss über das weitere Vorgehen zum Antrag der SPD-Fraktion zur Verbesserung der Zuwegung zu Grabstellen am Friedhof Longuich

Am vergangenen Samstag fand eine Sitzung des Bauausschusses statt, bei der auch die Verbesserung der Zuwegung auf dem Friedhof in Longuich behandelt wurde.

Es wurde folgendes Vorgehen beschlossen. Zunächst soll der bestehende Schotter mit mineralischem Beton verdichtet werden. Weiterhin ist eine Ausstattung der Wege mit Flachkies angedacht. Diese Veränderungen sollen zunächst beim bestehenden Teil des Friedhofes zur Erprobung durchgeführt werden und in einem zweiten Schritt auf den neuen Teil ausgeweitet werden.

Das neue Urnengräberfeld ist nahe des Haupteinganges auf der rechten Seite angedacht. Hier wird die direkte Anlegung der Wege angeregt.

Der Plattenbelag vor der Friedhofskapelle weist an einigen Stellen Senkungen und Stolperfallen auf. Diese sollen behoben werden.

Ratsmitglied Dr. Andrea Schmitz regt in diesem Zusammenhang an, die Errichtung von barrierefreien Toiletten anzugehen.

Die Vorsitzende stimmt zu, dass der Bedarf an diesen Sanitäranlagen vorhanden sei, schlägt allerdings vor, diese Maßnahme im kommenden Jahr anzugehen. Ideal für die Umrüstung sei die Toilette im Feuerwehrgerätehaus geeignet. Allerdings erwähnt sie in diesem Zusammenhang die Problematik, dass die Pflege von öffentlichen Toiletten sichergestellt sein müsse.

Ratsmitglied Dr. Martin Schmitt bekräftigt, dass die Gemeinde bemüht sein sollte, 2-3 öffentliche Toiletten vorzuhalten. Die Vorsitzende ist ebenfalls der Meinung, dass hier Lösungen gefunden werden müssen und weist dabei auf die notwendige Wasser- und Stromversorgung hin.

CDU-Fraktionsführer Markus Thul macht den Vorschlag, durch eine bessere Beschilderung stärker auf die Toilette im FWGH aufmerksam zu machen.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat beschließt, die erforderlichen Verdichtungsarbeiten auf den Friedhofswegen durchzuführen. Ferner beschließt er die Ausstattung der Wege mit Flachkies und die Reparaturmaßnahmen am Plattenbelag.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 6. Umbau der Turnhalle in eine Mehrzweckhalle

### 6.1. Information über den Baufortschritt

Architekt und Ratsmitglied Norbert Bläsius macht Ausführungen über den Baufortschritt: Das Objekt stehe momentan im Rohbau. Momentan seien die Estricharbeiten im Gange. Die Fenster- und Elektroarbeiten seien zeitnah geplant.

**zur Kenntnis genommen**

### 6.2. Information über die Kostenentwicklung

Nach dem 3. Ausschreibungspaket belaufen sich die Gesamtkosten auf 2.227.284,39 €. Die Kostenschätzung vom 27.04.2017 sieht hierfür Gesamtkosten von 1.970.358,70 € vor. Dies bedeutet Mehrkosten von insgesamt ca. 307.000 €. Im aktuell durchgeführten 3. Ausschreibungspaket betragen die Mehrkosten gegenüber der Kostenschätzung 46.429,79 €. Für Mehrkosten in Höhe von 257.000 € (nach dem 2. Ausschreibungspaket) wurde bereits bei der ADD Trier ein Antrag auf Nachbewilligung gestellt.

Architekt und Ratsmitglied Norbert Bläsius geht im Detail auf die Kosten für die Außenanlage ein: So sind dort 20.000 € für die Regenwasserversickerung, 30.000 € für neue Wasserleitung und 30.000 € für Pflasterarbeiten zu veranschlagen, sodass sich diese Kosten incl. der Umsatzsteuer auf 90.000 - 100.000 € belaufen. Er führt weiterhin aus, dass der Zugang zur Lüftungsanlage auf das Dach verlegt werden solle, da die Rohre in der Außenwand säßen. Dies mache einen Umbau der Konstruktion notwendig.

**zur Kenntnis genommen**

**6.3. Auftragsvergaben:****6.3.1. Aussenputzarbeiten**

Die Arbeiten wurden durch das Büro Bläsius öffentlich ausgeschrieben. Die Submission fand am 15.03.2019 statt. Das Ergebnis wurde vom Büro Bläsius formell und inhaltlich nach den Vorschriften der VOB geprüft; es wurde nachfolgende Empfehlung ausgesprochen:

Anzahl der aufgeförderten Unternehmen:	/
Anzahl der abgegebenen Angebote:	5
Anzahl der abgegebenen Nebenangebote:	0
Anzahl der nicht gewerteten Angebote:	0
Preisspanne der Angebote brutto:	von 98.073,14 € bis 146.961,51 €

**Vergabevorschlag:**

Name des/der Mindestfordernden:

Güler Malerbetrieb

Grenzstraße 2

76744 Schaidt

Angebotspreis brutto: 98.073,14 €

Lt. Kostenschätzung vorgesehen brutto: 83.895,00 €

Mehrkosten brutto: 14.178,14 €

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat Longuich möge die Außenputzarbeiten an die mindestfordernde Firma Güler Malerbetrieb, Schaidt, zum Angebotspreis von 98.073,14 € brutto vergeben.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig****6.3.2. Sporthallenausstattung**

Die Arbeiten wurden durch das Büro Bläsius öffentlich ausgeschrieben. Die Submission fand am 15.03.2019 statt. Das Ergebnis wurde vom Büro Bläsius formell und inhaltlich nach den Vorschriften der VOB geprüft; es wurde nachfolgende Empfehlung ausgesprochen:

Anzahl der aufgeförderten Unternehmen:	/
Anzahl der abgegebenen Angebote:	1
Anzahl der abgegebenen Nebenangebote:	0
Anzahl der nicht gewerteten Angebote:	0
Preisspanne der Angebote brutto:	157.783,94 €

**Vergabevorschlag:**

Name des/der Mindestfordernden:

Hamberger Flooring GmbH &amp; Co. KG

Rohrdorferstraße 133

83071 Stephanskirchen

Angebotspreis brutto: 157.783,94 €

Lt. Kostenschätzung vorgesehen brutto: 94.010,00 €

Mehrkosten brutto: 63.773,94 €

Architekt Bläsius führt folgende Kostenabweichungen auf:

Beim Sportboden liege man 5.000 € unter dem Budget, 10.000 € waren bei Estrich und Bodenbelag veranschlagt. 6.000 € Mehrkosten seien dadurch entstanden, dass bei den Turn- und Trimmgeräten eine Neuanschaffung anstatt einer Reparatur durchgeführt wurde. Bei der Anschaffung der Bühne liege die Kostenschätzung bei 30.000 €. Die Klappbühne koste nun 31.600 €, eine Steckbühne im Gegensatz dazu nur 16.000 €.

Ratsmitglied Markus Thul führt an, dass eine Steckbühne bei der momentanen Auslastung völlig ausreiche und eine Vergrößerung der Bühne nicht notwendig sei.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat Longuich möge über die Sporthallenausstattung an die mindestfordernde Firma Hamberger Flooring, Stephanskirchen, zum Angebotspreis von 157.783,94 € brutto entscheiden. Allerdings soll anstatt einer Klappbühne eine Steckbühne installiert werden.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig****6.3.3. Fliesen**

Die Arbeiten wurden durch das Büro Bläsius öffentlich ausgeschrieben. Die Submission fand am 15.03.2019 statt. Das Ergebnis wurde vom Büro Bläsius formell und inhaltlich nach den Vorschriften der VOB geprüft; es wurde nachfolgende Empfehlung ausgesprochen:

Anzahl der aufgeförderten Unternehmen:	/
Anzahl der abgegebenen Angebote:	9
Anzahl der abgegebenen Nebenangebote:	0
Anzahl der nicht gewerteten Angebote:	1
Preisspanne der Angebote brutto:	von 102.902,87 € bis 135.446,63 €

**Vergabevorschlag:**

Name des/der Mindestfordernden:

Bodtländer Fliesenbau

Hauptstraße 25a

55626 Budenbach

Angebotspreis brutto: 102.902,87 €

Lt. Kostenschätzung vorgesehen brutto: 124.117,00 €

Minderkosten brutto: -21.214,13 €

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat Longuich möge die Fliesenarbeiten an die mindestfordernde Firma Bodtländer Fliesenbau, Budenbach, zum Angebotspreis von 102.902,87 € brutto vergeben.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig****6.3.4. Mobile Trennwand**

Die Arbeiten wurden durch das Büro Bläsius öffentlich ausgeschrieben. Die Submission fand am 15.03.2019 statt. Das Ergebnis wurde vom Büro Bläsius formell und inhaltlich nach den Vorschriften der VOB geprüft; es wurde nachfolgende Empfehlung ausgesprochen:

Anzahl der aufgeförderten Unternehmen:	/
Anzahl der abgegebenen Angebote:	6
Anzahl der abgegebenen Nebenangebote:	0
Anzahl der nicht gewerteten Angebote:	0
Preisspanne der Angebote brutto:	von 26.998,34 € bis 40.398,12 €

**Vergabevorschlag:**

Name des/der Mindestfordernden:

Abopart GmbH &amp; Co KG

Eichenweg 4

26160 Zwischenahn

Angebotspreis brutto: 26.998,34 €

Lt. Kostenschätzung vorgesehen brutto: 37.306,50 €

Minderkosten brutto: -10.308,16 €

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat Longuich möge den Auftrag für die Beschaffung einer Mobilen Trennwand an die mindestfordernde Firma Abopart GmbH & Co KG, Zwischenahn, zum Angebotspreis von 26.998,34 € brutto vergeben.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig****6.3.5. Schornsteinbau**

Hierzu wurden durch das Büro Packroß, Trier drei Vergleichsangebote eingeholt. Nach Prüfung und Wertung wurde durch das Büro Packroß nachfolgende Empfehlung ausgesprochen:

Anzahl der aufgeförderten Unternehmen:	/
Anzahl der abgegebenen Angebote:	3
Anzahl der abgegebenen Nebenangebote:	0
Anzahl der nicht gewerteten Angebote:	0
Preisspanne der Angebote brutto:	von 4.975,35 € bis 5.879,79 €

**Vergabevorschlag:**

Name des/der Mindestfordernden:

Fritz Hahn GmbH

Eurener Str. 51-53

54294 Trier

Angebotspreis brutto: 4.975,35 €

Lt. Kostenschätzung vorgesehen brutto: nicht dargestellt

Mehrkosten brutto:

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat Longuich möge den Auftrag für die Kaminbauarbeiten an die mindestfordernde Firma Fritz Hahn GmbH, Trier, zum Angebotspreis von 4.975,35 € brutto vergeben.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig****6.3.6. Moselsteig Seitensprung „Longuicher Sauerbrunnen“ - Landschaftsbauarbeiten**

Nachstehender Auftrag ist zu vergeben:

Auftrag / Gewerk: **Landschaftsbauarbeiten**

Art der Ausschreibung: Beschränkte Ausschreibung

Vergabegrundlage: VOB/A

Submissionstermin: 12.03.2019, 14.00 Uhr

Anzahl der angeforderten Angebote: 4

Anzahl der abgegebenen Angebote: 3

Anzahl der nicht gewerteten Angebote: 0

Ausschlussgrund: -

Preisspanne der Angebote: 20.346,62 € bis 34.532,61 €

Name des wirtschaftlichen Bieters: **Fa. Hüb, Wittlich**Angebotspreis (brutto): **20.346,62 €****Beschluss:**

Der Rat möge über die Auftragsvergabe an die Fa. Hüb, Wittlich zum Angebotspreis i. H. v. 20.346,62 € brutto beraten und beschließen.

**Abstimmungsergebnis: mehrheitlich****Ja-Stimmen: 15 Enthaltungen: 2****7. Beratung und Beschluss über die Erweiterung der Straßenbeleuchtung in der Straße Im Hospitalsfeld; Auftragsvergabe**

Die Vorsitzende erläutert, dass in der Straße „Im Hospitalsfeld“ zwei Straßenleuchten vergessen worden seien.

Die Firma Innogy hat nun folgendes Angebot über die Erweiterung der Straßenbeleuchtung abgegeben:

Anschaffungskosten Leuchten	3.084,70 €
-----------------------------	------------

Installation mit Dachständer	1.266,77 €
Angebotspreis netto	4.351,47 €
zzgl. 19 % MwSt.	826,78 €
Angebotspreis brutto	<b>5.178,25 €</b>

Die Vorsitzende führt weiterhin aus, dass in diesem Bereich noch zwei Leuchten stünden, die noch auf LED-Technik umgerüstet werden könnten. Sie kalkuliere hier mit Kosten i. H. v. ca. 500 €.

CDU-Fraktionsführer Markus Thul sagt, seine Fraktion begrüße sowohl die Errichtung der neuen Leuchten, als auch die Umstellung der bestehenden auf LED und die Stromversorgung über das Dach. SPD-Fraktionsführer Gerd Krewer fragt, ob vor der Installation noch mit den Anwohnern gesprochen werden müsse, da niemand die Leuchten unmittelbar vor der Haustür haben möchte. Die Vorsitzende erwidert, dass bereits Gespräche geführt worden seien und die Errichtung der Leuchten auf die jeweiligen Grundstücksgrenzen geplant sei.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat beschließt, den Auftrag zur Errichtung zweier Straßenleuchten „Im Hospitalsfeld“ lt. Angebot für brutto 5.178,25 € an die Firma Innogy zu vergeben. Weiterhin wird die Umrüstung der beiden bestehenden Leuchten auf LED-Technik beschlossen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 8. Beratung und Beschluss über 17. Änderung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich zur Ausweisung eines Gewerbeparkes auf der Mehringer Höhe, hier: Abstimmung mit den Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB

Die Verbandsgemeinde (VG) Schweich an der Römischen Weinstraße beabsichtigt die Ausweisung einer gewerblichen Baufläche mit dem Ziel der Entwicklung eines interkommunalen Gewerbe- und Industriestandortes. Hierfür ist die Änderung des Flächennutzungsplanes (FNP) erforderlich. Damit reagiert die VG Schweich auf den anhaltend hohen Bedarf an gewerblichen Bauflächen. Die geringen Außen- und Innenbereichspotenziale im Verbandsgemeindegebiet können die hohe Nachfrage nicht befriedigen, weshalb die Ausweisung einer neuen gewerblichen Baufläche erforderlich ist. Die geplante Baufläche soll eine Größe von ca. 110 ha aufweisen, über einen Autobahnanschluss verfügen und hinsichtlich landesplanerischer Ziele und Vorgaben sowie raum- und umweltplanerischer Belange verträglich sein.

Der geplante Änderungsbereich befindet sich im südlichen Teil der VG Schweich in der Ortsgemeinde (OG) Mehring. Mit der unmittelbaren Lage an der Autobahnanschlussstelle „Mehring“ der BAB A1 ist der Standort hervorragend an das überregionale Verkehrsnetz angebunden. Das Rhein-Main-Gebiet sowie das Rhein-Neckar-Gebiet, die französische Grenze und Luxemburg sind mit dem PKW in 1 - 2 Stunden zu erreichen, das Oberzentrum Trier liegt nur 19 km entfernt (siehe Abbildung 1). Gleichzeitig können Durchfahrten von Siedlungsgebieten vermieden werden. Mit der Lage können Standortvoraussetzungen für gewerblich-industrielle Nutzungen und damit auch erheblich belästigende Betriebe geschaffen werden, die an anderer Stelle zu einem wesentlich höheren Störpotenzial für z.B. angrenzende Flächen mit Wohnfunktion führen würde. Die Vorsitzende und alle Fraktionen begrüßen generell das Vorhaben, vor allem wegen der entstehenden Arbeitsplätze.

FWG-Fraktionsführer Paul-Heinz Zeltinger und Dr. Martin Schmitt äußern Bedenken hinsichtlich der eigenen Gestaltungsmöglichkeit der Ortsgemeinde. Wenn die Planung dahingehend ausgerichtet sei, den Gesamtbedarf der Verbandsgemeinde Schweich an solchen gewerblichen Bauflächen abzudecken, könne die Gefahr bestehen, dass die Ortsgemeinde für ähnliche Projekte in Ortsnähe keine Genehmigung erhalte. Daher regen sie im Beschluss den Zusatz an, dass die eigene Entwicklung bei Zustimmung nicht gefährdet werden dürfe.

Die Vorsitzende begrüßt den Zusatz ebenfalls

Die Fraktionsführer Gerd Krewer und Markus Thul äußern keine Bedenken. Markus Thul führt aus, dass das Projekt die Entwicklung der Ortsgemeinde eher nicht gefährde, da es zu großflächig sei.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat hat die 17. Änderung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich zur Ausweisung eines Gewerbeparkes auf der Mehringer Höhe zur Kenntnis genommen und stimmt den Planungen unter dem Zusatz zu, dass durch das Projekt die eigene Entwicklung der Ortsgemeinde Longuich in Bezug auf Ausweisung eines zukünftigen Gewerbeparkes in Ortsnähe nicht gefährdet wird.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 9. Bauantrag - Fl. 4 Nr. 109

Es liegt ein Bauantrag für das Grundstück Flur 4 Nr. 109 vor, der eine Umnutzung von 3 Ferienappartements in zwei Wohnungen

vorsieht.

Ratsmitglied Dr. Martin Schmitt stellt die Frage, wie viele Stellplätze nach der Umnutzung vorgehalten werden müssten. Die Vorsitzende führt aus, der Bebauungsplan schreibe für kleine Ferienwohnungen bis 35 m<sup>2</sup> einen und für größere 2 Stellplätze vor. Durch die Umnutzung in zwei Wohnungen erhöhe sich die Vorhaltungspflicht an Stellplätzen auf vier.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat beschließt, der Umnutzung von 3 Ferienappartements in 2 Wohnungen auf dem Grundstück Flur 4 Nr. 109 zu.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 10. Verschiedenes

Die Vorsitzende bedankt sich bei Herrn Matthias Spieles für die langjährige Mitarbeit als Schriftführer in den Sitzungen des Ortsgemeinderates sowie für die Unterstützung diverser Projekte im Rahmen seiner Tätigkeit bei der Verbandsgemeinde Schweich und überreicht ihm ein Präsent.

Herr Spieles verlässt aus beruflichen Gründen auf eigenen Wunsch die Verbandsgemeinde.

Ratsmitglied Dr. Andrea Schmitz fragt nach dem Sachstand bzgl. des Digitalprojektes „Antike Realität mobil erleben (ARMOB)“. Die Vorsitzende entgegnet, dass sie vor ca. einem Jahr bei der Eröffnung in Luxemburg gewesen sei. Seit dem habe sich nicht viel getan. Es sei allerdings vor einiger Zeit eine Rechnung über 4.000 € eingegangen. Auf Rückfragen, welche Leistung der Zahlung gegenüberstehe, stehe die Antwort bisher aus.

SPD-Fraktionsführer Gerd Krewer berichtet, dass bei der Brücke eine Akku-Leuchte möglicherweise wieder defekt sei, da sie Aussetzer bei der Funktionsfähigkeit habe. Die Vorsitzende teilt mit, dass der Austausch der Leuchte in Kürze erfolge.

Des Weiteren spricht er einen Dank an den langjährigen Schriftführer Matthias Spieles aus für die gute Zusammenarbeit in den letzten Jahren.

Ratsmitglied Kevin Lieser weist auf umgestürzte Bäume am Wanderweg „Longuicher Seitensprung“ hin und regt eine rasche Beseitigung an. Die Vorsitzende entgegnet, dass dies bereits bekannt sei und vom Forst zeitnah erledigt werde. Bei der Kita sei ebenfalls ein umgestürzter Baum beseitigt worden.

CDU-Fraktionsführer Markus Thul bittet darum, die Thematik der Kita-Bedarfsermittlung in der nächsten Sitzung anzusprechen.

Ratsmitglied Rita Jung spricht die tiefen Schlaglöcher in der Raiffeisenstraße an. Die Vorsitzende entgegnet, dass man diese Instandsetzung über den Rahmenvertrag der Verbandsgemeinde abwickeln könne. Es seien noch mehrere Bereiche zu machen, u. a. im Bereich Hetzerothsgarten / Maximinstraße.

Die Vorsitzende teilt mit, dass beim Tretbecken ein erheblicher Wasserverlust stattgefunden habe, was auf eine defekte Wasserleitung zwischen Wasseruhr und Becken zurückzuführen sei.

Sie führt weiterhin aus, dass bei der Heizung im Dorfgemeinschaftshaus Reparaturarbeiten erfolgt seien.

Sie berichtet, dass der Gehweg „Im Hospitalsfeld“ kaputt sei. Hierzu habe es schon ein Treffen mit Frau Ritz von der Verbandsgemeinde gegeben.

Der Rückbau der Aufkantung beim Moselradweg wird angesprochen. Daraufhin verweist die Vorsitzende auf den, mit dem Rat abgestimmten, Zeitplan. Es sei vereinbart: Planung 2019, Vergaben 2020. Das Thema solle dem nächsten Ortsgemeinderat nochmals vorgetragen werden.

**zur Kenntnis genommen**

#### 11. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Der Ortsgemeinderat hat mehrheitlich den Erwerb einer Teilfläche von ca. 310 m<sup>2</sup> des Grundstücks Fl. 3, Nr. 294/3 beschlossen.

Aus landespflegerischen Gründen ist der vorhandene Bewuchs, insbesondere ein größerer Baum, zu erhalten. Die mit dem Grunderwerb verbundenen Kosten gehen zu Lasten der Ortsgemeinde Longuich. Der Grunderwerb erfolgt unabhängig von der Förderzusage bzw. der Umsetzung der Maßnahme.

Die Beschlussfassung über den Verkauf von Flächen im Bereich „Zwischen den Ortsteilen wurde einstimmig auf die Sitzung vom 15.05.2019 vertagt.



## Mehring

■ Jürgen Kollmann  
■ 06502 2140  
■ buergermeister@mehring-mosel.de  
■ www.mehring-mosel.de

■ Sprechzeiten  
 Di. 18:30 - 20:00 Uhr  
 Sa. 09:00 - 11:00 Uhr

### Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg

#### Teilungsbeschluss

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.

### Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg

#### Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring am 26.03.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Jürgen Kollmann und in Anwesenheit von Schriftführer/in Thomas Ensch findet am 26.03.2019 im Kulturzentrum „Alte Schule“, Schulstraße 17 in Mehring eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

#### 1. Mitteilungen

##### Der Gemeinderat nahm von folgenden Mitteilungen des Vorsitzenden Kenntnis:

a) Der Vorsitzende teilte mit, dass in den Winterferien ein dreistufiges Reck durch die Gemeindearbeiter bei der Grundschule aufgestellt wurde. Weiterhin wurden die vorhandenen Spielgeräte repariert.

b) Am 30.10.2018 hatte der Ortsgemeinderat einstimmig die Änderung des Flächennutzungsplanes bei der Verbandsgemeinde beantragt. In der Sitzung des Verbandsgemeinderates am 14.02.2019 wurde die Einleitung der Flächennutzungsplanänderung beschlossen. Um möglichst zeitnah die Machbarkeit und Akzeptanz dieser Entwicklung zu erkunden, hat der Verbandsgemeinderat die frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung sowie die Abstimmung mit den Nachbargemeinden (Verbandsgemeinden Bernkastel-Kues, Hermeskeil, Ruwer, Trier-Land und Wittlich-Land sowie Stadt Trier) in die Wege geleitet. Auch allen Gemeinde in der Verbandsgemeinde Schweich werden gehört, ob sie Anregungen zu der geplanten Entwicklung äußern möchten. Neben aufwändigen Planungsleistungen hat die Verbandsgemeinde auch umfangreiche artenschutzrechtliche Gutachten in Auftrag gegeben, die derzeit bearbeitet werden. Im Spätsommer sollte sich in Kenntnis der vorliegenden Hinweise der Behörden und der Öffentlichkeit als auch der vorläufigen Ergebnisse der artenschutzrechtlichen Prüfungen zeigen, ob die Entwicklung erfolgreich weiterverfolgt werden kann.

c) Durch die Verbandsgemeinde Schweich wurde die vorzeitige Ablösung von Darlehen geprüft. Das Ergebnis der Prüfung hat ergeben, dass für die Ortsgemeinde keine nennenswerten Ersparnisse aufgrund der hohen Vorfälligkeitszinsen erzielt werden können.

d) Durch die Ablagerung von Bodenaushub von privaten Baumaßnahmen im Baugebiet Zellerberg hat die Gemeinde Mehring Einnahmen in Höhe von 12.342,80 € erzielt.

e) Bezüglich der Fragen zum Jahresabschluss 2017 aus der letzten Sitzung führte der Vorsitzende aus, dass es sich bei den Einzelwertberichtigungen um nicht realisierbare Forderungen (hauptsächlich Gewerbesteuer) handelt.

#### 2. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2019

Zu diesem Tagesordnungspunkte begrüßte der Vorsitzende Frau Claudia Egnor von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich. Ortsbürgermeister Kollmann führt aus, dass der Haushaltsplan vom Haupt- und Finanzausschuss intensiv vorbereitet wurde. Die Eckpunkte und die einzelnen Ansätze wurden dort eingehend behandelt und geprüft.

Es folgte die Haushaltsrede von Ortsbürgermeister Kollmann:

Sehr geehrte Damen und Herren des Rates,

In meiner Rede zur Einbringung des Haushaltes möchte ich zu-

nächst auf das vergangene Jahr 2018 eingehen:

Erfreulicherweise kann ich mitteilen, dass nach jetziger Einschätzung die Finanzrechnung, einschließlich des investiven Bereiches deutlich besser als geplant abschließen wird. Das geplante Defizit konnte in einen Überschuss in Höhe von rd. 632.000 € umgewandelt werden. Dies bedeutet eine Verbesserung gegenüber der Planung um über 900.000 €. Dieses - relativ gute - Ergebnis ist im Wesentlichen auf geringere Ausgaben, aber auch höhere Einnahmen zurückzuführen.

Eine abschließende Aussage zum endgültigen Jahresergebnis als auch zu den Detailveränderungen kann allerdings erst nach Erstellung der Schlussbilanzen getroffen werden.

Unser Ziel ist es, trotz der großen bereits realisierten und noch durchzuführenden gemeindlichen Projekte mittelfristig die Schulden zu reduzieren und langfristig komplett abzubauen.

Daher muss auch in dieser vermeintlich guten Vermögenssituation nach wie vor einer sparsamen und wirtschaftlichen Haushaltsführung oberste Priorität eingeräumt werden.

Der Ihnen heute vorgelegte Haushaltsplanentwurf wurde am 25.02.2019 im Haupt- und Finanzausschuss von der Verwaltung ausführlich und detailliert vorgestellt.

Grundlage für die Veranschlagungen des Planwerkes waren, neben den gesetzlichen Vorgaben, die vom Gemeinderat gefassten Beschlüsse sowie das Haushaltsrundscheiben 2019.

Kommen wir also zu den Zahlen des Haushaltsentwurfes:

Zunächst zum Ergebnishaushalt. Dieser entspricht der Gewinn- und Verlustrechnung der kaufmännischen Buchführung.

Der Ergebnishaushalt 2019 der Ortsgemeinde Mehring beinhaltet Erträge in Höhe von rund 3.613.000 € und

Aufwendungen von rund 3.736.000 €

Er schließt somit mit einem Fehlbedarf in Höhe von rund 123.000 € ab.

Gegenüber dem Planansatz des letzten Jahres bedeutet dies eine Verbesserung um rd. 143.000 €.

Der Finanzhaushalt weist bei der Summe der ordentlichen und außerordentlichen Ein- und Auszahlungen einen Überschuss in Höhe von rd. 161.000 € aus. Unter Berücksichtigung der ordentlichen Tilgungen von Investitionskrediten in Höhe von 122.500 € ergibt sich somit, ohne Berücksichtigung des investiven Bereiches, ein Überschuss von rund 38.500 €.

Da eine Kreditaufnahme nicht vorgesehen ist, ist zur Finanzierung der geplanten Investitionen in Höhe von 945.500 € nach Abzug der Zuwendungs-, Beitrags- und sonstigen investiven Einnahmen die Inanspruchnahme von liquiden Mitteln erforderlich:

Insgesamt ergibt sich unter Berücksichtigung des laufenden und des investiven Bereiches ein Entnahmebedarf von rd. 737.000 €.

Wie sich schon in den letzten Jahren deutlich gezeigt hat, profitiert die Ortsgemeinde von dem angesiedelten Windenergiepark und den Photovoltaikanlagen. Die hierdurch generierten Einnahmen führen zu unübersehbaren Haushaltsverbesserungen:

Die vertraglich vereinbarten Pachtzahlungen tragen nicht nur zu einer Konsolidierung, sondern auch zu einer Verstärkung der gemeindlichen Haushaltssituation bei und stellen damit eine solide Basis für die mittelfristige Finanzplanung dar.

So können im Haushalt 2019 Erträge in Höhe von rd. 486.000 € erzielt werden. Außer einer 15 %igen Solidaritätsabgabe an die Verbandsgemeinde unterliegen diese Einnahmen keiner weiteren Umlagenabschöpfung, mit der Folge, dass rd. 415.000 € im Haushalt der Gemeinde Mehring verbleiben. Gerade diese Einnahmen sind in Zeiten schwankender Steuerkraft- und Umlagezahlen von besonderer Bedeutung.

Auf die weiteren wesentlichen Eckpunkte des vorliegenden Planwerkes möchte ich etwas näher eingehen:

Die Grundsteuer A wurde wie im Vorjahr mit 38.000 € veranschlagt. Bei der Grundsteuer B werden 244.000 € erwartet, was einem Mehraufkommen von 4.000 € entspricht. Gegenüber dem Vorjahr ist der Ansatz der Gewerbesteuereinnahmen nach Maßgabe der vorliegenden Grundlagenbescheide um rd. 56.000 € auf nunmehr 345.000 € zu erhöhen. Ausgehend von dem tatsächlichen Aufkommen errechnet sich für 2019 eine abzuführende Gewerbesteuerumlage von rd. 66.500 €.

Die Vorgaben des Landes lassen für das Haushaltsjahr 2019 eine weitere Erhöhung des Gemeindeanteils an der Einkommensteuer um rd. 46.000 € erwarten. Der Haushaltsansatz beträgt demnach 962.000 €.

Auch im Haushaltsjahr 2019 erhält die Ortsgemeinde Mehring Schlüsselzuweisungen vom Land, da die je Einwohner errechnete Steuerkraft niedriger liegt als der Schwellenwert. So wird die Schlüsselzuweisung für 2019 voraussichtlich 360.000 € betragen. Dies stellt eine Erhöhung um 70.000 € gegenüber dem Vorjahr dar,

die u. a. auch auf die gestiegene Einwohnerzahl zurückzuführen ist. Die Umlagegrundlagen für die Berechnung der Kreis- und Verbandsgemeindeumlage sind gegenüber dem Vorjahr um 7,4 % weiter angestiegen.

Der Hebesatz für die Kreisumlage wurde von 42,5 % auf 44,0 % angehoben. Deshalb und auf Grund der gestiegenen Umlagekraft der Gemeinde bedeutet dies in absoluten Zahlen ausgedrückt eine Erhöhung um rd. 124.000 € auf nunmehr 879.000 €.

Der Verbandsgemeinderat hat im Rahmen des Doppelhaushaltes 2019/2020 den Hebesatz für 2019 auf 24,5 % festgesetzt. Dies bedeutet eine Senkung um 1,0 %-Punkt. Auf Grund der gestiegenen Umlagegrundlage erhöht sich die Verbandsgemeindeumlage dennoch um rd. 19.000 € und beträgt voraussichtlich rd. 490.000 €.

Neben der Verbandsgemeindeumlage hat die Ortsgemeinde Mehring noch die „Sonderumlage Grundschulen“ in Höhe von 143.000 € zu entrichten (Vorjahr: 160.000 €).

Noch ein Wort zur Verschuldung und dem zu leistenden Schuldendienst:

Ohne die Darlehen für das Solarkraftwerk Mehring betragen die Netto-Zinsausgaben für das Jahr 2019 rd. 76.900 €, während für ordentliche Tilgungen 122.500 € aufzubringen sind. Die Pro-Kopf-Verschuldung für 2019 beträgt derzeit 2.267,42 €, also 167,39 € weniger als im Vorjahr.

Ohne den Anteil aus der Finanzierung des Solarkraftwerkes ist von einer derzeitigen Pro-Kopf-Verschuldung von 1.127,10 € auszugehen. Diese Summe ist die eigentlich relevante, weil der gesamte Schuldendienst aus dem Solarkraftwerk Mehring von der „Solar GmbH“ erstattet wird.

Da die Gemeinde Mehring über ausreichende liquide Mittel zur Finanzierung des investiven Bereiches des Finanzhaushaltes verfügt, kann bei Ausführung aller geplanten Maßnahmen auf neue Kreditaufnahmen verzichtet werden.

Für größere Unterhaltungsarbeiten wurden insbesondere beim Gemeindebüro/Heimattmuseum 60.000 € für die Renovierung und Abdichtung der Außenwände sowie die Erneuerung des Daches vorgesehen. Des Weiteren wurde ein Haushaltsansatz in Höhe von 20.000 € für die Überplanung der potentiellen Gewerbeflächen rechts der Mosel gebildet.

Weitere Unterhaltungsansätze werden vorgehalten für die Wirtschafts- und Wanderwege, sowie für den neuen Anstrich des Bauhofes und der Grillhüte und für die Unterhaltung von Weinbergsmauern. Damit möchte ich überleiten zum investiven Teil des Finanzhaushaltes.

In diesem Jahr werden wir tief in die Tasche greifen, um die Infrastruktur weiter zu verbessern und unsere Ortsgemeinde Mehring noch attraktiver und damit noch lebenswerter zu gestalten.

Neben den Veranschlagungen von Mitteln für Kleinmaßnahmen ist der Finanzhaushalt geprägt von großen bzw. größeren Baumaßnahmen, auf die ich im Einzelnen eingehen werde. Das Gesamt-Investitionsvolumen beträgt 945.500 €.

Aus den vielen aufgeführten Maßnahmen stechen folgende Maßnahmen hervor:

Für den weiteren Ausbau unserer Infrastruktur werden wir im Jahr 2019 voraussichtlich 506.000 € investieren. Hier sind die Goldkuppstraße, die Straße „Am Rebenhang“ und die Weinbergstraße besonders hervorzuheben. Auch der Ausbau der Gartenstraße soll auf den Weg gebracht werden.

Entsprechend der gemeindlichen Ausbaubeitragssatzung sind zur Finanzierung dieser Straßenbaumaßnahmen wiederkehrende Beiträge in Höhe von 60 % zu erheben.

Besonders erfreulich ist, dass wir für unsere Jugendlichen einen Treffpunkt zentral in unserem Dorf einrichten können.

Nachdem die Erweiterung des Kindergartens abgerechnet ist, wird der nächste Schritt die Übernahme der Bauträgerschaft sein. Für den Grunderwerb werden wir rd. 160.000 € aufbringen.

Durch die Verbandsgemeinde wird der Mühlenbach renaturiert werden. Bei dieser Gelegenheit werden wir die Randbereiche zusätzlich aufwerten und das Ortsbild weiter verbessern können.

Nachdem unsere Chancen für die Erlangung von Fördermitteln für die Gestaltung des Ortseinganges aus Richtung Pölich kommand sehr gut stehen, werden wir auch diese Maßnahmen im laufenden Jahr angehen können.

Die Investitionen für

- Attraktivitätssteigerung der Finnenbahn
- Inwertsetzung des Fährturmes,
- Projekt: Antike Realität (Römervilla)
- Umfeldgestaltung Moselvorland
- Erneuerung der Friedhofsmauer,
- Ausbau von Wirtschaftswegen
- Grunderwerb

· sowie weitere kleinere Investitionen entsprechen dem einstimmig beschlossenen Investitionsplan und runden unsere Maßnahmen für 2019 ab.

Es würde an dieser Stelle zu weit führen, alle Maßnahmen im Detail anzusprechen. Die weiteren Einzelmaßnahmen und deren Finanzierung bitte ich deshalb aus der Investitionsübersicht des Ihnen vorliegenden Planentwurfes zu entnehmen. Alle dort aufgeführten Maßnahmen entsprechen grundsätzlich der Beschlusslage dieses Gemeinderates.

Insgesamt bleibt zu hoffen, dass die genannten Maßnahmen im Interesse einer geordneten Zukunftsplanung und -gestaltung zügig realisiert werden können.

Damit möchte ich schließen und mich für Ihre Aufmerksamkeit herzlich bedanken.

Ich bitte um Wortmeldungen.“

Ratsmitglied Thomas Herber nimmt für die CDU-Fraktion zum vorliegenden Haushaltsplan wie folgt Stellung:

„Zunächst bedanken wir uns bei der Verwaltung, insbesondere bei Frau Egner für die Ausarbeitung und umfangreiche Erläuterung des vorliegenden Haushaltsplanentwurfes in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 25. Februar 2019 und für ihre Teilnahme an der heutigen Sitzung. Im Namen der CDU-Fraktion möchte ich zum Haushaltsplanentwurf folgendermaßen Stellung nehmen:

In diesem Jahr schließt der Ergebnishaushalt mit einem Minus in Höhe von rd. 123.000 € ab. Darin enthalten sind u. a. nicht zahlungswirksame Aufwendungen und Erträge wie Abschreibungen, Zuführungen zu Rückstellungen, sowie Erträge aus der Auflösung von Sonderposten und Rückstellungen. Der Ergebnishaushalt ist somit nicht ausgeglichen. Das geplante Ergebnis liegt allerdings um rd. 143.000 € über dem vorjährigen Planansatz.

Im Finanzhaushalt, der das Ergebnis der tatsächlichen Ein- und Auszahlungen darstellt, ergibt sich in der laufenden Verwaltungstätigkeit ein Überschuss in Höhe von ca. 218.000 €. Unter Berücksichtigung der Zins- und sonstigen Finanzein- und -auszahlungen in Höhe von -57.000 € sowie der ordentlichen Tilgung von Investitionskrediten in Höhe von 122.500 € ergibt sich somit ohne Berücksichtigung des investiven Bereichs ein Überschuss von insgesamt 38.000 €.

Der Finanzhaushalt ist damit ausgeglichen. Da das Zahlenwerk durch den Ortsbürgermeister ausführlich dargestellt wurde, möchte ich dieses nicht nochmals wiederholen, sondern mich mit den großen Investitionen in Höhe von 945.500 € und deren Finanzierung zuwenden. Da eine Kreditaufnahme nicht vorgesehen ist, wird eine Entnahme aus den liquiden Mitteln in Höhe von ca. 737.000 € zur Finanzierung der geplanten Investitionen notwendig.

Diese liquiden Mittel betragen zu Beginn dieses Jahres 2.475.000 € und sind im abgelaufenen Jahr um rd. 738.000 € gestiegen. Die Ortsgemeinde Mehring hat in den vergangenen Jahren sehr viel Geld in die Hand genommen um unseren Ort, wie es der Ortsbürgermeister immer ausdrückt, lebens- und lebenswert zu erhalten.

Es ist auch das Ziel des diesjährigen Haushaltsplanes, durch die geplanten Investitionen als Dorf attraktiv für alle Bevölkerungsschichten zu bleiben. Auf Seite 17 des vorliegenden Entwurfes sind die Maßnahmen insgesamt dargestellt. Nachdem in den vergangenen Jahren intensiv in die Infrastruktur unseres Dorfes wie z.B. der baulichen Erweiterung der Kindertagesstätte, den Bau des Spielplatzes in der Goldkuppstraße und den konsequenten zukunftsorientierten Grunderwerb investiert wurde, werden die Investitionen gegenüber dem Vorjahr von rd. 603.000 € weiter auf die bereits erwähnten 945.500 € gesteigert.

Im Anschluss an die angeführte bauliche Erweiterung der KiTa wird die Gemeinde wie mit dem Bistum vereinbart die Bauträgerschaft des Kindergartens übernehmen. Für den Kauf des KiTa-Geländes sind Kosten von ca. 160.000 € berücksichtigt. Für die Fortführung des Ausbaues verschiedener Ortsstraßen wie z.B. der Goldkuppstraße, Am Rebenhang, Teilstück Zellerberg und der Weinbergstraße sind weitere 480.000 € vorgesehen.

Darüber hinaus sind erneut für die Maßnahme Ortseingangsgestaltung von Pölich herkommend 60.000 € und für den Ausbau von Wirtschaftswegen 50.000€ eingeplant. Im Rahmen der Ortseingangsgestaltung wird auch in die Gartenstraße ein Betrag von 10.000 € investiert werden.

Die Baumaßnahmen zur Renaturierung des Mühlenbaches haben bereits begonnen und für die Umsetzung dieser Maßnahme sind 25.000€ aus dem Gemeindehaushalt vorgesehen.

Für die Umfeldgestaltung Moselvorland sind 10.000 € und für Maßnahmen an der Finnenbahn sind 3.500 € im Investitionsplan berücksichtigt und für die Inbetriebsetzung des Jugendraums werden in diesem Jahr 10.000€ investiert.

Weiterhin sieht die Gemeinde für die Fortführung des Grunderwerbs und dessen zukunftsorientierte Nutzung eine Investition von 55.000€ vor.

Weitere kleinere Maßnahmen runden den diesjährigen Haushaltsplan ab.

Ich möchte nochmal darauf hinweisen, dass die liquiden Mittel trotz der vielen Investitionen im vergangenen Jahr um rd. 738.000 € gestiegen sind und 2.475.000 € betragen. Dies zeigt, dass Mehring in den vergangenen Jahren durch gezielte Investitionen in die Wirtschaftlichkeit der Gemeinde auf einer soliden Basis steht. Diesen Weg gilt es konsequent fortzuführen, um auch in Zukunft unser Dorfbild attraktiv halten und sinnvolle Investitionsmaßnahmen durchführen zu können.

Alle diese Maßnahmen tragen zur Entwicklung unseres Dorfes und der Erweiterung der Infrastruktur bei und geben ein positives Erscheinungsbild. Damit halten wir unser Dorf weiterhin attraktiv, lebens- und liebenswert.

Die CDU-Fraktion stimmt dem diesjährigen Haushaltsplan und der Haushaltssatzung zu.“

Ratsmitglied Andreas Adams nimmt für die Freie Wählergruppe Mehring e.V. zum vorliegenden Haushaltsplan wie folgt Stellung:

„Im Namen der Freien Wählergruppe Mehring e.V. möchte ich zum vorliegenden Haushaltsplan 2019 wie folgt Stellung nehmen:

Als erstes muss ich jedoch auf zwei Fehler hinweisen und um entsprechende Korrekturen bitten. Auf Seite 1 des Haushaltsplanes haben wir einen negativen Saldo bei den Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit und darüber hinaus beläuft sich dieser auf 404.109,00 € und nicht 414.109,00 €.

Auch wenn das vorgelegte Zahlenwerk keinen Grund zur Sorge gibt, muss ich dennoch an dieser Stelle meine Aufforderung der Vorjahre wiederholen und darum bitten, den Haushaltsplan möglichst früher zur Beschlussfassung dem Rat vorzulegen. Wir befinden uns mittlerweile schon am Ende des 1. Quartals. Es sollte nach wie vor unser Ziel sein, den gesetzlichen Vorgaben entsprechend, den Haushalt im alten Jahr zur Beschlussfassung im Rat einzubringen.

Die maßgeblichen Zahlen und Eckdaten sind alle schon soweit vorgetragen worden, ich verzichte demnach auf unnötige Wiederholungen. Mein Dank an dieser Stelle an die Verwaltung für die Vorstellung des Planwerks.

Der Plan schließt im Ergebnishaushalt mit einem Fehlbetrag in Höhe von rd. -123.000,00 € ab. Das Volumen im Ergebnishaushalt hat sich in den letzten Jahren stetig weiterentwickelt und Steigerungen erfahren. Die Aufwendungen belaufen sich in 2019 auf rd. 3.736.000,00 € und sind um rd. 128.000,00 € höher als im Vorjahr. Im Jahr 2017 betragen die Ausgaben 3.459.000,00 €. Hier zeigt sich, dass wir im Ausgabenbereich einen recht hohen jährlichen Bedarf ausweisen und freiwillige Leistungen sind hierin so gut wie keine enthalten. Das wiederum bedeutet, dass wir im Ausgabenbereich keine wesentlichen Stellschrauben haben an denen wir ergebniswirksam justieren können. Alle veranschlagten Ausgaben sind notwendig und erforderlich um die bestehende Infrastruktur zu erhalten, den Bürgern die gewünschten Dienste und Leistungen zu erbringen und unseren Kindern eine bedarfsgerechte öffentliche Lebensgrundlage zu bieten. Unsere Erträge im Jahr 2019 belaufen sich nach den zugrunde liegenden Berechnungen auf rd. 3.613.000,00 €.

Die zu erbringenden lfd. Aufwendungen für die Kindertagesstätte belaufen sich in 2019 einschließlich Abschreibungen auf rd. 200.000,00 €. Dies ist im Vergleich zum Plan 2018 ein Anstieg um rd. 33.000,00 €. Die Grundschulumlage, welche an die Verbandsgemeinde zu zahlen ist, beläuft sich im Jahr 2019 auf 143.000,00 €. Zudem beteiligt sich die Ortsgemeinde an den Beförderungskosten für die Schul- und Kindergartenkinder mit rd. 23.000,00 €. Für die Zukunft unserer Kinder leisten wir gerne diese Ausgaben und müssen auch alles daran setzen dies auch weiterhin in größtmöglichem Umfang zu gewährleisten. Für die Unterhaltung unserer Straßen und Grünanlagen müssen wir voraussichtlich 274.000,00 € aufwenden.

Im Plan 2019 sind rd. 697.000,00 € an Abschreibungen veranschlagt denen Auflösungen von gebildeten Sonderposten aus erhaltenen Zuwendungen von Bund, Land und Kreis, sowie Beiträge und ähnliche Entgelte in Höhe von rd. 393.000,00 € gegenüberstehen. Das bedeutet im Ergebnis, dass wir im Jahr 2019 nach Plan einen Netto-Werteverzehr in Höhe von rd. 304.000,00 € zu verbuchen haben. Ein Teil der Abschreibungen kann jedoch erwirtschaftet und zur Finanzierung neuer Investitionen verwendet werden.

Trotz der beträchtlichen Erträge in Höhe von voraussichtlich rd. 3.613.000,00 € schaffen wir es leider nicht unseren Ergebnishaushalt auszugleichen.

Bei den Realsteuern belaufen sich die Einnahmen in der Summe bei Grundsteuer A und B auf rd. 282.000,00 € und entwickeln sich ziemlich konstant. Bei der Gewerbesteuer ist ein leichter Zu-

wachs zu verzeichnen, die Erträge hieraus sind mit 345.000,00 € veranschlagt, wo jedoch noch die Gewerbesteuerumlage in Höhe von 66.500,00 € gegen zu rechnen ist. Die voraussichtlichen Einnahmen aus der Einkommensteuer werden im Jahr 2019 um rd. 129.000,00 € steigen gegenüber dem Rechnungsergebnis des Jahres 2017. Sie belaufen sich demnach auf 962.000,00 €. Die Schlüsselzuweisung vom Land wird sich im Jahr 2019 voraussichtlich um 70.000,00 € auf 360.000,00 € erhöhen.

Demgegenüber steigen in Summe die Ausgaben für die Kreis- und VG-Umlage um 143.000,00 € auf nunmehr 1.369.000,00 €.

Bei den privatrechtlichen Entgelten werden wir 2019 aus Windkraft und Photovoltaikanlagen Einnahmen in Höhe von rd. 487.000,00 € erzielen.

Als Solidarbeitrag aus den Entgelten aus regenerativen Energien werden im Jahr 2019 71.400,00 € an die Verbandsgemeinde Schweich überwiesen. Damit zahlt die Ortsgemeinde Mehring rd. 75% der bei der VG insgesamt hierfür veranschlagten Einnahmen.

In Sachen Einnahmeerzielung und deren Umsetzung möchte ich noch wie folgt anmerken:

In Hinblick auf die Sicherung unserer geplanten Einnahmen und entsprechender Bewertung der Risiken zu deren Erzielung möchte ich der Verwaltung anheim stellen, die Erträge aus der Jagdpacht und deren vertraglichen Grundlagen auf eine mögliche Umsatzsteuerpflicht zu überprüfen. Nach dem neuen § 2b UStG kann es sich durchaus um steuerbare Umsätze oberhalb des Schwellenwertes handeln. Wenn hier Steuer nicht erhoben wird, jedoch vom Finanzamt eingefordert wird, entsteht uns diesbezüglich ein finanzieller Schaden. Ich verweise hierzu auf das Urteil des Bundesfinanzhofs und der Handlungsempfehlung des Gemeinde- und Städtebundes aus dem Jahr 2016 hinsichtlich der Ausgestaltung der Jagdpachtverträge. Ebenso muss die Entwicklung im Grundsteuerbereich aufmerksam verfolgt werden. Die schon länger in Rede stehenden Veränderungen werden oder müssen sogar demnächst erfolgen. Das Bundesverfassungsgericht hat der Gesetzgebung für die Verabschiedung einer Gesetzesgrundlage eine Frist bis zum Ende dieses Jahres gesetzt. Sollten sich Bund und Länder bis dahin nicht auf ein Modell geeinigt haben, kann das den Gemeinden erhebliche Probleme bereiten bzw. können hier Einnahmen verloren gehen. Wie vorstehend aufgeführt, haben wir in diesem Bereich Einnahmen in Höhe von 282.000,00 € eingeplant. Ich weise hier ausdrücklich auf diese Risiken hin. Und wenn ich schon dabei bin komme ich zur nächsten Ungewissen. Das sind die Einnahmen aus wiederkehrenden Beiträgen für den Straßenbau. Wir versuchen sukzessive unsere Straßen nach einer Prioritätenliste instand zu halten und erheben zur teilweisen Finanzierung den Wiederkehrenden Beitrag. In der derzeitigen Diskussion über die Abschaffung dieser Beiträge ist daher die Frage der Finanzierung entscheidend, wobei letztlich stets die Bürgerinnen und Bürger den Ausbau finanzieren müssen. Denn je nachdem, ob die Straße über Steuern, Straßenausbaubeiträge als Einmalzahlung oder als wiederkehrender Straßenausbaubeitrag finanziert wird, werden die Lasten lediglich unterschiedlich verteilt. Aus kommunaler Sicht bedarf es einer Kompensation der Einnahmeausfälle bei der Abschaffung der Beiträge. Bei fehlender Gegenfinanzierung der Einnahmeausfälle sind wir unter Umständen zur Anpassung und Erhöhung anderer Hebesätze gezwungen. Wenn man bei dieser Betrachtungsweise sich vor Augen hält, wie schwierig es ist die gemeindlichen Finanzen mit all ihren Erforderlichkeiten bedarfsgerecht zu konzipieren, kann man nur zu dem Ergebnis kommen, dass alle sich bietenden Einnahmemöglichkeiten konsequent ausgeschöpft werden müssen. Dies sind wir auch einer generationengerechten Entwicklung schuldig. Sich bietenden Einnahmemöglichkeiten aus wirtschaftlicher Betätigung darf man sich auch in der Zukunft nicht verschließen. Im Bereich regenerative Energien sind wir als Ortsgemeinde in einer gewissen Art und Weise Vorreiter. Auch der Bereich Ausweisung von Gewerbeflächen muss sorgsam abgearbeitet werden um sich auch in diesem Bereich für die Zukunft nichts zu vertun. Hier muss eine entsprechende Abwägung erfolgen und das Ergebnis transparent vermittelt werden. Eine gewisse Investitionskraft und der Mut zur Weiterentwicklung muss vorhanden sein. Es stehen auch künftig ausreichend Herausforderungen an. In der schnellleibigen Zeit müssen wir auf der Hut sein. Ich warne davor, einfach so zu machen weil es immer so gemacht wurde. Das birgt große Gefahren und die Gemeinde kann schnell in eine Schiefelage geraten. Abschließend noch eine erfreuliche Feststellung. Nach 2018 ist auch im laufenden Jahr keine Kreditaufnahme erforderlich. Wir können unsere Investitionen bzw. den negativen Finanzierungssaldo hieraus in Höhe von rd. 565.000,00 € aus vorhandenen Mitteln abdecken. Liquiditätskredite haben wir gottlob noch nie in Anspruch nehmen

müssen. Somit können wir durch die Tilgung von Darlehen, unsere Zinsbelastung reduzieren und diese Gelder anderweitig einsetzen. Die Rückführung unserer Verschuldung muss nach wie vor größte Berücksichtigung finden.

Abschließend noch ein Ausblick zur ablaufenden Wahlperiode:

In den Rechnungsergebnissen der letzten Jahre konnten wir größtenteils entgegen dem Planansatz einen Haushaltsausgleich bzw. einen Überschuss ausweisen. Dieser Haushaltsausgleich bzw. Überschuss muss konjunkturfest gemacht werden. Die derzeit noch günstigen Rahmenbedingungen müssen genutzt werden. Die Konjunktur wird sich auch mal wieder eintrüben und wird dann die Steuerzuwächse in den Folgejahren reduzieren. Die aktuelle gute Finanzlage auf Dauer halten zu können, wird eine der großen Herausforderungen der kommenden Jahre sein. Wir sind aktuell finanziell gut aufgestellt. Unser Eigenkapital in der Schlussbilanz 2017 beträgt 18.205.521,64 € was bei einer Bilanzsumme von rd. 34.000.000,00 € einer Eigenkapitalquote von 52,9 % entspricht. Die Fremdkapitalquote zum 31.12.2017 beträgt 17,49 %, was bedeutet, dass nur rd. 17 % des Vermögens fremdfinanziert sind. Bereinigt um die Finanzierung der Solarkraftwerke ergibt sich gar nur eine Fremdkapitalquote von 8,95 %. Unsere zufriedenstellende Gesamtsituation ist letztendlich auch der zurzeit ausgezeichneten konjunkturellen Lage, der niedrigen Arbeitslosigkeit, den niedrigen Zinsen und den sprudelnden Steuereinnahmen im Land und der Republik zu verdanken.

Dennoch ist auch ganz gewiss eine eigene örtliche Finanzpolitik extrem wichtig. Diese Politik erfolgreich zu gestalten war in der ablaufenden Legislaturperiode jedoch nur möglich, in dem jeder im Rat befindliche Mandatsträger die persönlichen bzw. gruppeninternen Befindlichkeiten hinter die des Gemeinwohl zurückgestellt hat. Dies sollten die künftigen Entscheidungsträger ebenso beherzigen. Die Freie Wählergruppe Mehring e. V. will sich hier auch in der Zukunft mit voller Kraft und know how einbringen und mitgestalten. Wir werden dem Haushaltsplan und der Haushaltssatzung 2019 in der vorliegenden Form zustimmen. Ich danke für die Aufmerksamkeit.“

Ratsmitglied Gabi Olinger nahm für die FWG Hans Peter Reis wie folgt Stellung:

„Sehr geehrte Damen und Herren, die Vorredner haben schon ausführlich zu den aktuellen Zahlen Stellung genommen. Deshalb möchten die FWG Hans-Peter Reis zum Ende der Legislaturperiode die Gelegenheit nutzen, einige der vorliegenden Zahlen etwas langfristiger, also im rückblickenden Vergleich mit dem Haushaltsplan 2014, zu betrachten.

Der Gemeinde Mehring geht es gut. Im Ergebnishaushalt 2019 liegt der Gesamtbetrag der Erträge bei rund 3,6 Mio. Euro. 2014 lag der Gesamtbetrag der Erträge bei rd. 3 Mio. Euro. Hier wird die positive Entwicklung der Gemeinde in den letzten fünf Jahren sehr deutlich. Der Anteil der Einkommensteuer ist in diesem Zeitraum um rund 175.000,00 Euro gestiegen, die Schlüsselzuweisungen des Landes um rund 120.000,00 Euro. Die Einkommenssituation der Bürger hat sich in den letzten Jahren demnach erfreulich positiv entwickelt.

Bei den Gewerbesteuererträgen ist im Vergleich der letzten fünf Jahre „nur“ ein Zuwachs von rund 30.000,00 Euro zu verzeichnen. Hier wird deutlich, wie wichtig es für unsere Gemeinde ist ein neues Gewerbegebiet zu erschließen. Die ersten Schritte wurden bereits in die Wege geleitet. Es bleibt zu hoffen, dass die Umsetzung zeitnah erfolgen kann.

Im Ergebnishaushalt 2019 liegt der Gesamtbetrag der Aufwendungen bei rd. 3,75 Mio. Euro. 2014 lag dieser Wert noch bei rd. 3 Mio. Euro, also um rund 750.000 Euro niedriger. Im Zeitraum von fünf Jahren sind vor allem die „Zuwendungen, Umlagen und sonstigen Transferaufwendungen“ von rd. 1,33 Mio. Euro im Jahr 2014 auf 1,66 Mio. Euro gestiegen. Die Gemeinde Mehring muss also rd. 330.000,00 Euro mehr an Umlagen an andere öffentliche Träger zahlen. Beispielsweise lag der Hebesatz für die Kreisumlage 2013 noch bei 41 % und liegt 2019 bei nun 44 %! Die Gemeinde Mehring zahlt 2019 an den Kreis 879.000,00 Euro, und damit 187.000,00 Euro mehr als noch 2014 und das bei gleichbleibenden Leistungen. Wir möchten heute die Gelegenheit nutzen einen Appell an die Verantwortlichen im Kreis zu richten, die Handlungsfähigkeit der Gemeinden durch weitere Erhöhungen der Umlagen nicht noch weiter einzuschränken. Hier in Mehring können wir die Erhöhung aufgrund der guten Haushaltslage kompensieren, in vielen anderen Gemeinden dürfte dies sicher schwieriger sein.

Die Verbandsgemeindeumlage ist im gleichen Zeitraum nur marginal von 23,5 % auf 24,5% gestiegen. Die FWG Hans-Peter Reis bedankt sich an dieser Stelle recht herzlich bei den Mitarbeitern der Verbandsgemeinde Schweich für die gute und konstruktive Zusammenarbeit der vergangenen Jahre. Heute besonders bei Frau Eg-

ner, für die Erstellung des Haushaltsplanes und der eingehenden Darstellung in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 25. Februar 2019.

Ohne Berücksichtigung des Solarkraftwerks liegt die Pro-Kopf-Verschuldung 2019 bei 1.127,10 Euro. 2014 lag dieser Wert bei 1.137,14 Euro, also fast exakt gleich hoch. Wir alle hatten zu Beginn der Legislaturperiode das Ziel diesen Wert zu senken. Dies ist uns leider nicht gelungen. Dennoch sind wir auf einem guten Weg Trotz der großen Investitionen der letzten Jahre, wie zum Beispiel die Erweiterung der Kindertagesstätte, die Erneuerung der verschiedenen Ortsstraßen oder dem Erwerb der RWE-Flächen ist der Schuldenstand nicht weiter angestiegen. Wenn wir die Vorgehensweise der vergangenen Jahre so weiterführen und mit moderaten Investitionen in die Infrastruktur des Ortes die richtigen Schwerpunkte setzen, sollte es dem neuen Gemeinderat gelingen, den Schuldenstand der Gemeinde zu senken.

Wie in dieser langfristigen Betrachtung dargestellt, ist eine positive Entwicklung der Gemeinde deutlich erkennbar. Die FWG Hans-Peter Reis wird deshalb dem vorliegenden Haushalt 2019 gerne zustimmen.“

Für die SPD-Fraktion nahm Ratsmitglied Maria Richter wie folgt Stellung:

„Sehr geehrte Damen und Herren, im Namen der SPD Mehring darf ich wie folgt Stellung nehmen, zuerst jedoch auch ein Dankeschön an die VG Schweich und ihre Mitarbeiter für die vielfältige Unterstützung und Tätigkeiten für unsere Gemeinde im Laufe des Jahres richten: Ohne diese Unterstützung wäre kommunale Verwaltung auf Ortsebene sicher nicht möglich - daher auch von uns DANKE! Zur vorgelegten Haushaltssatzung und dem dazugehörigen Haushaltsplan 2019 wie folgt:

Im Ergebnishaushalt für 2019 ein Jahresfehlbetrag von -122.928 €. Der Finanzhaushalt 2019 mit einem Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen von 160.991 €. Die entsprechenden Zahlen aus 2018: Ergebnishaushalt Fehlbetrag - 265.473 € und im Finanzhaushalt + 63.909 €. Gegenüber den im Vorjahr vorgelegten und beschlossenen Zahlen optisch eine deutliche Verbesserung der Salden. Wir werten es positiv, das auch im laufenden Jahr auf die Aufnahme von Krediten zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen verzichtet werden kann. Die Finanzlücke bei den Auszahlungen aus Investitionstätigkeiten kann durch Entnahme aus den vorhandenen liquiden Mitteln geschlossen werden.

Ebenso erfreut sehen wir, dass die Steuersätze auf dem Vorjahresniveau gehalten werden können und die Pro-Kopf-Verschuldung weiter - wenn auch noch verbesserungsfähig, gesunken ist.

Die Reduzierung des Eigenkapitals in 2019 um weitere rund 133 TSD € halten wir für vertretbar im Hinblick auf die angestrebten Ziele und Aufgabenstellungen. Auch, wenn in Folge - zumindest der Ergebnishaushalt wiederum nicht ausgeglichen ist. Dem steht unter Berücksichtigung der enthaltenen Tilgungsleistungen bzgl. der SWT-Darlehen ein Überschuss von rund 28.500 € im damit ausgeglichenen Finanzhaushalt gegenüber. Mehring entwickelt sich weiter. Wie in den Jahren zuvor lässt sich das deutliche Bestreben erkennen, alles Mögliche zu tun um den Spitzenplatz unserer Gemeinde an Infrastruktur und Lebensqualität zu erhalten und auszubauen. Sei es der kontinuierliche Ausbau und die Erneuerung der Ortsstraßen, die Pflege und Erhaltung der gemeindlichen Einrichtungen und Anlagen, die angestrebte Ortseingangsgestaltung in Richtung Pölich, die Übernahme der Kita in gemeindlichen Besitz, wo mittlerweile 140 Kinder, davon 135 aus Mehring alle erdenklichen Möglichkeiten einer umfassenden frühkindlichen und vorschulischen Betreuung geboten werden. Zur zukunftsorientierten Entwicklung der Gemeinde unterstützen wir die aktuellen Planungen zur Erschließung neuer Gewerbe-flächen rechts der Mosel im Rahmen einer umweltverträglichen Größenordnung und Ausführung unter Berücksichtigung der gemeindlichen Möglichkeiten und gesetzlichen Vorgaben. Es wäre schön, wenn auch zukünftig nach von breiter Basis getragenen Lösungen fraktionsübergreifend gesucht, gefunden und umgesetzt werden könnte.

Mehring kann auch weiterhin vieles bewegen und umsetzen - wir werden uns gerne dazu einbringen und dem vorgeschlagenen Haushaltsplan und Satzung zustimmen.“

Der Erste Beigeordnete merkte an, dass man nicht der Versuchung einen Wahlhaushalt aufzustellen unterlegen ist, sondern sich den erforderlichen Realitäten der Ortsgemeinde angenommen hat.

Im Übrigen denke man nur über die Dinge nach die im Zuständigkeitsbereich der Ortsgemeinde liegen. Die Umsetzung von Urteilen des Bundesverfassungsgerichts sollten den hierfür zuständigen Gremien, Bundestag und Bundesrat, überlassen werden.

Der Vorsitzende bedankte sich für die Ausführungen der Fraktionen zum Haushaltsplan.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt der vorliegenden Haushaltssatzung und dem Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2019 zu.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**3. Breitbandverlegung im Rahmen des NGA-Ausbaus; Wegerechtsvertrag**

Der Vorsitzende teilte mit, dass im Rahmen der Breitbandversorgung durch die Fa. Innogy SE, Trier, Telekommunikationslinien auf der Gemarkung Mehring verlegt werden.

Hierfür ist der Abschluss eines Wegerechtsvertrages notwendig. Als Entschädigungssatz wird einmalig ein Betrag von 1,00 € pro Meter an die Ortsgemeinde gezahlt.

Aus der Mitte des Rates wird der Breitbandausbau sehr begrüßt und ist für die Entwicklung der Ortsgemeinde sehr wichtig. Dennoch wurde bemängelt, dass in der ersten Ausbauphase nur sehr wenige Anschlüsse in Mehring realisiert werden.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Abschluss des Wegerechtsvertrages mit der Fa. Innogy zu.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**4. Bauanträge****4.1. Fl. 2, Nr. 115/2**

Der Ortsgemeinde liegt ein Bauantrag auf Erweiterung (Anbau an Wohnhaus) vor.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat erteilt das Einvernehmen.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**4.2. Fl. 15, Nr. 418**

Der Ortsgemeinde liegt ein Bauantrag (1. Nachtrag) auf Nutzungsänderung (Ausbau Dachgeschoss) vor.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat erteilt das Einvernehmen

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**4.3. Fl. 2, Nr. 299**

Der Ortsgemeinde liegt ein Bauantrag für die Errichtung eines Werbepylon vor.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat erteilt das Einvernehmen.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**4.4. Fl. 28, Nr. 129/1**

Der Ortsgemeinde liegt ein Bauantrag auf Umbau eines Wirtschaftsgebäudes zur einer Wohnung mit Garage vor.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat erteilt das Einvernehmen.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**4.5. FL. 6, Nr. 425**

Der Ortsgemeinde liegt ein Bauantrag auf Nutzungsänderung eines Einfamilienhauses in eine Wohnung mit zwei Ferienwohnungen vor. Es handelt sich um ein genehmigungsfreies Wohnbauvorhaben nach § 67 LBauO.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat nimmt den Bauantrag zur Kenntnis.

**Abstimmungsergebnis:**

**zur Kenntnis genommen**

**5. Verschiedenes**

**Aus der Mitte des Rates wurden folgende Anfragen bzw. Anregungen abgegeben:**

a) Die Bauausführung und die Sicherheitseinrichtungen in der Weinbergstraße sind nicht ordnungsgemäß. Hierzu soll mit der bauausführenden Firma gesprochen werden.

**6. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Der Vorsitzende gab die in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse bekannt.

**Pölich**

■ Walter Clüsserath  
■ 06507 3186  
■ buergermeister@poelich.de

■ Sprechzeiten  
■ nach Absprache

**Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg****Teilungsbeschluss**

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.

**Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg****Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung**

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.

**Unterrichtung der Einwohner****über die Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich am 18.03.2019**

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Walter Clüsserath und in Anwesenheit von Schriftführer/in Helmut Messerig findet am 18.03.2019 in der Seniorenresidenz St. Andreas, Halfenstraße 5 in Pölich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

**öffentlich****1. Mitteilungen**

Der Vorsitzende unterrichtet den Gemeinderat über folgende Angelegenheiten:

- Bei einem Unfall sind Schäden am Dorfplatz entstanden. Der oder die Schadensverursacher flüchtete/n. Sofern jemand etwas gesehen hat, möchte er sich bitte beim Ortsbürgermeister melden.
- Die Mauerkrone der Friedhofsmauer ist marode und muss erneuert werden
- Der Zweckverband Abfallbeseitigung im Trierer Raum (ART) fragt erneut an, ob in der Gemeinde Pölich Flächen zur Aufstellung eines Containers für biologische Abfälle zur Verfügung stehen. Nach kurzer Diskussion wurde der Aufstellung zugestimmt.

**2. Errichtung einer Mobilfunknetzanlage**

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Vorsitzende Herrn Kunz und Herrn Reiche von der Firma Abel Mobilfunk GmbH & Co. KG aus Engelsberg.

Die Vodafone GmbH plant in Pölich die Errichtung einer neuen Mobilfunksendeanlage, um damit die Telekommunikationsinfrastruktur in Pölich sowie die Qualität und Kapazität des Vodafone-Mobilfunknetzes entsprechend den Kundenanforderungen zu verbessern. Hierzu wurde die Firma Abel Mobilfunk GmbH & Co. KG mit der Akquisition und den damit verbundenen Abstimmungen beauftragt. Herr Reiche erläutert den Inhalt des allen Ratsmitgliedern vorliegenden Entwurfes des Gestattungsvertrages und beantwortet diesbezügliche Fragen.

Über die Dauer der Laufzeit des Vertrages (30 Jahre) wird abgestimmt mit dem Ergebnis, dass 8 Ratsmitglieder für die vertraglich vorgesehenen 30 Jahre und ein Ratsmitglied für eine Laufzeit von 20 Jahren abstimmen.

Da von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich noch Änderungsbedarf zu verschiedenen Regelungen gesehen wird, empfiehlt sie, entweder die Entscheidung auf die nächste Ratssitzung zu verschieben oder zu beschließen, der Aufstellung eines Mobilfunkmastes und dem Vertragsentwurf grundsätzlich zuzustimmen und den Ortsbürgermeister zu ermächtigen, den Vertrag nach Prüfung mit den verwaltungsseitig erforderlichen Änderungen abzuschließen.

**Der Gemeinderat beschließt, der Aufstellung eines Mobilfunkmastes sowie dem Vertragsentwurf grundsätzlich zuzustimmen. Der Ortsbürgermeister wird ermächtigt, den Vertrag nach Prüfung mit den verwaltungsseitig erforderlichen Änderungen abzuschließen.**

**Abstimmungsergebnis:**

**mehrheitlich**

**Ja-Stimmen: 8 Nein-Stimmen: 1**

### 3. Straßenbauarbeiten für die Verbesserung der Außengebietsentwässerung im Bereich „Kreuzung am Hochbehälter“; Vergabe

Die Außengebietsentwässerung soll durch eine teilweise Umleitung des ankommenden Oberflächenwassers im Kreuzungsbereich unterhalb des Hochbehälters optimiert werden.

Das ankommende Wasser läuft momentan komplett über den Fahrweg „Auf Baucherland“ in den Ort.

Es ist vorgesehen den Kreuzungsbereich als Dachprofil zu asphaltieren um einen Teil der ankommenden Wassermengen über die Rinnenanlage des Wirtschaftsweg „unten im Neuwinger“ abzuleiten, wie in der Gemeinderatsitzung am 28.08.2018 vorgestellt.

Die Verbandsgemeindeverwaltung hat für diese Umprofilierung 3 Baufirmen angefragt. Es wurden zwei Angebote abgegeben. Die Preisspanne der Angebote lag von 13.848,29 € brutto und 14.440,65 € brutto. Das günstigste Angebot hat die Firma Lehnen, aus Sehlem mit einer Angebotssumme von 13.848,29 € abgegeben.

Der Kostenanschlag der Verbandsgemeindeverwaltung lag bei brutto 14.000,00 €.

**Der Gemeinderat beschließt, den Auftrag für die Verbesserung der Außengebietsentwässerung im Bereich „Kreuzung am Hochbehälter“**

**an die Fa. Lehnen, Sehlem mit einer Angebotssumme von 13.848,29 € zu vergeben**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

### 4. Festsetzung des Beitragssatzes 2018 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für Verkehrsanlagen

Für die in den Jahren 2016-2018 in der Ortsgemeinde Pölich entstandenen Investitionsaufwendungen im Straßenbau sind nach der derzeit gültigen Ausbaubeitragssatzung wiederkehrende Beiträge über die Veranlagungsbescheide 2019 zu erheben.

Nach Ermittlung der Investitionsaufwendungen in den Jahren 2016-2018 und Abzug des Gemeindeanteils errechnet sich ein Beitragssatz in Höhe von 0,20 Euro pro qm gewichtete Grundstücksfläche.

Unter Berücksichtigung bereits vorliegender Rechnungen und vorbehaltlich evtl. weiterer noch zu verbuchenden Kosten bis zum Jahresende 2019 ergäbe sich für 2020 ein Beitragssatz von ca. 0,09 € pro qm gewichtete Grundstücksfläche.

Die Festsetzung des Beitragssatzes erfolgt durch Gemeinderatsbeschluss.

**Der Beitragssatz 2018 (für die Abrechnungsjahre 2016-2018) im Zusammenhang mit der Erhebung der wiederkehrenden Straßenausbaubeiträge wird auf 0,20 Euro pro qm gewichtete Grundstücksfläche festgesetzt.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

### 5. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2019

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Vorsitzende Frau Hilgert von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich und erteilt ihr zwecks Erläuterung des Haushaltsplanes das Wort.

Frau Hilgert erläutert dem Rat die wesentlichen Inhalte des Haushaltsplanes und der Haushaltssatzung, die im Entwurf allen Ratsmitgliedern vorliegt.

Frau Hilgert weist darauf hin, dass die für den Einbau einer Brandmeldeanlage in der Tagesstätte Tabaluga erforderlichen Mittel in Höhe von ca. 3.500 € im Planentwurf noch nicht berücksichtigt sind und für die endgültige Fassung noch eingearbeitet werden. Unter Berücksichtigung der Zuschüsse vom Landkreis und der Ortsgemeinde Schleich in Höhe von insgesamt 2.000 € verbleiben somit Restkosten in Höhe von 1.500 € bei der Ortsgemeinde Pölich.

**Im Ergebnishaushalt wird für das Jahr 2019 ein Fehlbetrag in Höhe von 108.493 € ausgewiesen.**

**Der Ergebnishaushalt ist somit gem. § 18 Abs. 1 Nr. 1 GemO nicht ausgeglichen.**

**Im Finanzhaushalt ergibt sich im Haushaltsjahr 2019 ein Fehlbetrag in Höhe von 59.991 €. Der Finanzhaushalt ist somit gem. § 18 Abs. 1 Nr. 2 GemO ebenfalls nicht ausgeglichen.**

Die wesentlichen Eckpunkte bzw. Veränderungen ergeben sich aus der nachfolgenden Darstellung:

Die Grundsteuer A wurde mit 11.800 € (Vorjahr: 12.100 €), bei der Grundsteuer B werden 48.900 € erwartet (Vorjahr: 54.200 €). Gegenüber dem Vorjahr ist mit Mindereinnahmen von ca. 5.300 € zu rechnen.

Die Gewerbesteuer wurde mit 89.400 € (Vorjahr 89.000 €) veranschlagt. Ausgehend von diesem Aufkommen errechnet sich für

2019 unter Berücksichtigung eines Umlagesatzes von 63 % (Vorjahr 68,5 %) und vorhandenen Resten eine abzuführende Gewerbesteuerumlage von rd. 15.700 €.

Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer ist nach Maßgabe der Vorgaben des Landes mit 179.000 € anzusetzen und steigt damit gegenüber dem Vorjahr um 8.000 €.

Die Ortsgemeinde Pölich erhält in 2019 eine Schlüsselzuweisung vom Land, da die je Einwohner errechnete Steuerkraft von 743,59 € um 90,97 € niedriger liegt als der Schwellenwert, der für das Jahr 2019 auf 834,56 € festgelegt ist.

Die Umlagegrundlagen für die Berechnung der Kreis- und Verbandsgemeindeumlage sind gegenüber dem Vorjahr um 21.731 € auf 398.084 € gestiegen.

Der Hebesatz für die Kreisumlage wurde gegenüber dem Vorjahr um 1,50 % auf 44 % erhöht. Auf Grund der gestiegenen Umlagegrundlagen und der Erhöhung des Hebesatzes bedeutet dies in absoluten Zahlen eine Erhöhung von rd. 16.000 €. Die Kreisumlage beträgt voraussichtlich rd. 176.000 €.

Der Hebesatz für die Verbandsgemeindeumlage verringert sich gegenüber dem Vorjahr um 1,00 % von 25,50 auf 24,50 %. Die Verbandsgemeindeumlage verringert sich auf Grund der gestiegenen Umlagegrundlagen und des niedrigeren Hebesatzes um r. 2.000 € und beträgt voraussichtlich rd. 98.000 €.

Hier ist allerdings anzumerken, dass neben der Verbandsgemeindeumlage noch eine „Sonderumlage für Grundschulen“ (Ansatz 2019 = 28.500 €) zu entrichten ist. Der Hebesatz hierfür beträgt 6,55 % und sinkt gegenüber dem Vorjahr um 0,39 %.

Für das Jahr 2019 beträgt der Gesamtumlagesatz der Verbandsgemeindeumlage 31,05 % und sinkt gegenüber dem Vorjahr um 1,16 %-Punkte.

Die Zinsausgaben an den Kreditmarkt werden für das Jahr 2019 rd. 7.700 € betragen.

Verschuldung:

Für das Jahr 2018 erfolgt keine Kreditaufnahme.

Schuldenstand am 01.01.2018 263.265,53 €

+ Neuverschuldung 2017 159.000,00 €

./. Tilgungen 2018 16.228,99 €

Schuldenstand am 31.12.2018 406.036,54 €

Dieser Schuldenstand entspricht einer Pro-Kopf-Belastung von 851,23 € (Einwohnerzahl per 30.06.2018 = 477).

Die Steuerhebesätze wurden für das Jahr 2019 wie folgt geändert:

Grundsteuer A von 330 % auf 310 %

Grundsteuer B von 420 % auf 380 %

Gewerbesteuer von 420 % auf 380 %

Die Hebesätze für die Hundesteuer bleiben unverändert gegenüber dem Vorjahr.

Der Stellenplan 2019 hat sich gegenüber dem Vorjahr von 8,1 um 0,75 auf nunmehr 8,85 Stellen verändert.

**Der Gemeinderat stimmt dem vorgestellten Haushaltsplan und der Haushaltssatzung unter Berücksichtigung der für das Haushaltsjahr 2019 einstimmig zu.**

Die für den Einbau einer Brandmeldeanlage in der Tagesstätte Tabaluga erforderlichen Mittel in Höhe von ca. 3.500 € sowie die Zuschüsse in Höhe von 2.000 € und damit verbundene Haushaltsplanänderungen sind dabei eingeschlossen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

### 6. Bewirtschaftung Gemeindewald

Der Vorsitzende begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Forstdirektor Gundolf Bartmann sowie den Revierleiter, Herrn Philipp Schreiber.

Forstdirektor Bartmann informiert über die aktuelle finanzielle Situation und erläutert die weiteren wirtschaftlichen Entwicklungsmöglichkeiten im Pölicher Wald.

Der Gemeinderat nimmt die Ausführungen von Forstdirektor Bartmann einstimmig zustimmend zur Kenntnis.

**zur Kenntnis genommen**

### 7. 17. Änderung des Flächennutzungsplanes; Darstellung einer Gewerbefläche Neu-Mehring

Ortsbürgermeister Clüsserath teilt mit, dass der Verbandsgemeinderat Schweich in seiner Sitzung am 14.02.2019 den Aufstellungsbeschluss zur Änderung des Flächennutzungsplanes zur Darstellung einer Gewerbefläche im Bereich der Mehriinger Höhe gefasst habe.

Die vorgesehene Fläche nördlich des Autobahnanschlusses Mehriinger Höhe solle zukünftig den Bedarf großer gewerblich-industrieller Ansiedlungen für die gesamte Verbandsgemeinde decken. Grundsätzlich seien damit künftig große gewerblich-industrielle Neuausweisungen an anderer Stelle nicht mehr möglich. Die

Ausweisung kleinerer gewerblicher Flächen zur Deckung des Eigenbedarfs vor Ort werde auch weiterhin möglich sein.

Um möglichst zeitnah die Machbarkeit und Akzeptanz dieser Entwicklung zu erkunden, habe der Verbandsgemeinderat die frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung sowie die Abstimmung mit den Nachbargemeinden (Verbandsgemeinden Bernkastel-Kues, Hermeskeil, Ruwer, Trier-Land und Wittlich-Land sowie Stadt Trier) in die Wege geleitet. Auch alle Gemeinden in der Verbandsgemeinde Schweich müssen gehört werden, ob sie Anregungen zu der geplanten Entwicklung äußern möchten.

Aus Sicht der Verwaltung sollte die Ausweisung der Gewerbeflächen auf der Mehringer Höhe für die Ortsgemeinde Pölich kein Problem darstellen.

**Der Ausweisung der Gewerbefläche Mehringer Höhe wird zugestimmt.**

**Es wird jedoch ausdrücklich darauf hingewiesen, dass für die Ortsgemeinde keinerlei Immissionen entstehen dürfen. Außerdem will die Ortsgemeinde erneut angehört werden, sofern es bei einer unzureichenden Ansiedlung von Betrieben für die freibleibenden Flächen zu einer Umwandlung in Photovoltaikflächen kommen sollte.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

### 8. 3. Änderung des Bebauungsplanes „Auf'm Kantel“; Abstimmung des Offenlageentwurfs

Die Beratung und Beschlussfassung wird auf die nächste Gemeinderatssitzung vertagt.

**zurückgestellt**

### 9. Wegerechtsvertrag Fa. innogy - Ortsgemeinde Pölich wg. NGA-Ausbau

Im Rahmen der Breibandverlegung zum NGA-Ausbau im Landkreis Trier-Saarburg hat die Firma Innogy TelNet GmbH (iTN), Tochterfirma der innogy SE, als Betreiberin eine Nutzungsberechtigung für die unentgeltliche Nutzung öffentlicher Verkehrswege nach §§ 68, 69 Telekommunikationsgesetz (TKG).

Hierzu muss zwischen der jeweiligen Ortsgemeinde und der Firma ein Wegerechtsvertrag geschlossen werden.

**Der Gemeinderat stimmt dem Wegerechtsvertrag zwischen der Firma innogy und der Ortsgemeinde Pölich zu.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

### 10. Kindertagesstätte „Tabaluga“ Pölich; Beratung und Beschlussfassung zum Einbau einer Brandmeldeanlage

Es ist dringend erforderlich und von der Unfallkasse gefordert, dass in der Kindertagesstätte „Tabaluga“ Pölich eine Brandmeldeanlage eingebaut wird und notwendige Hinweisschilder im Zusammenhang mit den Brandschutz angebracht werden. Die Kosten wurden anhand von Vergleichsangeboten von der Bauverwaltung auf ca. 3.500,00 Euro geschätzt. Da jedoch Flucht- und Rettungswegepläne nicht notwendig sind, ermäßigt sich die Auftragssumme auf 2.427,84 €.

Da es sich hier um eine vom Kreisjugendamt anerkannte Auflage Dritter handelt, stellt das Kreisjugendamt einen Kreiszuschuss in Höhe von 33 % in Aussicht und hat hierzu bereits die Zustimmung zum vorzeitigen Maßnahmenbeginn erteilt.

Auf Grundlage des § 15 (2) KitaG RLP ist die nach dem Bedarfsplan des Kreisjugendamtes der Kita Pölich zugewiesene Ortsgemeinde Schleich an den Kosten zu beteiligen. Die konkrete Höhe der Kostenbeteiligung ist nicht vorgegeben.

Die Kostenbeteiligung soll nach gängiger Praxis im durchschnittlichen Verhältnis der Kinderzahlen lt. Kita-Statistik der letzten 5 Jahre vorgenommen werden.

Daraus ergibt sich eine Kostenbeteiligung der Ortsgemeinde Schleich in Höhe von 36 %

Die Finanzierung stellt sich wie folgt dar:

Gesamtkosten: 2.427,84 Euro (lt. Angebot)  
/. Zuschuss Kreis 801,19 Euro (unter Vorbehalt s.o.)  
verbleibende Kosten 1.626,65 Euro

**Anteil OG Pölich:**

1.041,06 Euro = 64 % (gerundet) der anderw. nicht gedeckten Kosten

**Anteil OG Schleich:**

585,59 Euro = 36 % (gerundet) der anderw. nicht gedeckten Kosten

**Der Ortsgemeinderat stimmt dem Einbau der Brandmeldeanlage und der Anbringung von notwendigen Hinweisschildern unter Vorbehalt der Bezuschussung des Landkreises und der Kostenbeteiligung der Ortsgemeinde Schleich zu.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

### 11. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der . Dem und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 € eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen. Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem wird die Namensliste der Spender sodann als nicht-öffentliche Anlage zur Kenntnis beigefügt. Bis zum 12.03.2019 hat die für folgende Projekte Zuwendungen erhalten.

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
18.01.2019	Seniorenresidenz St. Andreas Pölich GmbH	Halfenstraße 5, 54340 Pölich	418,00 €	Adventsmarkt

Die Annahme der Spende ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

**Der beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendungen und bedankt sich hierfür ausdrücklich bei der Seniorenresidenz.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

### 12. Verschiedenes

**Ratsmitglied Hömme:**

Breitbandanschlüsse in der alten Ortslage

**Ortsbürgermeister Clüßerath:**

Für die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED sind Kosten von insgesamt 14.090,31 € entstanden. Abzüglich eines Zuschusses der Firma innogy in Höhe von 7.497,00 € verbleiben Restkosten für die Ortsgemeinde Pölich von 6.593,31 €. Diese werden durch niedrigere Energiekosten in ca. 4-5 Jahren amortisiert sein. Aus diesem Grunde werden diese Umstellungskosten nicht im Wege der wiederkehrenden Straßenausbaubeiträge umgelegt.



**Riol**

■ Dr. Christel Egner-Duppich  
■ 06502 930797  
■ buergermeister@riol.de  
■ www.riol.de

■ Sprechzeiten  
Mi. 18:00 - 20:00 Uhr  
und nach  
tel. Vereinbarung

### Maibaumfest am Hexenabend

Am „Hexenabend“, **Dienstag, dem 30. April 2019** veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr Riol das mittlerweile schon traditionelle Maibaumfest auf dem Hof am Bürgerhaus in Riol.

Los geht es um 17.00 Uhr mit der Eröffnung der Stände. Um 18.00 Uhr wird der Maibaum aufgestellt.

Für das leibliche Wohl ist am Wein- und Sektstand, am Fassbierstand sowie am Grill bestens gesorgt.

Zu unserer Festveranstaltung sind alle Bürgerinnen und Bürger aus Riol mit Kind und Kegel sowie alle Freunde und Gönner der Feuerwehr aus nah und fern herzlich eingeladen.

Die Freiwillige Feuerwehr und die Ortsgemeinde Riol freuen sich auf Ihren Besuch.

Riol, 12. April 2019

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

### Besuch aus Ligny-le-Châtel am 18. und 19. Mai 2019

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
am Wochenende **18./19. Mai 2019** bekommen wir Besuch einer Delegation aus unserer französischen Partnergemeinde Ligny-le-Châtel. Am Samstagabend, 18. Mai um 19.00 Uhr findet ein Festabend mit einem gemeinsamen Abendessen und musikalischer Begleitung in Lichters Almhütte am Triolago statt. Es besteht die

Möglichkeit, gegen Zahlung eines Kostenbeitrages in Höhe von 25,00 € an diesem Abendessen teilzunehmen. Interessenten melden sich bitte bis spätestens 20. April 2019 bei Manfred Reis (Tel. Nr. 2113) an.

Riol, 12. April 2019  
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

## Terminankündigung

### Seniorenachmittag am Sonntag, 25. August 2019

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, die Ortsgemeinde und die Rioler Ortsvereine veranstalten den diesjährigen Seniorenachmittag am **Sonntag, 25. August 2019 auf dem Festplatz am Moselufer** einen gemütlichen Nachmittag mit Mittagessen, Rioler Wein und Unterhaltung für alle Bürgerinnen und Bürger aus Rioler ab 65 Jahre. Zu dieser Veranstaltung laden wir Sie schon heute recht herzlich ein. Ausrichter sind in diesem Jahr der Musikverein Rioler und die Freiwillige Feuerwehr Rioler.

Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele Seniorinnen und Senioren an dieser Veranstaltung teilnehmen.

Alle Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahre erhalten eine persönliche Einladung per Post.

Riol, 12. April 2019  
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



## Thörnich

Hans-Peter Brixius  
06507 3567  
buergemeister@thoernich.de

Sprechzeiten  
nach tel. Vereinbarung

## Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 25.04.2019** findet um **19:30 Uhr** im **Feuerwerrätehaus, Maternusstraße in Thörnich** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Thörnich statt.

### Tagesordnung:

#### öffentlich

1. Mitteilungen
2. Auftragserteilung zum Bauvorhaben „Behindertengerechter Zugang zur Kirche und zum Friedhof“
3. Endausbau des Neubaugebietes; Beauftragung der Ausschreibung
4. Beratung und Beschlussfassung der Satzung für wiederkehrende Straßenausbaubeiträge
5. Bauantrag; Leiwener Weg
6. Neubau Spielplatz
7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
8. Verschiedenes

#### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Grundstücksangelegenheiten
5. Verschiedenes

#### öffentlich

9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Thörnich, 11.04.2019  
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

## Arbeitseinsatz am 19.04.2019

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, wie schon in den letzten Jahren wird auch in diesem Jahr wieder ein Arbeitseinsatz durch den Gemeinderat durchgeführt, bei dem auch jeder freiwillige Helfer/in herzlich willkommen ist.

Wir werden wieder einige Maßnahmen im Ort und auf der Gemarkung durchführen. Insbesondere sollen auch Wanderwege und sonstige touristische Infrastruktur in einen guten Zustand gebracht werden.

**Treffpunkt ist am 19.4.2019 um 9.00 Uhr an der Bushaltestelle.** Nach Beendigung wird es einen Imbiss geben.

Ich freue mich auf eine rege Beteiligung.

Thörnich, den 11.4.2019  
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

## Einladung zur Anliegersammlung Neubaugebiet

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, am **Donnerstag, den 25.04.2019 um 18.00 Uhr** findet im Feuerwerrätehaus in Thörnich eine Anliegersammlung zwecks Information über den Endausbau der Straßen im Neubaugebiet statt. Dazu sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen. Ich freue mich über eine rege Teilnahme.

Thörnich, den 11.4.2019  
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

## Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg

### Teilungsbeschluss

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.

## Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg

### Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.

## Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Leiwener (Bubental)

**Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung**  
Auf die Bekanntmachung unter Leiwener wird hingewiesen.



## Schleich

Rudolf Körner  
06507 3322  
buergemeister@schleich-mosel.de

Sprechzeiten  
nach tel. Vereinbarung

## Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg

### Teilungsbeschluss

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.

## Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Detzem (WG), Landkreis Trier-Saarburg

### Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.



## Schweich

Lars Rieger  
06502 933825 o. 933826  
buergemeister@stadt-schweich.de  
www.stadt-schweich.de

Sprechzeiten  
Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr  
Di. 14:00 - 16:30 Uhr  
Do. 14:00 - 18:00 Uhr

Schweich-Issel:  
Ortsvorsteher Johannes Lehnert  
06502 918215  
ov-issel@stadt-schweich.de

Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

## Büro Stadt Schweich geschlossen

Das Büro der Stadt Schweich ist vom **23.04.2019 bis 26.04.2019** geschlossen. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, Tel.: 06502 / 407 - 0. Ich danke für Ihr Verständnis.

Schweich, den 08.04.2019  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Brennholzversteigerung

Am **Dienstag, dem 14. Mai** findet um **19 Uhr** in der Grillhütte **Azert**, die diesjährige Brennholzversteigerung statt.

**Die Polterlose sind erst ab dem 2. Mai zum Besichtigen nummeriert** und mit dem Taxpreis gekennzeichnet. Eine Lagekarte mit Losliste erhalten sie ab dann zum mitnehmen im Stadtbüro, im Alten Weinhaus. Es wird gebeten, ab ca. 18.30 Uhr zu erscheinen, um die Biaternummern zu erhalten. Wer noch nicht an der Versteigerung teilgenommen hat, bringt bitte seinen Motorsägenführerschein mit, um sich zu registrieren.

Wer im Stadtwald oder Gemeindewald Brennholz erwerben möchte, muss im Besitz, des sog. Motorsägenführerscheins sein, oder eine sachkundige Person benennen, die das Holz für ihn aufarbeitet.

Schreiber, Revierleiter



## Trittenheim

- Franz-Josef Bollig
- 0172 6874689
- Tourist-Info 06507 2227
- buergermeister@trittenheim.de
- www.trittenheim.de
- Sprechzeiten ab April
- Die. 09:00 - 11:00 Uhr
- Do. 19:00 - 20:00 Uhr
- im Gemeindebüro
- weitere Termine n. Vereinb.

### Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Leiwen (Bubental)

**Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung**  
Auf die Bekanntmachung unter Leiwen wird hingewiesen.



## Aus den Parteien

### CDU-Fraktion Kenn

Der nächste Ortsbesichtigungstermin findet am **Freitag, dem 03.05.2019, ab 18:00 Uhr** statt. Besichtigt und erläutert wird der geplante Straßenausbau untere Bergstraße/Gartenstraße. Treffpunkt ist die Ecke Bergstraße/Gartenstraße. Interessierte und Mitglieder sind herzlich willkommen.

### Freie Wählergruppe Jörg Thul, Detzem

Hiermit laden wir alle interessierten Detzemer Bürgerinnen und Bürger zu einer Info-Veranstaltung am **Donnerstag, dem 25. April 2019 um 20:00 Uhr** ins Gasthaus „Zur Traube“ ein. Wir freuen uns auf Euer Kommen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Vorstellung der Bewerberinnen und Bewerber für den Ortsgemeinderat und den Bewerber zum Ortsbürgermeister
3. Aktuelles

### FWG Rohr, Riol

Die Mitglieder der FWG Rohr möchten am **Freitag, dem 26.04.2019** unsere doch zahlreichen Grünanlagen in der Ortslage und auf dem Friedhof vom Herbstlaub und Unkraut befreien und mit einigen

neuen Sträuchern und Blumen verschönern. Diese Maßnahme soll zu einer festen jährlichen Einrichtung im April werden. Um die Gemeindekasse zu entlasten, wollen wir auch auf überzählige Sträucher aus unseren Gärten zurückgreifen. Über die Unterstützung unserer Mitbürger beim Pflanzenmaterial und beim Arbeitseinsatz würden wir uns sehr freuen.

Treffpunkt: Freitag den 26.04.2019 14.00 Uhr am Bauhof in der Moselstr. Nach dem Arbeitseinsatz wollen wir uns noch bei einem Glas Rioler Wein zusammensetzen. Eventuelle Rückfragen wegen Arbeitsgeräten oder abzugebender Pflanzen an: Bruno Christmann Tel. 95000 oder mail: bch.riol@t-online.de.

## Ende des amtlichen Teils



# GStB

Gemeinde- und Städtebund  
Rheinland-Pfalz

-Anzeige-

### Herausforderung Nahverkehr

Um die Umweltbelastungen zu reduzieren und die Mobilität der Menschen langfristig zu sichern, ist ein Masterplan Verkehrswende erforderlich. Es muss sichergestellt werden, dass die Menschen öfter, bequemer und schneller mit den öffentlichen Verkehrsmitteln fahren können und diese systematisch mit anderen Mobilitätsformen wie Car-Sharing und Fahrrad vernetzt werden. Die für die anstehenden gewaltigen Investitionen erforderlichen Mittel können Bund, Land und Kommunen nur gemeinsam aufbringen. Wenn das Geld fehlt, hängt das Zukunftsprojekt nicht davon ab, ob es sich um eine kommunale Pflichtaufgabe oder um eine freiwillige Leistung handelt. Solche Differenzierungen schaffen noch keinen neuen Bus, keinen zusätzlichen Kilometer Schienenpersonennahverkehr und keine bessere Taktung. Gerade die hoch verschuldeten Kommunen müssen in ihrer Investitionskraft gestärkt und nicht durch vermeintliche Pflichtaufgaben mit unsicherer Finanzierung belastet werden.



Jetzt Karten gewinnen!

Rocky Horror Show in Neunkirchen

LINUS WITTICH Medien verlost in Zusammenarbeit mit dem Veranstalter 30 x 2 Karten für Donnerstag, den 30. Mai 2019. Einfach eine E-Mail mit dem Hinweis „Rocky Horror Show“ und Ihrer Postadresse an [event@wittich-foehren.de](mailto:event@wittich-foehren.de) schicken. Einsendeschluß ist Sonntag, der 19. Mai 2019. TreTempi produziert „The Rocky Horror Show“ von Richard O'Brian in Zusammenarbeit mit der Kreisstadt Neunkirchen und der Neunkircher Kulturgesellschaft. Freuen Sie sich auf ein unvergessliches Vergnügen mit vielen Musicalstars, unter anderem Anna Hofbauer, Edda Petri, Andreas Wolfram, Ellen Kärcher, Jan Schuba, Norman Stehr und vielen anderen.

**Mehr unter**  
[www.rocky-horror.saarland](http://www.rocky-horror.saarland)

23.05. bis 23.06.2019

Neue Gebläsehalle Neunkirchen

**Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:**  
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

## Impressum

**Erscheinungsweise:** wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)  
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.





# NEUES

aus der  
RÖMISCHEN  
WEIN  
Spärlab



## Aus unserem Vereinsleben

### ▶ Detzem

#### Kultur- und Touristikverein Detzem e.V.

##### Wanderung durch die Detzemer Weinlagen

Die **WeinWege** finden am **Samstag, 27.04.2019 von 14.30 - 18.00** in erprobter Art und Weise statt. Winzer mit ca. 30 Weinen stehen auf der Wanderung durch die Detzemer Weinberge zur Probe bereit. Start und Ende ist vor und im Pfarrhof. Kassenöffnung ist um 13.30 Uhr. Karten (22,00 €/Pers.) können im Vorverkauf bei Ulrike Regnery erworben werden. Der Abschluss der WeinWege findet im Pfarrhof mit Weinstand, Livemusik und kleinen Speisen statt. Dort sind auch die willkommen, die an der Wanderung und Verkostung nicht teilgenommen haben. Wir freuen uns auf viele Besucher! Anmeldung unter [info@detzem.com](mailto:info@detzem.com) oder telefonisch: 0173-2978970. Bitte vormerken: Die die jährige Jahreshauptversammlung (mit Vorstandswahlen) ist am 15.05.2019. Weitere Informationen erfolgen rechtzeitig.

#### Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am **Ostersamstag** stehen für beide Seniorenmannschaften unserer Spielgemeinschaft Nachholspiele gegen die SG Riol an. Beide Mannschaften haben Heimrecht. **Spielort ist der Rasenplatz Pölich. Um 16.00 Uhr** findet das Spiel der 2. Mannschaft in der **D-Liga** gegen die SG Riol/Fell/Longuich II statt. Anschließend wird um **18.00 Uhr** das Lokalderby der beiden 1. Mannschaften in der **B-Liga** angepfiffen. Wir bitten für beide Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung. Im Jugendbereich steht am Gründonnerstag das folgende Heimspiel an:

**Donnerstag, 18.04.2019 (Rasenplatz Detzem)**

**C-Jugend II:** 18.30 Uhr gegen JSG Saar Irsch (Kreispokal)

Die Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch

### ▶ Fell

#### Bergmannskapelle Fell e.V.

##### Jahreshauptversammlung

Aufgrund einer nicht fristgerechten Einladung zur Generalversammlung vom 15.03.2019 durch verschulden Dritter, wird die Generalversammlung am **03.05.2019 um 19.00 Uhr**, im Proberaum der BKF in der Alten Schule erneut stattfinden.

Der Vorstand lädt alle Aktiven, Brauchtumsmitglieder sowie alle Inaktiven Mitglieder, herzlich ein.

##### Die Tagesordnung beinhaltet:

(1) Begrüßung, (2) Totengedenken, (3) Bericht des Dirigenten, (4) Bericht Schriftführer, (5) Brauchtum, (6) Bericht der Jugendleiterin, (7) Bericht Jugendkassierer, (8) Bericht Kassierer, (9) Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes, (10) Ernennung Ehrenmitglied, (11) Planung 2019, (12) Verschiedenes.

#### SV Fortuna Fell 1924 e.V.

##### Abteilung Fußball

**Samstag, 20. April 2019**

18.00 Uhr: SG Pölich I - SG FLR I (in Pölich)

16.00 Uhr: SG Pölich II - SG FLR II (in Pölich)

Ab Donnerstag startet unsere **Mountainbikegruppe für Kinder im Alter von 11-14 Jahren** ins neue Jahr. Die Jungs und Mädels treffen sich jeden Donnerstag um 18.00 Uhr am Sportplatz in Fell. Interessierte können sich per Mail melden. Ansprechpartner ist Roland Schmitt: [Roland.schmitt@web.de](mailto:Roland.schmitt@web.de)

Am Sonntag den 12.05.2019 um 19.00 Uhr findet im Vereinshaus der Fortuna die Generalversammlung statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder herzlich ein.

##### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Berichte der Abteilungsleiter
5. Aussprache zu den Berichten
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahlen des Gesamtvorstandes
  - Wahl des Vorsitzenden
  - Wahl des 2. Vorsitzenden
  - Wahl des Schriftführers
  - Wahl der Abteilungsleiter
  - Wahl der Beisitzer
  - Wahl des Jugendleiters
  - Wahl von zwei Kassenprüfern
9. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung müssen schriftlich bis zum Freitag, den 10.05.2019 beim Vorstand eingereicht sein.

Wir hoffen auf eine rege Teilnahme.

### ▶ Föhren

#### Freiwillige Feuerwehr Föhren

##### Einladung zum Hexenabend

Am **Dienstag, 30. April 2019** veranstaltet die Feuerwehr Föhren wieder den traditionellen Hexenabend rund um das Feuerwehrgerätehaus. Hierzu sind alle Mitglieder, Bürgerinnen und Bürger von Föhren sowie Freunde und Gönner der Feuerwehr recht herzlich eingeladen. Los geht's um 18.00 Uhr. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Wir würden uns freuen, zahlreiche Gäste begrüßen zu können.

#### Gesangverein Föhren 1906 e.V.

##### 1. Mai Feier mit den Föhrener Sängern

Der Gesangverein Föhren führt in diesem Jahr am 1. Mai wieder sein schon traditionelles und beliebtes Frühlingfest in Föhren durch. Hierzu laden wir alle Wanderfreunde aus nah und fern herzlich ein. Wanderer sowie Sängerinnen und Sänger treffen sich mittags ab 11.00 Uhr an der Viezkelterstation in der Hofstraße. Die Wanderstrecken durch den Meulenwald sind gut ausgeschildert und bieten für alle Wanderfreunde einfache oder auch anspruchsvollere Routen. Nach Beendigung der verschiedenen Wegstrecken treffen dich die hungrigen Wanderer und alle übrigen Gäste wieder an der Viezkelterstation, um das Maifest in fröhlicher Runde ausgiebig und gemütlich zu feiern.

Am Nachmittag gibt es ein reichhaltiges Büffet mit leckeren Schwenkbraten frisch vom Holzkohlegrill oder Kaffee und selbstgebackenen Kuchen. Auch für gute Unterhaltung mit Musik und Gesang über den Tag hin ist ebenfalls gesorgt. Über zahlreiche Teilnehmer an den Wanderungen und viele Gäste bei unseren Frühlingfest würden wir uns sehr freuen.

**Unser Motto: Wo man singt da lass dich nieder, Föhrener Sänger bieten dir fröhliche Lieder.**

## KAB - St Donatus Föhren

Wir teilen unsere Abfahrtszeiten zur Tagesfahrt am 1. Mai am „Tag der Arbeit“ mit. Weberreisen fährt uns nach Limburg an der Lahn. Einstieg: 1. Erlenbachstr. - Ecke Karlsweg, - 7.05 Uhr  
Einstieg: 2. Bahnhofstr. an der Bahnbrücke, Bushaltestelle. - 7.10 Uhr.  
Einstieg: 3. Feuerwehrhaus im Brühl, Bushaltestelle, 7.15 Uhr.  
Wir bitten alle Mitfahrer um pünktliches Erscheinen und wünschen eine angenehme Reise. Da noch einige Plätze frei sind, können noch Anmeldungen angenommen werden. Bitte rufen Sie an bei, Irma Sommerhoff 06502 9961919 oder Roswitha Karl 06502 20776. Unser nächstes Geistliches Gespräch mit Herrn Hans Josef Puch unser Präses findet nach Ostern, am Dienstag, 23. April 2019 im KAB - Raum im Bürger und Vereinshaus statt. Herzlich Willkommen.

## LG Meulenwald Föhren e.V.

### Monéteau - semi marathon

Wir fahren am **Wochenende 27./28.04.2019** im Rahmen unseres diesjährigen Vereinsausflugs mit vielen Mitgliedern der LG Meulenwald Föhren e.V. und Lauffreunden aus umliegenden Gemeinden zu unseren Freunden nach Monéteau - Sougères/Frankreich zum 26. Semi marathon in Monéteau. Das ist seit vielen Jahren gelebte und praktizierte Partnerschaft mit viel Enthusiasmus, Spaß und Völkerverständigung. Willst du mit dabei sein? Entscheide dich schnell! Es sind nur noch einige, wenige Plätze im Bus frei. Die Fahrtkosten betragen 40,- €. Organisierte Übernachtung privat ist kostenlos. Hotelübernachtung ca. 50,- € pro Zimmer. Interessenten melden sich bitte schnellstmöglich unter <http://lg-meulenwald-foehren.de/moneteau-sougeres/#Anmeldung> oder 01573-9620288 (Wolfram Braun)

## Kenn

### Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V.

#### Maifest

am 30. April und 1. Mai 2019 am Rathaus in Kenn

Der Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V. und die Ortsgemeinde Kenn veranstalten das traditionelle Maifest, wozu wir alle Kenner Bürger und Gäste herzlich einladen.

#### Programm

##### Dienstag, 30. April 2019

- 18:00 Uhr Eröffnung der Stände
- Aufstellung des Maibaumes durch die Freiwillige Feuerwehr Kenn
- 19:30 Uhr: 2. „Cannis-Lauf“ durch den Ort, Lauftreff Kenn
- ca. 19:30 Uhr musikalische Einstimmung durch den Musikverein Kenn,

anschl. Unterhaltungsmusik mit „Stefan & Alois“

- gemütlicher Dorfabend
- Tombola, Losverkauf

##### Mittwoch, 1. Mai 2019

- 10:00 Uhr traditionelle Maiwanderungen: damit jeder Wanderfreund nach seiner Kondition mitmachen kann, werden zwei Gruppen gebildet, Start und Ziel ist am Rathaus

- 11:00 Uhr Eröffnung der Stände
- ab 12:00 Uhr Erbsensuppe und weitere Speisen
- ab 13:00 Uhr Kaffee und Kuchen
- ab 14:30 Uhr Unterhaltungsmusik mit „Stefan & Alois“
- ab 15:00 Uhr Ausgabe der Tombolapreise

- gemütliches Beisammensein bis zum Ausklang  
An beiden Tagen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt, wie im Vorjahr wird auch Kenner Viez angeboten. Für die Kinder steht die beliebte Hüpfburg bereit.

**Wer einen Kuchen oder Gewinne für die Tombola spenden möchte, meldet sich bitte bei Frau Kerstin Monzel (Tel. 06502/95438 oder 0176/20427220).**

**Für den Aufbau am Montag, 29.04.2019 ab 17 Uhr werden noch Helfer gesucht. Wer mithelfen möchte, meldet sich bitte ebenfalls bei Frau Kerstin Monzel.**

## Kleingartenverein

### „Jungenbüsch“ Kenn e.V.

Im Rahmen des Tages der offenen Tür am 30.05.2019

#### Nicht ärgern - essen!

Sogenannte „Un-Kräuter“ und ihre Verwendung in der Küche  
Welche Gärtnerin, welcher Gärtner kennt das Problem nicht: Be-

sonders gut wachsen oft die Pflanzen, die gar nicht gepflanzt wurden, also die sogenannten „Un-Kräuter“. Aber neben einigen, die tatsächlich nicht genießbar sind, wie z.B. Hahnenfußgewächse, gibt es etliche Wildkräuter, die Sie als gesunde und leckere Beigabe verwenden können.

Ihr Garten offeriert Ihnen kostenlos und ganz ohne Aufwand einige zusätzliche Delikatessen!

Nach dieser Veranstaltung werden Sie Ihren Garten mit anderen Augen sehen, versprochen!

**Termin 30. Mai 2019, 14.00 bis 17.00 Uhr**

Für wen Alle Interessierten

Gruppengröße offen

Mitzubringen sind Witterungsangepasste Kleidung

Startpunkt Kleingartenanlage „Jungenbüsch“ Kenn

Keine Anmeldung erforderlich.

## TuS Kenn

### Spielbetrieb

#### Abteilung Fußball

**Samstag, 27. April 2019**

16.00 Uhr: SG Waldweiler II - TuS Kenn (in Waldweiler)

## Klüsserath

### Tierfreunde Salmthal e.V. Klüsserath

#### Jahreshauptversammlung

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am Samstag, dem **26.04.2019** in der Camping-Schänke in Klüsserath statt. Beginn ist um **19.30 Uhr**. Wir laden alle Mitglieder herzlich ein. Die Tagesordnung lautet:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Bericht des Kassierers
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes
5. Neuwahlen
6. Planung Maifest „in der Schlag“
7. Verschiedenes

## Vereinigte Weingüter

### der Klüsserather Bruderschaft

#### Saisonöffnung Weinstand an der Wetterstation

Am 21.04.2019 startet die Saison des Weinstandes an der Wetterstation. Von „0-0“ – das heißt von Ostern bis Oktober ist jeden Sonntag außer zu den Terminen des Fischessens und Weinfestes – abwechselnd ein Klüsserather Winzer mit seinen Weinen dort anzutreffen. Auf Euren Besuch freuen sich die Vereinigten Weingüter – starten tut das Weingut Fuchs. Die Termine sind wetterabhängig. Alle Termine wann wer am Stand ist findet ihr unter „kluesserather Bruderschaft.com“ im Internet.

## Winzertanzgruppe Klüsserath e.V.

### Maibaumfest - Wir feiern in den Mai!

**am 30.04.2019 (Hexennacht) ab 18.00 Uhr**

in der Dammstraße bei der Unterführung wollen wir mit euch zusammen feiern.

Unsere Kindertanzgruppe eröffnet den Abend.

Für Essen und Trinken ist, wie immer, bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf ein paar schöne Stunden.

## Köwerich

### Freiwillige Feuerwehr Köwerich

#### Maifest

Am **Dienstag, dem 30.04.2019 (Hexennacht)** veranstaltet der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr sein traditionelles Maifest beim Jugendheim, mit Aufstellen des Maibaums.

Hierzu laden wir alle Bürger aus Köwerich und Umgebung, sowie Gäste aus nah und fern, recht herzlich ein.

Für Essen und Trinken ist von Seiten der Feuerwehr bestens gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Leiwen

### Karnevalsverein KV Livia Leiwen

#### Generalversammlung

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Sonntag, dem 28.04.2019 um 18.00 Uhr** im Vorraum der Turnhalle in Leiwen statt. **Auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte:**

1. Eröffnung der Jahreshauptversammlung 2019 durch den 1. Vorsitzenden
  2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung
  3. Jahresberichte für das abgeschlossene Geschäftsjahr
  4. Aussprache über die Berichte
  5. Bericht der Kassenprüfer
  6. Verschiedenes
  7. Verabschiedung und Schließung der Jahreshauptversammlung
- Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

### Touristikverein Leiwen

Der Touristikverein lädt recht herzlich ein zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Montag, dem 6. Mai 2019 um 19 Uhr** ins Hotel Weinhaus Weis.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Bericht der 1. Vorsitzenden
2. Kassenbericht
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Aussprache zu Top 1-3
5. Entlastung des Vorstandes
6. Verschiedenes

Wir bitten um vollzähliges und pünktliches Erscheinen unserer Mitglieder.

## Longuich

### Pheromon Anwendergemeinschaft Longuich-Schweich

Alle Betriebe, die an der Traubenwicklerbekämpfung mittels Pheromon-Verwirrungsmethode (RAK-Verfahren) in den Gemarkungen Longuich und Schweich teilnehmen, werden aufgerufen Flächenänderungen anzugeben (Zugänge, Abgänge und Bewirtschafterverwechsel). Bei der Bewirtschaftung der Flächen sind die Regeln der „guten fachlichen Praxis“ einzubehalten. Einsatz von Insektiziden ist nur mit Ausnahmegenehmigung zulässig.

Am 27. April 2019 werden die Pheromonampullen ausgehändigt. Alle Betriebe werden hiermit aufgefordert sich daran mit Personal und Fahrzeugen zu beteiligen. Beginn um 7.30 Uhr, Moselbrücke Longuich. Gerne können sich auch Jugendliche gegen Entgelt an den Arbeiten beteiligen, festes Schuhwerk ist notwendig, für Verpflegung wird gesorgt.

Die beteiligten Winzer werden gebeten, Jugendliche darauf anzusprechen. Meldungen zu Flächenänderungen und Anmeldungen für das Aushängen bitte an Markus Thul (06502 8302), Gerd Rohr (06502 6529) bis zum 18.04.2019.

**Alle Betriebe, welche die Abrechnung für 2018 noch nicht bezahlt haben werden hiermit dringend aufgefordert, dies in den nächsten acht Tagen zu erledigen.**

### TuS Longuich-Kirsch

#### Einladung zur Mitgliederversammlung am 3. Mai 2019

Hiermit laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder des TuS Longuich-Kirsch ein zur diesjährigen Mitgliederversammlung am Freitag, den 3. Mai 2019 um 20.00 Uhr im Vereinslokal Schlöder in Longuich-Kirsch.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Totengedenken
3. Berichte
  - a. Geschäftsbericht
  - b. Abteilung Fußball
  - c. Abteilung Tischtennis
  - d. Abteilung Breitensport
  - e. Kassenbericht

4. Aussprache zu den Berichten
5. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes
6. Wahl eines Versammlungsleiters
7. Neuwahl des gesamten Vorstandes
8. Anpassung der Mitgliedsbeiträge
9. Verschiedenes

Über Anträge, die nicht in der Tagesordnung verzeichnet sind, kann in der Mitgliederversammlung nur abgestimmt werden, wenn diese Anträge mindestens 8 Tage vor der Versammlung schriftlich beim 1. Vorsitzenden des Vereins eingegangen sind.

#### Abteilung Fußball

#### Samstag, 20. April 2019

18.00 Uhr: SG Pölich I - SG Riol/Fell/Longuich I (in Pölich)

16.00 Uhr: SG Pölich II - SG Riol/Fell/Longuich II (in Pölich)

## Mehring

### Angel-Sportclub Mehring 1975 e. V.

Endlich geht es wieder los mit der Clubmeisterschaft 2019.

Am **Karfreitag, dem 19.04.2019** ist unser 1. Durchgang am Weiher in Bachwiesen es wird von 08.00 Uhr bis 11.00 Uhr geangelt.

Erlaubt ist eine Handangel mit Pose um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Anschließend wird gemeinsam zu Mittag gegessen.

### SV Mehring 1921 e. V.

#### Abteilung Fußball

**Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:**

#### Samstag, 20.04.2019

##### Altherren

18:00 Uhr AH-SG Pölich/Mehring/Bekond Ü35 - AH-SV Fortuna Fell Ü35 in Mehring, Kp

#### Abteilung Fußball

**Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt**

#### Samstag, 20.04.2019

##### B-Junioren

11:00 Uhr JSG Hunsrück-Hochwald Bescheid - JSG Mittelmosel Leiwen

Geisfeld, Sportplatz, Rp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

### Touristikverein Mehring

#### Mittwochswanderung in Mehring

Ab dem **24.04.2019** bietet der Touristikverein Mehring wieder seine Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte an.

Wir starten jeden regenfreien Mittwoch um 10 Uhr vom Gemeindebüro Mehring / Touristinformation und wandern ca. 2,5 Stunden zum Huxlay – Plateau und zurück.

Wir laden alle Gäste und Mehriinger Bürger herzlich ein daran teilzunehmen. Weitere Informationen in der Touristinformation Mehring, Bachstraße 47 oder telefonisch unter 06502 – 1413.

## Naurath

### Karnevalverein „Naurather Kuckuck“ 1977 e.V.

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung 2019 findet am **Mittwoch, 24. April 2019 um 20 Uhr** im Brauhaus ZILS in Naurath/Eifel statt.

#### Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht 2018/2019
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Planung für 2019/2020
7. Sonstiges

Es würde uns sehr freuen, wenn viele an dieser wichtigen Sitzung teilnehmen könnten. Der Vorstand trifft sich bereits um 19 Uhr an gleicher Stelle.

## Pölich

### SV Pölich/Schleich

Nachholspiele am Samstag, 20.04.2019 in Pölich

Kreisliga D

16.00 Uhr SG Pölich/Schleich-Dezern II - SG Fell/Longuich/Riol II

Kreisliga B

18.00 Uhr SG Pölich/Schleich-Dezern I - SG Fell/Longuich/Riol I

## Riol

### Senioren machen mobil

Die **Senioren** treffen sich *wieder* am **Freitag, dem 26. April 2019 um 16.00 Uhr**, auf dem **neuen Boule-Platz** am alten Festplatz, zum **Boule-Spiel**. Evtl. Rückfragen an 06502/4044649.

### SV Wacker Riol e. V.

#### Abteilung Fußball

**Samstag, 20. April 2019**

18.00 Uhr: SG Pölich I - SG Riol/Fell/Longuich I (in Pölich)

16.00 Uhr: SG Pölich II - SG Riol/Fell/Longuich II (in Pölich)

### Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.

**Wie schmeckt der 2018er?**

Dieser Frage wollen die Rioler Winzer am **Ostermontag, 22. April 2019** beantworten.

**Am Moselufer** in Riol können Weinfreunde **von 14.00 bis 18.00 Uhr** in lockerer Runde Weine des neuen Jahrgangs verkosten. Von rot bis weiß, lieblich bis trocken werden den Geschmacksvorlieben keine Grenzen gesetzt. Karten für die Proben können direkt vor Ort erworben werden.

Eine vorherige Anmeldung ist nicht nötig - jeder kann spontan dabei sein. Der **Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.** freut sich auf viele Weingenießer!

## Schweich

### Gut Blatt Schweich

Unser Spieltag findet am **22.04.2019** im Hotel Moseltal Peter-Schröder Platz 1 in Mehring um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Infos unter [www.gutblattschweich.npage.de](http://www.gutblattschweich.npage.de)

### Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Die nächste wichtige Probe der Wandervögel des Heimat- und Verkehrsvereins Schweich ist am **Dienstag, 23. April, um 18 Uhr**, in der Seniorenresidenz St. Martin (Ermesgraben). Info: 06502/3644.

### Isseler Cultur Verein e.V.

Als Auftakt zum Sommer wird am **Dienstag, dem 30.04.2019 ab 18:00 Uhr** nach alter Tradition der Maibaum in Issel gegenüber der ICV-Halle aufgestellt. Anschließend ist gemütliches Beisammensein bei Speisen und Trank angesagt. Alle Isseler Bürgerinnen und Bürger, sowie Gäste aus Nah und Fern, heißt der ICV an diesem Abend recht herzlich willkommen.

**Für alle Helfer:** Aufbau am Montag, 29.04.2019 ab 18:00 Uhr, Abbau am Mittwoch, 01.05.2019 ab 10:00 Uhr.

### Kolpinggruppe Schweich

#### Einladung

Am **8. Mai 2019, 17:00 Uhr** findet im Kolpinghaus Trier, Dietrichstr. 42, 54290 Trier die Mitgliederversammlung der Kolpingsfamilie der Kolpinggruppen im Bistum Trier statt. Um Anmeldung wird bis zum 03.05.2019 gebeten.

### Sankt Josefs-Bruderschaft Schweich und Issel

Hiermit laden wir alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am **Donnerstag, den 2. Mai 2019 um 16.00 Uhr** ins Weinatrium Wal-

lerath Bahnhofstr. ganz herzlich ein.

Tagesordnung: Begrüßung, Totengedenken, Bericht der Vorsitzenden, Bericht des Schatzmeisters, Bericht der Kassenprüfer, Entlastung des Vorstandes, Anträge, Verschiedenes.

### Schachklub 1933 Schweich e.V.

#### Kinder- und Jugendtraining

In den **Osterferien (19.04.2019 und 26.04.2019)** findet kein Training statt.

### Schweicher Karnevalverein 1970 e.V.

#### Aufstellen des Maibaums am Hexenabend

Am **Dienstag, 30.04.2019** - dem Abend vor dem 1. Mai - wird auf dem Platz vor der Synagoge traditionell der Maibaum der Stadt Schweich durch den Schweicher Karnevalverein aufgestellt.

Bei Maibowle, Bier, Wein und alkoholfreiem für die kleinen Gäste wollen wir gemeinsam am Hexenabend in den Mai feiern. Für das leibliche Wohl ist mit gegrilltem vom Holzkohlenfeuer bestens gesorgt. Unsere Stände öffnen um 19 Uhr. Zur Unterhaltung legt unser DJ auf und das Tanzbein kann geschwungen werden.

Der Maibaum wird ab 19 Uhr von den anwesenden Kindern und Gästen mit bunten Stoffstreifen geschmückt und anschließend durch die SKV-Aktiven unter kräftiger Mithilfe der Gäste aufgestellt. Wir laden sie recht herzlich ein, bei diesem heimatlichen Brauchtum im Kreise des Schweicher Karnevalvereins unsere Gäste zu sein und in den Mai hinein zu feiern.

### TuS Mosella Schweich e.V.

#### Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

#### Bezirksliga West

Samstag, 20.04.2019, 17.00 Uhr

**TuS Mosella Schweich – SG Geisfeld/Rascheid**

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würde sich unsere Mannschaft freuen!

#### Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

**Samstag, 20.04.2019**

16.30 Uhr, B-Junioren Kreisklasse:

JSG Trier-Süd II (9er) – TuS Mosella Schweich II (9er)

14.00 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga:

TuS Mosella Schweich – Ahrweiler BC

**Dienstag, 23.04.2019**

18.15 Uhr, C-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – JSG Pellingen

**Donnerstag, 25.04.2019**

19.45 Uhr, A-Junioren Bezirksliga

TuS Mosella Schweich II – JSG Saarburg

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen

#### Abteilung AH

Am **Donnerstag, 25.04.2019, 19.30 Uhr**, spielen wir in Sirzenich gegen die dortige AH. Abfahrt ist um 18.30 Uhr am Sportplatz „Winzerkeller“.

### Jahrgang 1943/44 Schweich und Issel

Wir wollen uns am **Mittwoch, den 24.04.2019 um 14.30 Uhr** am Raiffeisenbrunnen treffen. Einkehr ist gegen 15.15 Uhr zum Fähr-turm in Schweich. Alle sind herzlich eingeladen.



## Tritenheim

### Freiwillige Feuerwehr Tritenheim

**Wir laden zu unserem traditionellen Maifest ein.**

Am Dienstag, dem 30. April 2019 stellen wir wieder den Maibaum auf. Hierzu laden wir unsere Gäste und vor allem die ganzen Tratte-mer recht herzlich ein zu frohen Stunden bei Schwenkraten, Bowle und Wein. Neben Gegrilltem bieten wir auch wieder Pommes frites an. Das Fest findet auf dem Gemeindeplatz in Tritenheim gegenüber der Tourist-Information (Moselweinstraße 55) statt. Es geht los um 18.00 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**An die Mitglieder der Feuerwehr**

Am Montag, dem 29. April 2019, beginnen wir mit den Vorbereitungen für das Maifest. Hierzu treffen wir uns um 17.00 Uhr auf dem Gemeindeplatz. Am Dienstag, dem 30. April 2019 treffen wir uns zum Einräumen der Stände um 13.00 Uhr. Bitte pünktlich und vollzählig erscheinen.

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

**Karsamstag, 20.04.2019**

22.00 Uhr Osternacht in Schweich mit Abendmahl (Pfarrer Wermeyer)

**Ostersonntag, 21.04.2019**

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich mit Abendmahl (Pfarrer Wermeyer)



## Aus unseren Kirchen

### Dekanat Schweich-Welschbillig

**Dechant:** Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

**Stellv. Dechant:** Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler,

Tel. 0651/88370

**Dekanatsreferentin:** Susanne Münch-Kutscheid,

Tel. 06502-93745-11

**Pastoralreferentin:** Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

**Pastoralreferentin:** Judith Schwickerath, Schweich,

Tel. 0151-11124413

**Pastoralreferent:** Roland Hinzmann, Schweich,

Tel. 06502/9371600

**Pastoralreferent:** Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602

**Dekanatskantor:** Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

**Dekanatssekretärin:** Marion Thömmes/Margit Herres, Schweich,

Tel. 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

### Gottesdienstzeiten vom 18.04.2019 bis 22.04.2019

**Bekond:** Mo., 22.04.: 09.00 Uhr Hochamt

**Detzem:** So., 21.04.: 10.30 Uhr Hochamt

**Ensch:** So., 21.04.: 09.00 Uhr hl. Messe

**Fell:** Do., 18.04.: 19.00 Uhr Messe vom letzten Abendmahl, anschl. Ölbergstunde; Fr., 19.04.: 10.00 Uhr Kreuzweg aller Kinder in der KiTa St. Martin; 17.30 Uhr Karfreitagsgottesdienst „Ans Licht“; Sa., 20.04.: 21.00 Uhr Feier der Osternacht; Mo., 22.04.: 10.30 Uhr Hochamt

**Föhren:** Do., 18.04.: 17.00 Uhr Abendmahlfeier der Erstkommunionkinder im Pfarrheim; 19.00 Uhr Messe vom letzten Abendmahl; Fr., 19.04.: 15.00 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi; Sa., 20.04.: 21.00 Uhr Feier der Osternacht; Mo., 22.04.: 10.30 Uhr Hochamt

**Issel:** Mo., 22.04.: 09.00 Uhr Hochamt

**Kenn:** Do., 18.04.: 19.00 Uhr Messe vom letzten Abendmahl; Fr., 19.04.: 15.00 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi; So., 21.04.: 06.00 Uhr Feier der Auferstehung; Mo., 22.04. 09.00 Uhr Hochamt mit Feier der Silbernen und Goldenen Kommunion

**Kirsch:** Do., 18.04.: 21.00 Uhr Abendlob in der Karwoche; Fr., 19.04.: 20.00 Uhr Abendlob in der Karwoche

**Klüsserath:** So., 21.04.: 10.30 Uhr Hochamt

**Köwerich:** So., 21.04.: 09.00 Uhr hl. Messe

**Leiwen:** Do., 18.04.: 20.00 Uhr hl. Messe mit anschl. Ölbergstunde; Fr., 19.04.: 15.00 Uhr Liturgie vom Leiden und Sterben Jesu; So., 21.04.: 6.00 Uhr Osternacht-Auferstehungsfeier; Mo., 22.04.: 10.30 Uhr Hochamt

**Longuich:** Fr., 19.04.: 15.00 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi; So., 21.04.: 09.00 Uhr Festhochamt

**Mehring:** Do., 18.04.: 20.00 Uhr hl. Messe mit Ölbergstunde; Fr., 19.04.: 14.30 Uhr Prozession zum Kreuz im Kapellenweg, anschl. Feier vom Leiden und Sterben Jesu; Sa., 20.04.: 09.00 Uhr Trauermetten; 22.00 Uhr Feier der Osternacht; Mo., 22.04.: 10.30 Uhr Hochamt mit Ostereiersuchen

**Naurath:** So., 21.04.: 09.00 Uhr Festhochamt

**Pölich:** Mo., 22.04.: 09.00 Uhr hl. Messe

**Riol:** Fr., 19.04.: 15.00 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi; So., 21.04.: 10.30 Uhr Festhochamt

**Schweich:** Do., 18.04.: 08.30 Uhr Laudes- Kirchliches Morgengebet; 20.00 Uhr Messe vom letzten Abendmahl; 22.00 Uhr Abschluss der Ölbergstunde; Fr., 19.04.: 08.30 Uhr Laudes-Kirchliches Morgengebet; 10.30 Kreuzweg der Kommunionkinder zum Heilbrunnen; 15.00 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi; 19.00 Uhr Lichterkreuzweg am Heilbrunnen; Sa., 20.04.: 08.30 Uhr Laudes-Kirchliches Morgengebet; 21.00 Uhr Feier der Osternacht; So., 21.04.: 10.30 Uhr Festhochamt; Mo., 22.04.: 10.30 Uhr Hochamt

**Thörnich:** Mo., 22.04.: 09.00 Uhr hl. Messe

### Evangelische Kirche

#### Gottesdienstnachrichten

**Gründonnerstag, 18.04.2019**

19.00 Uhr Gottesdienst in Schweich mit Abendmahl (Pfarrer Wermeyer)

**Karfreitag, 19.04.2019**



## Ein Blick zu unseren Nachbarn

### DRK Landkreis Trier-Saarburg

#### Qualifizierungslehrgang

#### für Betreuungskräfte nach § 43 in Schweich

Sie suchen eine Aufgabe, bei der Sie anderen Menschen hilfreich Zur Seite stehen können? Werden Sie Betreuungskraft!

Als Betreuungskraft haben Sie die wichtige Aufgabe alten und behinderten Menschen Gemeinschaft zu ermöglichen und damit einen positiven Einfluss auf Ihr körperliches und seelisches Wohlbefinden zu nehmen. Unser nächster Qualifizierungslehrgang für Betreuungskräfte nach § 43 startet am 09.05.2019 im DRK-Heim in Schweich, Zum Schwimmbad.

Gerne senden wir Ihnen weitere Informationen! Rufen Sie einfach an! Tel. 06592/950017.

### Ende des redaktionellen Teils



## Verlagsmitteilungen

### Redaktionsschlussvorverlegungen

**KW 17 Ostermontag**

auf Donnerstag, 18.04.2019

**KW 18 Maifeiertag**

auf Freitag, 26.04.2019

**KW 22 Christi Himmelfahrt**

auf Freitag, 24.05.2019

**KW 24 Pfingstmontag**

auf Freitag, 07.06.2019

**KW 25 Fronleichnam**

auf Freitag, 14.06.2019

**KW 40 Tag der Deutschen Einheit**

auf Freitag, 27.09.2019

**KW 51 Vorweihnachtswoche**

auf Freitag, 13.12.2019

**jeweils 08.00 Uhr im Verlag**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

### Danke sagen!

Mit einer Familienanzeige in Ihrem  
Amts- oder Mitteilungsblatt.



HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt  
Deutschland.de

REISE-  
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH

## Die LINUS WITTICH-Leserreise



© Adobe Stock

# 7 Tage Rom

7 TAGE  
ab €  
**629**

### 01 Anreise Raum Gardasee/Mailand

Wir starten am Morgen und fahren zur Zwischenübernachtung Raum Gardasee/Mailand, Abendessen und Übernachtung.

### 02 Raum Gardasee/Mailand – Rom

Nach dem Frühstück Weiterfahrt nach Rom. Ankunft am Nachmittag und Zimmerbezug im Hotel. Nutzen Sie den übrigen Tag für erste Erkundungen.

### 03 Papstaudienz & Klassisches Rom

Sollte sich Papst Franziskus I. heute in Rom aufhalten, wird um 10:00 Uhr auf dem Petersplatz oder in der Audienzhalle Paolo VI. – je nach Wetterlage – eine Generalaudienz stattfinden. Wir werden Einlasstickets für Sie reservieren! Nachmittags Führung „Klassische Rom“: Trevi Brunnen, Spanische Treppe, rund um das politische Zentrum des heutigen Italiens zum Pantheon bis zum Piazza Navona.

### 04 Christliches & Antikes Rom mit ganztägiger Reiseleitung:

Vormittag Christliches Rom: Die Peterskirche mit dem Papstaltar über dem Petrusgrab. Sie sollten auf keinen Fall den Aufstieg zur Kuppel versäumen! Nachmittag antikes Rom: Beginnen Sie mit einem wunderbaren Überblick über das Forum Romanum, Außenbesichtigung des Kolosseums, vorbei an den Kaiserforen und zurück zur Piazza Venezia am Fuß des Kapitols.

### 05 Albaner Berge & Freizeit

Das Umland von Rom ist unser Tagesziel. Freuen Sie sich auf einen Ausflug in die Albaner Berge. Sie sehen Castel Gondolfo, die Sommerresidenz des Papstes und haben Gelegenheit zum Mittagessen, bevor unser Bus Sie wieder zurück zum Hotel bringt. Nutzen Sie den Nachmittag und Abend in Rom für eigene Erkundungen.

### 06 Rom – Lucca – Raum Toskana

Nach dem Frühstück nehmen wir Abschied von Rom und fahren größtenteils an der Küste entlang in die Toskana bis nach Lucca. Dort Rundgang mit dem Reiseleiter. Gegen Mehrpreis typisch toskanisches Abendessen auf einem romantisch gelegenen Weingut mit Verkostung regionaler Weine. (Mehrpreis 25,- € - beim Busfahrer zu zahlen).

### 07 Raum Toskana – Rückreise

Eine erlebnisreiche Reise geht zu Ende. Mit vielen tollen Eindrücken Rückreise zu den Ausgangsorten.

#### LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 1x Halbpension Mittelklassehotel Raum Gardasee/Mailand
- ✓ 4x Übernachtung/Frühstücksbuffet im 4\* Hotel Raganelli in Rom
- ✓ 1x Übernachtung/Frühstück Mittelklassehotel Toskana
- ✓ Gelegenheit 1x typisch toskanisches, mehrgängiges Abendessen auf einem ländlichen Weingut inkl. Verkostung regionaler Weine (Mehrpreis 25,- €)
- ✓ Ganztägige Stadtführung Christliches & Antikes Rom mit örtlicher Reiseleitung
- ✓ Halbtägige Stadtführung Klassisches Rom
- ✓ Ausflugsfahrt Albaner Berge
- ✓ Stadtführung Lucca mit örtlicher Reiseleitung

#### TERMINE & PREISE:

<b>20.05.-26.05.2019</b>	<b>629,-</b>
<b>02.09.-08.09.2019</b>	<b>629,-</b>
<b>EZ-Zuschlag</b>	<b>170,-</b>
<b>Touristensteuer in Rom pro Person</b>	<b>27,-</b>

#### IHR HOTEL:

##### 4\* Hotel Raganelli, Rom

Das 4\* Hotel befindet sich perfekter Lage an der Via Aurelia im Westen Roms in der Nähe des Vatikans (ca. 3 km) und der Sixtinischen Kapelle. Die Zimmer sind alle mit Bad od. Du/WC, Telefon, TV, Föhn und Klimaanlage ausgestattet. An der schönen Hotelbar können Sie den Abend ausklingen lassen.

#### ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:

Bernkastel-Kues, Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Bassenheim. Zustiege Neuwied, Koblenz, Andernach und Weißenthurm gegen Aufpreis (10 € p.P.)

**Kylltal** REISEN  
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

**REISECODE: 450 (bitte bei Buchung angeben)** Weitere Reisen unter [www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen](http://www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen)

**INFORMATIONEN & BUCHUNG:** KYLLTAL-REISEN GmbH | [info@kylltal-reisen.de](mailto:info@kylltal-reisen.de) | Tel.: **0651 - 96 89 00**  
sowie buchbar in unseren **Kylltal Reisebüros** Glockenstraße & Trier Galerie

## Wirtschafts- und Wohnraumförderung im Kreis boomt

### Geschäftsjahr 2018: Die ISB förderte im Landkreis Trier-Saarburg mit 33,1 Millionen Euro

Im Jahr 2018 unterstützte die Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) im Rahmen der Wirtschafts- und Wohnraumförderung private und gewerbliche Kunden im Landkreis Trier-Saarburg mit insgesamt 33,1 Millionen Euro. Im Vergleich zu 2017, als zinsgünstige Kredite und Zuschüsse im Wert von 21,4 Millionen Euro vergeben wurden, bedeutet dies eine Steigerung um gut 55 Prozent. „Unsere Förderung boomt im Landkreis Trier-Saarburg und gerade im Bereich der Wohnraumförderung ist der Kreis mit weitem Abstand Spitze in Rheinland-Pfalz“, so ISB-Vorstandssprecher Ulrich Dexheimer bei der Vorstellung der Förderergebnisse.

„Die Entwicklung der Zahlen für den Landkreis Trier-Saarburg sprechen für sich“, so Landrat Günther Schartz. Die ISB sei in vielen Bereichen ein wichtiger Partner, nicht nur der Wirtschafts- und Wohnungsbauförderung. „Ich würde mir wünschen, dass die ISB auch in anderen Geschäftsbereichen als Finanzierungs- und Beratungspartner tätig würde, so zum Beispiel in der ländlichen Strukturförderung“, so Schartz.

#### Wirtschaftsförderung bedeutet Sicherung von Arbeitsplätzen

Im Bereich der Wirtschaftsförderung hat die ISB 2018 mit knapp 14,7 Millionen Euro (Vorjahr 12,5 Millionen Euro) 56 Zusagen ausgesprochen. So konnten durch die ISB-Förderinstrumente insgesamt 882 Arbeitsplätze gesichert und 120 neu geschaffen werden. Einen starken Anstieg um 57 Prozent verzeichnet die ISB bei den Investitions- und Betriebsmitteldarlehen: Mit 11,4 Millionen Euro sagte die ISB im Landkreis 31 Darlehen (Vorjahr 25) zu. „Günstige Förderdarlehen sind das eine. Das andere ist, dass wir den Bedarf im Land kennen und mit unseren Produkten die passenden Lösungen bieten“, erläuterte Dexheimer die gestiegene Nachfrage im Landkreis. Auch die Förderung der Digitalisierung könne die ISB unterstützen.



Landrat Günther Schartz (r.) und ISB-Vorstandssprecher Ulrich Dexheimer (2.v.r.) stellen in einem Pressegespräch die Förderzahlen für den Landkreis Trier-Saarburg vor.

#### Wohnraumförderung landesweit Spitze

Im Bereich der Finanzierung von Wohnraum hat sich das Fördervolumen im Landkreis mehr als verdoppelt: Die ISB förderte im vergangenen Jahr 193 Wohneinheiten mit einem Volumen von über 18,4 Millionen Euro (Vorjahr 8,9 Millionen Euro). Trier-Saarburg liegt mit dem Ergebnis an der Spitze von allen Landkreisen in Rheinland-Pfalz. „Der Landkreis Trier-Saarburg ist einer von nur zwei Kreisen in Rheinland-Pfalz mit weiterhin steigender Bevölkerungszahl. Dies liegt – neben den positiven Effekten der Nachbarschaft zu Luxemburg und dem Oberzentrum Trier – auch an der insgesamt hervorragenden Wirtschaftsbilanz und attraktiven Lebensbedingungen in unseren Gemeinden“, so Landrat Schartz. Die Schaffung bezahlbaren Wohnraums ist auch in Zukunft ein wichtiges Thema in den Kommunen.

Im Rahmen der ISB-eigenen Darlehen Wohneigentum hat die Förderbank Zusagen in Höhe von knapp 13,9 Millionen Euro (+ 96 Prozent) für den Neubau und Erwerb von 133 Wohneinheiten ausgesprochen. 2018 flossen über 1,6 Millionen Euro in den Bau von insgesamt 12 Mietwohnungen. Zudem wurden insgesamt 44 Darlehen (2017: 31 Darlehen) für die Modernisierung von Wohnraum in Höhe von 1,7 Millionen Euro (2017: 1,3 Millionen Euro) vergeben. „Es zeigt sich, dass wir mit unseren niedrigen Zinssätzen, die sogar bis zur Volltilgung festgeschrieben werden können, und den Tilgungszuschüssen in allen Programmen der Wohnraumförderung die richtigen Anreize setzen“, sagte Dexheimer, der sich zudem für die tolle Zusammenarbeit mit der Kreisverwaltung in diesem Bereich bedankte. Die Summe der Tilgungszuschüsse betrage 2018 knapp 1,2 Millionen Euro und habe sich somit im Vergleich zu 2017 fast verfünffacht.

#### Weiteres:

- Seite 2 | Kommunen verklagen das Land
- Seite 3 | A.R.T.: Die smarte Tonne kommt 2020
- Seite 5 | Abitur am Gymnasium Hermeskeil
- Seite 6 | Antragsverfahren „Agrarförderung“ eröffnet
- Seite 7 | Stellenausschreibung

## Nachruf

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg trauert um

### Heinz Schädler aus Saarburg

Heinz Schädler begann seine Ausbildung nach dem Krieg in der Stadtverwaltung Saarburg und wechselte 1960 als Landesbeamter zum Landratsamt Saarburg. 1974 kam er - nach zehn Jahren im Landratsamt Bernkastel - zur Kreisverwaltung Trier-Saarburg, wo er bis zu seiner Versetzung in den Ruhestand 1991 tätig war.

Während seiner Tätigkeit hatte er verschiedenste Aufgaben inne. So war er über viele Jahre Abteilungsleiter im Bereich Wirtschaft, Landwirtschaft und Weinbau. Seine große Berufserfahrung und seine kollegiale Art machten ihn bei Kolleginnen und Kollegen sowie bei den Kunden beliebt.

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg wird ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Günther Schartz,  
Landrat

Wilhelm Steinbach  
Vorsitzender Personalrat



*Auf Einladung der Kreisvolkshochschule (KVHS) und des Fördervereins zur historischen Erforschung von Zwangssterilisationen hat kürzlich ein interessanter Vortrag des Trierer Historikers Dr. Matthias Klein die Praxis der Zwangssterilisationen während der NS-Zeit im Altkreis Saarburg eingehend beleuchtet. Aufgrund neuer Forschungsergebnisse konnte die Beteiligung des damaligen kommunalen Krankenhauses und des damaligen staatlichen Gesundheitsamtes in Saarburg weitgehend aufgeklärt werden.*

*Unser Bild zeigt Dr. Matthias Klein (zweiter von rechts) mit KVHS-Leiter Rudolf Müller, Chefarzt Dr. Thomas Poss, der ehemalige Geschäftsführer des Kreiskrankenhauses, Holger Brandt, und Kreisarchivarin Barbara Weiter-Matysiak (v.r.).*

## Finanzwissen kurz und prägnant

### Informationsreihe der Sparkasse Trier / Heute: Preisniveau

Das Preisniveau ist der Durchschnittswert aller Güterpreise einer Volkswirtschaft.

Das Preisniveau lässt sich nicht direkt ermitteln und wird deshalb beispielhaft als Preisindex ausgedrückt. Das bedeutet, dass die Preisentwicklungen der wichtigsten Güter und Dienstleistungen über einen bestimmten Zeitraum beobachtet werden. So ergibt sich ein Durchschnittspreis für die Gesamtmenge der Güter in einer Volkswirtschaft. Steigt das Preisniveau einer Volkswirtschaft, sinkt

die Kaufkraft. Ziel ist es, die Preise dieses sogenannten Warenkorb möglichst langfristig konstant zu halten. Auf diese Weise soll die Inflationsrate niedrig bleiben.

Das Preisniveau misst die Kaufkraft des Geldes und ist ein Indikator für die Geldwertstabilität. Ein stabiles Preisniveau ist eines der Ziele des magischen Vierecks. Ein vollkommen beständiges Preisniveau ohne Schwankungen ist jedoch in einer Volkswirtschaft nahezu unmöglich.

## Kommunen verklagen das Land

### Spitzenverbände: Griff in die Kasse der Kommunen beenden

Anlässlich der anstehenden Gerichtsverhandlungen in den Klageverfahren verschiedener Landkreise, Städte, Verbandsgemeinden und Ortsgemeinden gegen die Landesregierung aufgrund ihrer Schlüsselzuweisungsbescheide weisen die kommunalen Spitzenverbände darauf hin, dass durch Eingriffe des Landes in den kommunalen Finanzausgleich in den Jahren seit 1991 den Gemeinden und Gemeindeverbände im Land rund 429,8 Millionen Euro jährlich in den Kassen fehlen. Durch diese sogenannten Befrachtungen werden immer wieder Ausgaben vom Land zu Lasten der Gemeinden und Gemeindeverbände geleistet. Auf diese Weise spart das Land auf Kosten der Kommunen.

Die „Analyse kommunaler Finanzströme in Rheinland-Pfalz – Finanzierbarkeit von Landeshandeln“ des Gemeinde- und Städtebundes Rheinland-Pfalz kommt zum Ergebnis, dass auf diese Weise den Kommunen in der Summe rund 12,89 Milliarden Euro in dem Zeitraum von 1991 bis einschließlich 2020 entzogen wurden und werden.

Vor diesem Hintergrund erklärt sich auch die kommunale Finanzmisere mit rund 6,1 Milliarden Euro Krediten zur Liquiditätssicherung - und dies trotz guter Konjunktur und erhöhter Zuweisungen des Bundes. „Wir gehen davon aus, dass wir mit dieser Analyse auch die jeweiligen Gerichte überzeugen, dass das Land dem Auftrag des Verfassungsgerichtshofs 2012 mit der Reform 2014 nach einem spürbaren Beitrag nicht nachgekommen ist. Das ist Geld, das vor Ort dringend benötigt wird, um Straßen, Wege und Plätze zu unterhalten, den Kita-Ausbau weiter voranzubringen und den Bürgerinnen und Bürger ein lebenswertes Umfeld mit ausreichend Schwimmbädern, Vereinsförderung, Spielplätzen oder die Verkehrswende zum Beispiel mit einem besseren öffentlichen Personennahverkehr zu gestalten. Mit dem geplanten Kita-Zukunftsgesetz werden zudem weitere erhebliche Kosten auf kommunaler Ebene ausgelöst“, betonten die Geschäftsführerin und Geschäftsführer der kommunalen Spitzenverbände.

# Die smarte Tonne kommt ab Januar 2020

## Der Zweckverband A.R.T. setzt auf Abfallvermeidung



Ab dem Januar 2020 führt der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier (A.R.T.) für die Abfuhr von Restabfall ein Identsystem ein. Hierfür werden bereits im Mai und Juni 2019 alle Restabfallbehälter in der Stadt Trier und dem Landkreis Trier-Saarburg mit Transpondern (Chips) ausgestattet. Von dieser Umstellung sind die Behälter für Papier nicht betroffen, hier bleibt alles wie bisher.

### Abfallvermeidung und Verursachergerechtigkeit

Abfallvermeidung und Verursachergerechtigkeit - das sind die Schlagworte für die Einführung des Identsystems. Mit Hilfe des Chips an der Tonne wird ab Januar automatisch erfasst, wie oft ein Behälter geleert wird. So kann der A.R.T. die Müllgebühren an die individuelle Leerungshäufigkeit anpassen. „Wer Abfall vermeidet, kann also zukünftig Gebühren sparen.“ verspricht Max Monzel, Verbandsdirektor des A.R.T.

In den Landkreisen Bernkastel-Wittlich und Bitburg-Prüm verfügen die Restabfallbehälter schon lange über dieses System. Nun sollen auch die Bürgerinnen und Bürger in Trier und Trier-Saarburg

von der Chip-Lösung profitieren. Die Umrüstung der Behälter im Landkreis Vulkaneifel ist im Herbst vorgesehen.

Trier und der Landkreis Trier-Saarburg werden im Mai und Juni 2019 ausgerüstet. In dieser Zeit werden alle Behälter für Restabfall mit einem digitalen Chip ausgestattet. Der auf dem Chip gespeicherte Zahlencode ermöglicht zukünftig eine eindeutige Zuordnung des Behälters zum jeweiligen Grundstück. Persönliche Daten wie Namen oder Adressen werden nicht darauf gespeichert.

Die Behälterinformationen können dann bei jeder Leerung automatisch gelesen werden. Dafür sind die Sammelfahrzeuge mit der entsprechenden Technik ausgestattet. Die Leerung ist ab 2020 nur möglich, wenn der Behälter über einen gültigen Chip verfügt. Ein seitlich angebrachter Aufkleber mit Barcode und Adresse ermöglicht die eindeutige Zuordnung zum Grundstück.

Damit die Umrüstung möglichst reibungslos verläuft, bittet der A.R.T. alle Kundinnen und Kunden in Trier und Trier-Saarburg um Ihre Mitwirkung und Unterstützung. Von Mitte April bis Ende

Mai werden nach und nach alle 70.000 Haushalte persönlich angeschrieben. Dieses Schreiben enthält weitere Informationen zum Identsystem sowie individuelle Aufkleber, welche gut sichtbar auf dem Behälterdeckel der Restabfalltonne angebracht werden müssen. Nur mit diesen Aufklebern, ist eine eindeutige Zuordnung des Behälters zum Grundstück möglich und es kann ein Chip angebracht werden.

Der Zeitraum für die Umrüstung aller Behälter in der Stadt Trier und im Landkreis Trier-Saarburg erstreckt sich vom 6. Mai bis zum 29. Juni 2019. Der persönliche Termin für die Umrüstung wird ebenfalls im individuellen Kundenanschreiben mitgeteilt. Der A.R.T. bittet darum, alle Restabfallbehälter zu dem genannten Termin mit Aufkleber versehen am üblichen Standort bereitzustellen. Die Behälter sollen so lange stehen bleiben, bis die Mitarbeiter den wetterfesten Barcodeaufkleber seitlich angebracht haben und auf dem Deckel ein „Chip OK“ Aufkleber ist. Erst dann ist die Umrüstung des Behälters abgeschlossen.

Weitere Infos auf [www.art-trier.de/diesmartetonne](http://www.art-trier.de/diesmartetonne) oder Tel. 0651-9491-1212.

# Task Force für gleichwertige Lebensverhältnisse im Land

## Veranstaltung des Landkreistages Rheinland-Pfalz in Ochtendung

Der Vorsitzende des Landkreistages Rheinland-Pfalz, Landrat Günther Schartz, zieht als Resümee aus einer gemeinsam mit der TU Kaiserslautern durchgeführten Veranstaltung in Ochtendung: „Wir brauchen dringend eine Task Force für gleichwertige Lebensverhältnisse in Rheinland-Pfalz. Den Forderungen aus Wissenschaft, Politik und Praxis, die ländlichen Räume zu stärken und die Daseinsvorsorge auf den Dörfern zu sichern, müssen endlich Taten folgen. Die vielen ehrenamtlich tätigen Menschen, die engagiert für die Zukunft ihrer Dörfer eintreten, haben unsere Unterstützung verdient.“

Der Parlamentarische Staatssekretär bei der Bundesministerin für Ernährung und Landwirtschaft, Hans-Joachim Fuchtel, erklärte: „Die meisten Menschen leben gerne auf dem Land. Sie brauchen eine ebenso starke Stimme wie die Städte. Wir

wollen gute Chancen und Möglichkeiten für die Menschen unabhängig von ihrem Alter und ihrem Wohnort. In der Kommission ‚Gleichwertige Lebensverhältnisse‘ geht es um passgenaue Lösungen, die vor Ort wirken: Für flächendeckend schnelles Internet, eine gute Nahversorgung und Verkehrsinfrastruktur, Kitas und Schulen sowie medizinische Versorgung. Dafür setzt sich die Bundesministerin für die ländlichen Räume, Julia Klöckner, als Co-Vorsitzende der Kommission ein. Wir behalten die Perspektiven der ländlichen Räume in der Kommissionsarbeit besonders im Blick. Ich bin dem Landkreistag außerordentlich dankbar, dass er den ‚Berliner Ball‘ so frühzeitig aufgreift und sich somit auf die kooperative Umsetzung in Rheinland-Pfalz vorbereitet.“

Günther Schartz lobte hervorragende Projekte zum Leerstandsmanagement, zur Mobilität und ärztlichen Versorgung

im ländlichen Raum sowie zu Entwicklungen der Nahversorgung. „Im ländlichen Raum ist ein enormer Ideenreichtum und beispielloses Engagement vorhanden. Die ländlichen Räume brauchen den flächendeckenden Breitbandausbau und dürfen bei der Mobilfunkversorgung nicht im Regen stehen gelassen werden. Effiziente Maßnahmen zur Sicherstellung der ärztlichen Versorgung, eine gute Versorgung mit Kitas und Schulen, intelligente Lösungen, die Nahversorgung in den Dörfern sicherzustellen, eine gute Straßeninfrastruktur, ein gutes ÖPNV-Angebot als Pflichtaufgabe der kommunalen Selbstverwaltung, eine Stärkung und hauptamtliche Unterstützung des Ehrenamts, passgenaue Förderprogramme und eine gute Finanzausstattung durch das Land, das alles sind unabdingbare Voraussetzungen für eine gute Zukunft des ländlichen Raumes“, so Schartz in seinem Resümee.



*Mehr als 300 angestellte Ärzte aus kommunalen Kliniken und Gesundheitsämtern in Rheinland-Pfalz haben in der vergangenen Woche an einer bundesweiten Protestaktion teilgenommen. Sie folgten einem Aufruf der Ärztegewerkschaft Marburger Bund zu einem Warnstreik. Mitgemacht haben auch die Ärztinnen und Ärzte des Gesundheitsamtes Trier (Foto). Die Amtsärzte des Gesundheitsamtes legten um die Mittagszeit kurzzeitig ihre Arbeit nieder. Damit wollten sie auf die Personalnot im öffentlichen Gesundheitswesen aufmerksam machen und für eine bessere Bezahlung kämpfen. Schon heute sei es zunehmend schwierig, freiwerdende Stellen neu zu besetzen, so der Leiter des Gesundheitsamtes, Dr. Harald Michels. Der Marburger Bund fordert vom Kommunalen Arbeitgeberverband, die gescheiterten Tarifgespräche für eine bessere Bezahlung der Ärzte an kommunalen Kliniken und in Gesundheitsämtern wiederaufzunehmen. Landesärztekammer-Präsident Günther Matheis zeigte Verständnis für den Ärzteprotest.*

## Saison startet Mit den RegioRadlern unterwegs

Mit Auftakt der RegioRadler-Saison in diesem Monat werden einige Linienbusse wieder mit zusätzlichen Fahrradanhängern ausgestattet. Zudem können in zwei Bahnlinien Ausflügler sichere Plätze in entsprechenden Abteilen für ihre Drahtesel buchen.

Die RegioRadler sind ein Angebot des Zweckverbands Schienenpersonennahverkehr Rheinland-Pfalz Nord in Zusammenarbeit mit den beteiligten Verkehrsverbänden und -unternehmen. Seit dem 1. April sind die RegioRadler MaareMosel, Vulkaneifel, Moseltal, Sauerthal, Ahr-Voreifel, Nettetäl, der Vulkan-Expreß mit Fahrradanhängern und der Linienbus R200 mit einem Fahrradheckträger unterwegs. Ab 1. Mai werden auch die RegioRadler Ruwer-Hochwald, Hunrück, Untermosel und BurgenBus fahren. Reservierungen sind möglich unter Tel. 01805/723287 oder online unter [www.regioradler.de](http://www.regioradler.de).

## Auszubildenden über die Schulter geschaut

**Europa-Projekt SESAM<sup>GR</sup>: Schüler/innen aus Saarburg und Thionville waren in Unternehmen zu Gast**

Jugendliche der Realschule plus Saarburg erkundeten gemeinsam mit Schülerinnen und Schülern des Lycée Colbert in Thionville Betriebe in der Großregion.

Auf dem Programm stand eine Besichtigung der Bitburger Markenerlebniswelt mit anschließendem Gespräch zu Ausbildungsmöglichkeiten in der Firma. Außerdem beschäftigten sich die Partner mit dem Ablauf der Gewinnung von Roheisen, der Herstellung von Stahl und dessen weiterer Bearbeitung im Walzwerk bei einer Rundfahrt auf dem Betriebsgelände der Dillinger Hütte. Auch hier wurden den jungen Leuten die zahlreichen Ausbildungsberufe vor Ort vorgestellt. Die Schülerinnen und Schüler aus Saarburg und Thionville konnten auch den Auszubildenden über die Schulter schauen und an Werkstücken sehen, was von diesen gefordert wird.

Auch die im Center Park am Bostalsee angebotenen Ausbildungsberufe wurden bei einer Führung vorgestellt. Ein Schwerpunkt lag im Bereich des Safety Management und die Jugendlichen hatten die Gelegenheit die Versorgungstechnik des Schwimmbads

zu entdecken. Die viertägige Veranstaltung wurde aus dem europäischen Programm SesamGR finanziert, das auf die Förderung der Berufsorientierung, der Mehrsprachigkeit und der interkulturellen Kompetenz von Kindern und Jugendlichen in der Großregion ausgerichtet ist. Entsprechend waren die 31 jungen Leute in deutsch-französischen Teams in Ferienhäusern untergebracht,

um ihr Alltagsleben gemeinsam zu meistern. Sie sammelten Interviewfragen für die Betriebsbesichtigungen und erstellten gemeinsam Präsentationen zu den besuchten Betrieben, wobei jeder seinen Beitrag in der Fremdsprache leistete. Als besondere Herausforderung musste jedes deutsch-französische Team an einem Abend ein perfektes Essen zaubern.



*Die Schüler/innen aus Saarburg und Thionville informierten sich in verschiedenen Unternehmen über die Ausbildungsmöglichkeiten.*

## Ziel erreicht mit einem hervorragendem Notenschnitt Abiturfeier am Gymnasium Hermeskeil / Zahlreiche Preisverleihungen

Der Abiturjahrgang des Gymnasiums Hermeskeil ist feierlich verabschiedet worden. Mario Düpré, 2. stellvertretender Schulleiter, begrüßte die Abiturientia und die zahlreichen Gäste in der Hochwaldhalle. 72 Schülerinnen und Schüler haben das Ziel mit einem hervorragenden Notendurchschnitt von 2,43 erreicht.

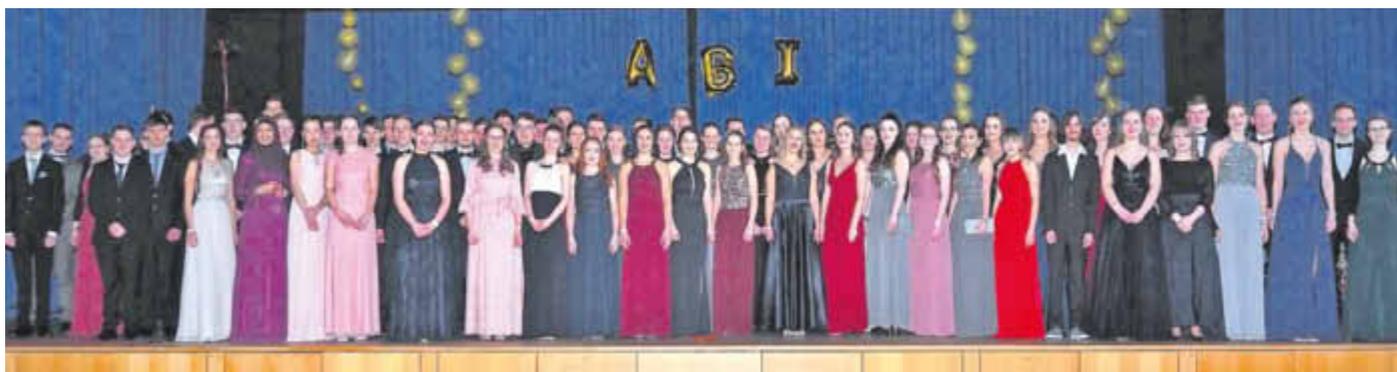
Die Erfolgreichsten waren Marius Frohn (1,1) und punktgleich Jolina Alten sowie Jil Trampert (1,2); somit stellten alle drei die diesjährigen Träger des Gazinski-Preises des Fördervereins des Gymnasiums Hermeskeil. Das Grußwort des Schulleiternbeirates sprach Heike Jessen. Julia Volkmer und Sophia Auster freuten sich über den Sozialpreis der Ministerin. Marius Frohn erhielt sowohl den Mathematikpreis der Deutschen Mathematikervereinigung als auch den Physikpreis der Deutschen Physikalischen Gesellschaft; der Biologiepreis des Verbandes Biologie, Biowissenschaften und Biomedizin in Deutschland wurde an Jil Trampert übergeben. Sarah Jungblut und Nico Thomas waren es, die den Informatikpreis für Schulen vom Max Planck Institut der Universität des Saarlandes entgegennehmen konnten; Nico Thomas erhielt zusätzlich den Informatikpreis der TU Kaiserslautern. Der Lan-

desmusikrat stiftete einen Musikpreis, den Jil Trampert erhielt. Der Fachbereich Musik der kreiseigenen Schule stiftete vier Preise für stetiges musikalisches Engagement in zwei oder mehr Musikensembles; sie gingen an Jil Trampert, Jonas Stüber, Nicolas Rues und Damian Bach. Damian Bach war es auch, der für exzellente Leistungen im Fach Latein den Preis des Deutschen Altphilologen Verbandes erhielt. Der Philologenverband ehrte zudem Adrian Hamm für herausragende Leistungen im Fach Geschichte. Damian Bachs und Simon Beckers Engagement im Zusammenhang mit der „Anne Frank Ausstellung“ wurde vom Dekanat Schweich-Welschbillig mit einem Preis belohnt. Anschließend wurde unter großem Applaus die zurückliegende SV-Tätigkeit einer ganzen Reihe von Schülerinnen und Schülern aus dem Abiturjahrgang durch die beiden amtierenden Schülersprecher Inga Jessen und Michel Müller aus der Jahrgangsstufe 12 gewürdigt.

Die Rede der Abiturienten gestalteten Marie Neumann und Julia Volkmer, für das Kollegium sprachen Patrick Winger und Thorsten Molter. Das Schulorchester sowie der Chor der Abiturienten gaben den feierlichen Rahmen für diese gelungene Veranstaltung.

### Die Abiturientia:

Jolina Alten (Grimburg), Sophia Auster (Hermeskeil), Damian Bach (Geisfeld), Maximilian Becker (Reinsfeld), Simon Becker (Gusen- burg), Luisa Berger (Schillingen), Vanessa Biehl (Hilscheid), Lena Blau (Gusen- burg), Adrian Bohr (Mandern), Johannes Conrad (Dhro- necken), Elena Endres (Kell am See), Valentin Endres (Hermeskeil), Lena Engelskirchen (Osburg), Lena Ewerling (Nonnweiler), Ivo Faust (Züsch), Julian Feis (Nonnweiler), Marius Frohn (Züsch), Céline Gasper (Nonnweiler), Frederik Götten (Mandern), Sandra Grenz (Hermeskeil), Adrian Hamm (Osburg), Timea Heising (Osburg), Nils Hirsche Angeles (Osburg), Mara Jochem (Reinsfeld), Sebastian Jost (Schillingen), Leon Jung (Naurath/Wald), Sarah Jungblut (Nonnwei- ler), Lukas Kiefer (Nonnweiler), Sonda Kiltz (Hermeskeil), Angela Klas (Waldweiler), Jana-Kira Klessen (Nohfelden), Helena Krames (Neu- hütten), Justin Krammes (Nonnweiler), Michèle Kuhn (Wadern), Ma- this Lauer (Nonnweiler), Shuran Liu (Kell am See), Ramona Lörtsch (Kell am See), Maria Matal (Dampflos), Kristin Maurer (Hermeskeil), Mascha Meeth (Reinsfeld), Leon Melchior (Trier), Moritz Michels (Reinsfeld), Johannes Müller (Nonnweiler-Primstal), Johannes Müller (Nonnweiler-Otzenhausen), Wiebke Nabakowski (Naurath/ Wald), Marie Neumann (Reinsfeld), Alva Nickels (Hermeskeil), Su- sanna Otten (Hermeskeil), Lilly-Kristin Plock (Hermeskeil), Fabian Polzer (Nonnweiler), Nicolas Rues (Hermeskeil), Stefan Schares (Malborn), Helena Scherer (Kell am See), Natalie Schirra (Reinsfeld), Jonas Schneider (Kell am See), Sophia Schütz (Schillingen), Jan So- sinski (Hermeskeil), Anja Steiger (Osburg), Charlotte Stüber (Reins- feld), Jonas Stüber (Malborn), Noah Sutter (Mandern), Nico Thomas (Lückenburg), Oliver Thomas (Hermeskeil), Niko Thull (Beuren), Jil Trampert (Reinsfeld), Lucca Troll (Neuhütten), Julia Volkmer (Ra- scheid), Mara Waschbüsch (Schillingen), Moritz Weber (Kell am See), Yasmina Wiehle (Hermeskeil), Antonia Willger (Osburg), Nina Zonker (Waldweiler).



Die Abiturientia des Gymnasiums Hermeskeil

## Ferienfreizeit in den Sommerferien

Die Kreisjugendpflege Trier-Saarburg bietet in Zusammenarbeit mit der Erlebniswerkstatt Saar in Taben-Rodt in den Sommerferien eine Ferienfreizeit an. Es handelt sich um ein "Zirkuscamp für Kids", das vom 14. bis zum 20. Juli in der Jugendbildungswerkstatt des Landkreises in Kell am See stattfindet. Die

Teilnahme kostet 375 Euro, für Kinder und Jugendliche aus dem Kreis Trier-Saarburg reduziert sich der Betrag auf 262,50 Euro. Weitere Informationen und Anmeldungen unter [www.erlebniswerkstatt-saar.de](http://www.erlebniswerkstatt-saar.de), [info@erlebniswerkstatt-saar.de](mailto:info@erlebniswerkstatt-saar.de), Tel 06582/914044 oder 0151/40312840.

### Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle  
Verantwortlich  
Thomas Müller, Martina Bosch  
Tel. 0651-715 -240 / -406  
Mail: [presse@trier-saarburg.de](mailto:presse@trier-saarburg.de)

## Antragsverfahren „Agrarförderung“ 2019 ist eröffnet

### Anträge jetzt elektronisch stellen - Frist endet am 15. Mai - Hilfen bei E-Antrag

Allen Landwirten und Winzern aus dem Landkreis Trier-Saarburg und der Stadt Trier, die im Vorjahr einen Agrarförderantrag eingereicht haben, wurden in der 13. Kalenderwoche von der Kreisverwaltung die Zugangsdaten zum elektronischen Antrag für die Beantragung der flächenbezogenen Agrarfördermaßnahmen 2019 (Direktzahlungen, Agrarumwelt- und Klimamaßnahmen) zugesandt.

Die Antragsfrist für die Einreichung des flächenbezogenen Antrages „Agrarförderung“ endet am 15. Mai 2019. Die Kreisverwaltung weist darauf hin, dass der eAntrag erst nach Einreichung des unterschriebenen Datenträgerbegleitscheines bei der Kreisverwaltung (der nach Bearbeitung im System erzeugt wird) als gestellt gilt. Das bedeutet, dass auch der Datenträgerbegleitschein fristgerecht bis spätestens zum 15. Mai 2019 bei der

Kreisverwaltung eingehen muss. Ein verspäteter Antragseingang führt bekanntlich zu einer Beihilfenkürzung bis hin zur kompletten Versagung der Prämie.

Für Antragsteller, die mit der Software bereits vertraut sind, stehen Kurzanleitungen zur Verfügung. Zu finden sind diese Anleitungen unter [www.eantrag.rlp.de](http://www.eantrag.rlp.de) -> Anleitungen.

Auf der Homepage [www.eantrag.rlp.de](http://www.eantrag.rlp.de) unter Anleitungen -> Demovideos werden in diesem Jahr nach Themen (Werkzeugen) sortierte Videos sowie ein komplettes Webinar bereit gestellt. Diese Kurzfilme erklären die Werkzeugbedienung und den Aufbau des Programms.

Technische Support gibt es beim DLR Bad-Kreuznach ([www.eantrag.rlp.de](http://www.eantrag.rlp.de)), Tel. 0671-820-290, Mail: [support.e-antrag@dlr.rlp.de](mailto:support.e-antrag@dlr.rlp.de)

[dlr.rlp.de](http://dlr.rlp.de), Erreichbarkeit: Montag bis Freitag: 8 bis 17 Uhr durchgehend, Dienstag zusätzlich von 18 bis 20 Uhr.

#### Terminal in der Kreisverwaltung

In der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist auch in diesem Jahr ein Terminal eingerichtet, an dem die elektronische Antragstellung durchgeführt werden kann. Zwecks Terminabsprache oder auch in anderen fachlichen Fragen wird um vorherige Kontaktaufnahme mit einem der nachfolgend genannten Sachbearbeiter gebeten:

- Thomas Köhl, Tel. 0651-715-435
- Andrea Farsch, Tel. 0651-715-411
- Klaus Bodem, Tel. 0651-715-438
- Ralf Kopp, Tel. 0651-715-320
- Jennifer Stadler, Tel. 0651-715-345
- Gabriele Engel, Tel. 0651-715-414
- Frank Baustert, Tel. 0651-715-116

## Informationen Naturpark Saar-Hunsrück

### „Cirque des Gourmets“

Vom 20. bis 21. April findet jeweils von 11 bis 18 Uhr im stimmungsvollen Ambiente des Zeltpalasts in Merzig unter dem Titel „Cirque des Gourmets“ der erste regionale Genussmarkt statt. Der Genussmarkt wird veranstaltet von Musik & Theater Saar in Kooperation mit der Regionalinitiative „Ebbes von Hei!“ und der Saarschleifenland Tourismus GmbH.

Dieser Markt bietet regionalen Genuss von 30 Mitgliedsbetrieben der Regionalinitiative „Ebbes von Hei!“ aus den Naturparks Saar-Hunsrück und Soonwald-Nahe. Zusätzlich bieten mehr als 20 Produzenten aus Lothringen, Luxemburg und der Genussregion Saarland ihre Produkte an. Probieren und kaufen steht für die Besucher im Mittelpunkt. Man kann an den mehr als 50 Ständen kostenfrei oder zu einem geringen Preis schmackhafte Produkte probieren.

In der Genussarena im Hauptzelt gibt es unter der Moderation von Uwe Zimmer von Radio Salü Live-Musik, Vorträge und kulinarische Events. Der Eintritt beträgt 4 Euro. Am Ostersonntag ist in der Zeit von 11 bis 13 Uhr freier Eintritt für Besucher, die nur einkaufen möchten. Infos und Vorverkauf: [www.cirque-des-gourmets.de](http://www.cirque-des-gourmets.de)

### Wanderung rund um Lampaden

Am 27. April bietet der Naturpark Saar-Hunsrück um 14.30 Uhr eine kulinarische Wildkräuterwanderung rund um Lampaden an. Zusammen mit dem Naturpark-Referenten Christoph Postler erkunden die Teilnehmer die interessante heimische Pflanzenwelt. Die Veranstaltung ist geeignet für Kinder ab sechs Jahren.



### Kräuterwanderung

Am 5. Mai lädt der Naturpark Saar-Hunsrück um 10 Uhr zu einer kulinarischen Löwenzahn- und Frühlingskräuterwanderung um Schillingen ein. Die Naturpark-Referentin Helga Hofmann nimmt die Teilnehmenden auf der Wanderung in die wohlgeschmeckende Welt der Kräuter mit.

*Die Teilnahmegebühr beträgt bei beiden Wanderungen 9 Euro pro Person. Der Treffpunkt wird bei der Anmeldung bekannt gegeben.*

*Eine frühzeitige Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, unter der Telefonnummer 06503/9214-0 erforderlich.*

## Partnerbetrieb

### Naturschutz

#### Bewerbungsverfahren läuft

Das Ministerium für Umwelt, Energie, Ernährung und Forsten Rheinland-Pfalz hat bis 30. April 2019 ein neues Bewerbungsverfahren im Partnerbetrieb Naturschutz eröffnet. Beteiligen können sich alle Landwirte, Obstbauern und Winzer mit Betriebssitz und Wirtschaftsflächen in Rheinland-Pfalz. Ein Interesse für Naturschutzfragen und die grundsätzliche Bereitschaft, Naturschutzaspekte langfristig in die Betriebsentwicklung zu integrieren, werden vorausgesetzt. Ziel ist die gemeinsame Entwicklung und Umsetzung einer erfolgreichen Naturschutzstrategie für den eigenen Betrieb.

Ausführliche Informationen zum anstehenden Bewerbungsverfahren und ein Beratungskonzept gibt es unter [www.partnerbetrieb-naturschutz.rlp.de](http://www.partnerbetrieb-naturschutz.rlp.de). Dort ist auch das digitale Bewerbungsportal freigeschaltet. Bei Rückfragen stehen die Naturschutzmanager in den Landkreisen, die Ansprechpartner am jeweiligen DLR sowie die Koordinatorin am DLR Rheinhessen-Nahe-Hunsrück, Katharina Hörter, Tel. 0671/820-424, Email: [katharina.hoerter@dlr.rlp.de](mailto:katharina.hoerter@dlr.rlp.de) zur Verfügung.

## Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt in der Abteilung 5/Schulen und Bildung die Stelle einer

### IT-Fachkraft (m/w/d)

für den Bereich „Digitale Schule“ in Vollzeit zu besetzen. Der Landkreis Trier-Saarburg ist als Schulträger zuständig für insgesamt 17 kreiseigene Schulen.

Zu den Aufgaben zählen im Wesentlichen:

- Erstellung und Fortschreibung eines Medienentwicklungsplans für und mit den kreiseigenen Schulen, insbesondere mit folgenden Themen:
  - Konzept zur Breitbandversorgung bis zum digitalen Klassenzimmer
  - Zentralisierung und Vereinheitlichung von IT und digitalen Medien an Schulen
  - medienpädagogische Konzepte der Schulen als notwendige Basis der neuen Lernumgebung
  - Zusammenarbeit mit Kooperationspartnern
- IT-Support für alle im Rahmen des Unterrichts genutzten schulischen Endgeräte sowie die sonstige digitale Infrastruktur der Schulen und das Verwaltungsnetz
- Einheitliche Ausstattung der Schulen und Verwaltung mit digitalen Endgeräten
- Koordination beteiligter Stellen in Bezug auf die Breitbandanbindung der Schulen
- Planung, Errichtung und Betrieb von Computernetzen an Schulen
- Prüfen von Cloud-Lösungen

Anforderungsprofil:

- Erfolgreich abgeschlossenes Hochschulstudium der Fachrichtung Informatik oder einer vergleichbaren Fachrichtung oder
- Erfolgreich abgeschlossene Weiterbildung zum/zur staatlich geprüften Techniker/in mit dem Schwerpunkt Informationstechnik oder
- Vergleichbare Qualifikation
- Mehrjährige Berufserfahrung im EDV-Bereich ist von Vorteil
- Fundierte Kenntnisse und praktische Erfahrung mit Microsoft-Netzwerken und Active Directory sowie aktuelle Kenntnisse in der Verwaltung von Windows Servern werden erwartet
- Kommunikative Fähigkeiten und didaktisches Geschick, Serviceorientierung, Engagement und Belastbarkeit werden vorausgesetzt
- Gültige Fahrerlaubnis der Klasse B sowie die Bereitstellung eines eigenen Pkw gegen Erstattung der Kosten

Wir bieten einen interessanten und sicheren Arbeitsplatz mit der Möglichkeit einer bedarfsorientierten Fortbildung. Das Arbeitsverhältnis sowie das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, etc.) werden erbeten bis zum 30. April 2019 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg,  
Zentralabteilung  
Willy-Brandt-Platz 1,  
54290 Trier**

## DLR informiert Gemarkungsrundgänge 2019

Das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Mosel bietet interessierten Winzern Gemarkungsrundgänge an. Während des Rundganges werden Schädlinge und Schadsymptome, Weinbauliche Maßnahmen zur Schädlingsbegrenzung und integrierte Bekämpfungsstrategien erörtert.

Außerdem werden folgende Themen angesprochen:

- Hinweise zur Wasserrahmenrichtlinie
- sachgemäßer Herbizideinsatz
- Gerätereinigung
- Dokumentationspflicht
- Neue Düngeverordnung

Es stehen folgende Termine zur Verfügung:

- Montag, 17.06.2019, 54453 Nittel, Weingut Apel, Weinstr. 26
- Montag, 24.06.2019, 54341 Fell, Weingut Matthias Kronz, Im Herrengarten 1
- Mittwoch, 26.06.2019, 56821 Ellenz-Polterdorf, Raiffeisenmarkt Moselkrampen, Am Niesbach 1
- Donnerstag, 27.06.2019, 54518 Osann-Monzel, Robert Brösch, Moselstr. 39
- Dienstag, 09.07.2019, 54498 Piesport, Hotel Moselpanorama, Am Berg 1
- Mittwoch, 10.07.2019, 56254 Müden, Moselstraße unterhalb der Kirche
- Donnerstag, 11.07.2019, 54340 Detzem, Gasthaus Zur Traube, Hauptstr. 1

Beginn der Veranstaltungen ist jeweils 9 Uhr.

Sachkundige, die diese Veranstaltung als Weiterbildung nach § 9 Abs. 4 PflSchG anerkannt bekommen möchten, werden um rechtzeitige Online-Anmeldung gebeten unter [www.dlr-mosel.rlp.de](http://www.dlr-mosel.rlp.de). Rückfragen bitte an Pia Schmillen, Tel.:0651-9776-268, Mail: [pia.schmillen@dlr.rlp.de](mailto:pia.schmillen@dlr.rlp.de)

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Einganges berücksichtigt.





# ABSCHIED nehmen

06502  
9147-0

## Nachruf

In Trauer und Anteilnahme nehmen wir Abschied von unserem Ehrenmitglied

### Franz Josef Grünen

der am 06.04.2019 im Alter von 85 Jahren verstorben ist. Franz Josef Grünen hat sich in den vielen Jahren als Ehrenmitglied, Betreuer der Flegelgruppe und heimatkundlichen Führungen hohes Ansehen und Wertschätzung verdient, dafür gebührt ihm unser Dank. Seine hervorragenden Kenntnisse waren allseits geachtet und respektiert. Wir sind voller Dank für seine ehrenamtliche Hilfsbereitschaft, die stets gefragt war. Unser Mitgefühl in den schweren Stunden gilt seiner Ehefrau Inge, Kindern und Enkelkindern.

Heimat- und Verkehrsverein Schweich  
Vorstand und 1. Vorsitzende Elfriede Quary

## Nachruf

Mit großer Betroffenheit und tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Mitglied

### Herrn Franz-Josef Grünen

der im Alter von 85 Jahren verstorben ist. Franz-Josef Grünen war lange Jahre Mitglied im Vorstand und Rechnungsprüfer der FWG. Er hat uns vielfach mit Rat und Tat zur Seite gestanden. Wir danken ihm für sein Engagement und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Für die Freie Wählergruppe in der Stadt Schweich e.V.

Johannes Lehnert    Günther Porten  
Vorsitzender        Ehrenvorsitzender

## Das erste Jahrgedächtnis

für unsere liebe Verstorbene

*Dich verlieren war so schwer,  
dich vermissen noch viel mehr.*

### Christiane Kollmann

geb. Müller

ist am Ostermontag den 22. April 2019, um 10:30 Uhr in der Pfarrkirche St. Medardus in Mehring.

54346 Mehring, im April 2019

Im Namen der Familie  
Norbert Kollmann



## Nachruf

Wir nehmen Abschied von unserem Mitarbeiter und Kollegen

### Albert Wenzel

Wir verlieren mit ihm einen zuverlässigen Mitarbeiter, der von allen wegen seines stets freundlichen und hilfsbereiten Wesens sehr geschätzt wurde.

Taxi und Mietwagen Kümmel  
Hetzerath



## Bestattungen Schommer

*Wir begleiten Sie im Trauerfall.*

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich

Tel. 0 65 02/10 66 • [Info@Bestattungen-Schommer.de](mailto:Info@Bestattungen-Schommer.de)

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



SEIT 1834

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | [info@koster-trier.de](mailto:info@koster-trier.de) | [WWW.KOSTER-TRIER.DE](http://WWW.KOSTER-TRIER.DE)

„Weil das „Danach“ eben nicht egal ist...“



Vertrauen Sie unserem Familienunternehmen,  
Ihre Familie Kirsten

[www.kirsten-bestattungen.de](http://www.kirsten-bestattungen.de)



## KIRSTEN BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN  
ABSCHLUSS GEBEN

Tel. 0 65 02. 39 43



# ABSCHIED nehmen

06502  
9147-0

## Nachruf

Wir trauern um unseren aktiven Musiker und Ehrenmitglied

### Helmut Ternes

der uns leider viel zu früh verlassen hat.

Seit 1996 hast Du die Winzerkapelle Ensch musikalisch unterstützt und wurdest im Juli 2018 zum Ehrenmitglied ernannt. Wir danken Dir für die langjährige Treue, Kameradschaft und Hilfsbereitschaft, die jederzeit vorbildlich war. Du hinterlässt eine große Lücke und wirst uns immer in guter Erinnerung bleiben.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt besonders Deiner Frau Marlene und Deinem Sohn Marc.

**Musikvereinigung „Winzerkapelle 1958 Ensch e.V.“**



## Nachruf

Mit großer Betroffenheit und tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem Mitglied und Freund

### Helmut T e r n e s

der am 9. April 2019 im Alter von 67 Jahren verstorben ist.

Helli war über 50 Jahre, bis zu seinem plötzlichen Tod, aktives Mitglied bei den Maltesern in Föhren. Er war es, der mit seinem handwerklichen Können und sehr aktiven Wirken u. a. beim Bau des Malteserhauses maßgeblichen Anteil hatte.

Mit Helli verlieren wir einen verlässlichen, engagierten, immer fröhlichen Vereinskameraden und Freund.

Wir werden deiner stets in Dankbarkeit gedenken.

Unser herzliches Mitgefühl gilt seiner Familie.

**Deine Kameradinnen und Kameraden vom  
Malteser Hilfsdienst Föhren**

## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unsere liebe Mutter

### Katharina Herres

geb. Jostock

\* 06.06.1919 † 09.03.2019

auf ihrem letzten Weg begleitet haben und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt dem Kirchenchor Leiwien für die Mitgestaltung des Sterbeamtes sowie der Frauengemeinschaft Leiwien.

**Familie Alfons &  
Elsbeth Kremer  
Familie Herbert &  
Marianne Lemmermeyer**

Leiwien, im April 2019

Das Sechswochenamt ist am Ostermontag, dem 22.04.2019 um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Stephanus in Leiwien.

## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die um unseren lieben Ehemann, Vater und Opa

### Rudolf Hau

trauern und uns ihre Anteilnahme in so liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten, sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

**Rita Hau  
mit allen Angehörigen**

Schweich, im April 2019

## Trauer mitteilen ...

und zeigen!

Abschied nehmen ist nicht einfach. Wir helfen Ihnen, Ihre Trauer auszudrücken.



DAS BESTATTUNGSINSTITUT  
seit 1970

Inhaber:  
Rudolf Gorges

**PIETÄT  
GORGES**

☎ 0 65 09 / 201  
oder  
0170 / 54 38 677

Feldstraße 3 | 54426 Heidenburg  
Matthiasstraße 29 | 54340 Leiwien



## „Willkommen im Club!“

Als Selbsthilfeorganisation ist unser Ziel seit 45 Jahren **Menschen mit Behinderung für ein selbstbestimmtes Leben** mit unseren verschiedenen Diensten zu unterstützen. Wir möchten zum nächstmöglichen Zeitpunkt 2 Stellen in unserer integrativen Kindertagesstätte „Leuchtturm“ in Trier, 42 Kinder (2-6 Jahre) in drei Gruppen, besetzen und suchen deswegen

### Erzieher (m/w/d)

Eine Stelle mit einer Wochenarbeitszeit von 34 Stunden, zunächst befristet bis 31.12.2019, sowie eine unbefristete Stelle mit aktuell 32 Wochenstunden.

#### Wir wünschen uns:

- Berufserfahrung in der Arbeit mit Kindern, mit und ohne Behinderung
- Freude bei der Arbeit mit Kindern
- Erfahrung im sonderpädagogischen Bereich
- Kommunikationsfähigkeit und Einsatzbereitschaft
- Kenntnisse im pflegerischen Bereich

#### Wir bieten:

- ein nettes, multiprofessionelles Kita-Team
- eine gute Arbeitsatmosphäre und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Gestaltungsspielraum für pädagogische Ideen
- geregelte Arbeitszeiten
- eine Vergütung, angelehnt an AVR DPWV (ähnl. TVöD)

**Werden Sie aktiv!** Bewerbung mit dem Stichwort „Kita“ an: Club Aktiv e. V., Selbsthilfe Behinderter und Nichtbehinderter, Personalabt., Schützenstraße 20, 54295 Trier // E-Mail: [bewerbungen@clubaktiv.de](mailto:bewerbungen@clubaktiv.de) (Anlagen nur als PDF oder jpg) // Tel. 0651 / 9 78 59-0

Mehr unter: [www.clubaktiv.de](http://www.clubaktiv.de)

## Neue Stelle gesucht?

Ein Blick in unseren Stellenmarkt unter [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse) bringt Sie weiter!



### Zuverlässige Reinigungskraft in Schweich gesucht

3 x wöchentlich, ca. 3 Stunden, auf 450-€-Basis.  
15 € Stundenlohn.

Zusendung erbeten unter Chiffre-Nr.: 17964686 an:  
LINUS WITTICH Medien KG, Postfach 1154, 54343 Föhren

## Rüstiger Rentner

für Hilfe bei leichten Gartenarbeiten innerhalb der Verbandsgemeinde gesucht.

**Telefon: 01 57 / 76 33 54 40**

**Biete stundenweise liebevolle Betreuung** bei älteren Menschen (keine Pflege) oder bei Kindern mit leichter Hausarbeit an.

**Telefon: 0162/91 86 034**

### Wir ziehen um!

Für unseren zukünftigen Standort in Wittlich suchen wir ab sofort:

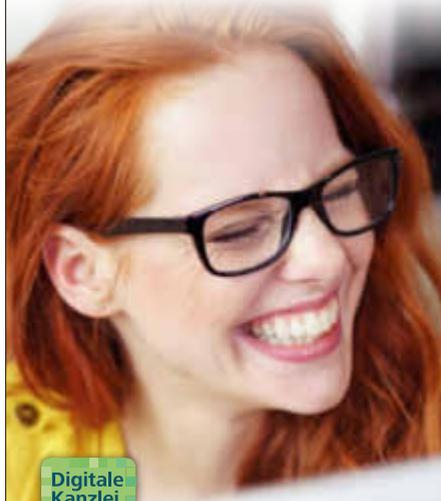
- Kaufmann Versicherung und Finanzen (m/w/d)
- Sachbearbeiter betriebliche Altersvorsorge (m/w/d)
- Sachbearbeiter betriebliche Krankenversicherung (m/w/d)
- kaufm. Angestellten mit Erfahrung im Versicherungsbereich (m/w/d)

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte an:

**BROKER AND MORE**

Versicherungsmakler Thorsten Kotowski  
Gewerbegebiet 2 | 54533 Laufeld | 06572/933 933 0  
[info@brokerandmore.de](mailto:info@brokerandmore.de)

**HERRES & LORTH**  
PARTNERSCHAFT  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT



Wir entwickeln Menschen.

*„Werde Teil von etwas, das Dich voranbringt!“*

Wir suchen Verstärkung für die Bereiche:

**Jahresabschluss** (m/w/d)

**Finanzbuchhaltung** (m/w/d)

**Lohnbuchhaltung** (m/w/d)

Wenn Dir Menschlichkeit und soziales Verhalten viel bedeutet und Du es als Belastung empfindest, nur an Zielvorgaben gemessen zu werden, dann ruf einfach an.

Auf umfangreiche Bewerbungsunterlagen verzichten wir. Wir möchten Dich persönlich kennenlernen. Greif zum Telefon und vereinbare ein Gespräch mit uns – **06502 92440** – oder schick eine Mail an [bewerbung@herres-lorth.de](mailto:bewerbung@herres-lorth.de).

Es lohnt sich, auf die Website zu schauen – [www.herres-lorth.de](http://www.herres-lorth.de)



# STELLEN

## Markt

Weitere Jobs:  
wittich.de/  
jobboerse



## Noch keine Ausbildungsstelle?

Komm doch zu uns als  
**Elektroniker**  
„Energie & Gebäudetechnik“



**ELEKTRO**  
*Esser*

Ruwerer Straße 29 | 54292 Trier | 0651-966879-0

## KARRIERE MIT SCHERE!

Zur Erweiterung unseres **TEAMS**  
in **SCHWEICH** suchen wir Dich als

**FRISEUR** m/w/d  
(IN VOLL- UND TEILZEIT)

**VISIONS**<sup>®</sup>  
H A I R D R E S S I N G

VISIONS HAIRDRESSING VERWALTUNG  
Bei den Weiden 2 · 54338 Schweich  
Info: 0160 - 969 35 614

[WWW.VISIONS-HAIRDRESSING.COM](http://WWW.VISIONS-HAIRDRESSING.COM)



**KRÄMER DRUCK**



Wir gehören zu den führenden Herstellern von hochwertigen Etiketten für die Wein-, Sekt- und Spirituosen Branche; und das seit 1951. Unser über 180 Mann + Frau starkes Team braucht **Ihre Unterstützung!**

### • Drucker / Medientechnologie Druck (m/w/x)

Ihre Passion:

- Ihre Passion ist der Druck und am liebsten sind Sie Herr Ihrer Druckmaschine?
- Sie möchten Ihre Maschine eigenverantwortlich Rüsten und das Beste aus Druck und Veredelung präsentieren?
- Sie finden es spannend, die Abstimmung des Druckes mit dem Kunden, der Farbabteilung oder dem Arbeitskollegen vorzunehmen?
- Sie sind bereits Drucker oder wollen als Quereinsteiger starten?
- Sie haben Bereitschaft im 3-Schicht-System tätig zu sein?

### • Mitarbeiter als Druckhelfer (m/w/x)

Ihre Passion:

- Sie haben Spaß an der Arbeit in einem jungen und dynamischen Team und wollen sich gemeinsam mit uns in Zukunft weiter entwickeln.
- Sie freuen sich auf neue Herausforderungen mit vielen unterschiedlichen Menschen und Technologien.
- Sie haben idealerweise eine abgeschlossene Berufsausbildung oder Erfahrung als Maschinenführer.
- Sorgfältige Arbeitsweise, technisches Geschick und der Wille Neues zu lernen sind wichtige Voraussetzungen.
- Auch als Quereinsteiger haben Sie bei uns eine Chance.
- Bereitschaft zum 3-Schicht-System.

Wir bieten Ihnen interessante Konditionen, eine von Wertschätzung und offener Kommunikation geprägte Firmenkultur, und ein abwechslungsreiches Arbeitsumfeld.

**WIR FREUEN UNS AUF IHRE BEWERBUNG!**

[www.kraemer-druck.de/karriere](http://www.kraemer-druck.de/karriere) · [F.Kappes@Kraemer-Druck.de](mailto:F.Kappes@Kraemer-Druck.de)  
Krämer Druck GmbH · Kordelweg 9 · D-54470 Bernkastel-Kues



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

**Zeitungszusteller/in**

Für **VG Schweich**  
in Kenn

Jetzt  
bewerben



**AMTSBLATT**  
und Mitteilungen

der Verbandsgemeinde Schweich

[www.schweich.de](http://www.schweich.de)

Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

**Wir bieten:**

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

**Interessiert?**

Bewerben können Sie sich per E-Mail:  
[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de) oder Telefon: 06502 9147-713  
oder -716, WhatsApp: 0151 16305402 oder bei Körner,  
Mobil: 0177 6122904, E-Mail: [koerner512@yahoo.de](mailto:koerner512@yahoo.de)

**LINUS WITTICH Medien KG**

Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

# STELLEN Markt

## Auf Jobsuche?

Mit uns finden Sie neue Jobangebote in Ihrer Region!

 [facebook.com/jobboerseLW](https://www.facebook.com/jobboerseLW)

powered by  ALPHAJUMP



© Sunny studio / fotolia.com

FRÜHJAHR-  
ANGEBOT:  
44,- €\*  
\* inkl. MwSt.

## ... so starten Sie mit uns durch:

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse) aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, E-Mail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

## Mit einem Klick zum Job



Scan me

\* nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Berater

## Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

### Rebekka Beck

Tel. 06502 9147-269

Mobil 0151 16305405

Mail [r.beck@wittich-foehren.de](mailto:r.beck@wittich-foehren.de)

Mit uns erreichen Sie Menschen!

 **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

[jobboerse@wittich.de](mailto:jobboerse@wittich.de), [www.wittich.de/jobboerse](http://www.wittich.de/jobboerse)

Diese und weitere Jobs: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

# FAMILIEN leben



Herzlichen Dank  
Über die zahlreichen Glückwünsche  
und Aufmerksamkeiten zu meinem

## 90. Geburtstag

habe ich mich sehr gefreut und bedanke mich sehr herzlich, besonders bei meiner Familie, den Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die meinen Geburtstag mit mir gefeiert haben.  
Es war ein unvergesslicher Tag für mich.

Föhren, im April 2019

Josef Fassian

Anzeigenannahme: 06502 9147-0

## Kur an der polnischen Ostseeküste in Bad Kolberg

14 Tage ab 299 € / Busabholung zu Hause 70 €

Tel. 0048 947107655



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Besondere Tage besonders ehren.



Danke sagen!

Kommunions- und

Konfirmationsanzeigen.

Ihre Anzeige online buchen:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

Sie können sich auch direkt an den Verlag wenden:  
[anzeigen@wittich-foehren.de](mailto:anzeigen@wittich-foehren.de)  
Telefon: 0 65 02 / 91 47-0

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

seit 1967! **Unsere Erfahrung - Ihr Vorteil**

## Seat Leon FR 1.5 TSI 6-Gang Neuwagen

96 kW/130 PS, verschiedene Farben, Navigationssystem, elektr. Panorama-Ausstelldach, LED-Scheinwerfer, Virtual Cockpit, LM-Felgen 18", Climatronic, Fahrprofilwahl, Winterpaket, Einparkhilfe mit Rückfahrkamera, Diebstahlalarmanlage, Seat Full Link, Licht- u. Regensensor, uvm.

# ab € 21.999,-

**Gegen Aufpreis auch mit 110 kW/150 PS oder mit DSG erhältlich - SOFORT LIEFERBAR !!!**

**Ihre Ersparnis garantiert 8.476,- €\*  
\*ggü. der deutschen UPE des Herstellers am Tag der Erstzulassung!**

**Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 6,7-6,4, außerorts 4,5-4,3, kombiniert 5,3-5,1; CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert: 120-116, nach Richtlinie 1999/94/EG**



**Birtel-Fehr.de**  
Kaufen, wo der Service stimmt.

Trierer Straße 53-55 • 66620 Nonnweiler • Tel.: 06873 90 16-0



# Ärzte • Ärzte

**Dr. med. dent. Petra Conrad-Born**

- Zahnärztin -

Schweich • Brückenstr. 29 • Tel. 0 65 02 / 23 83

**Wir machen Urlaub  
vom 29.04. bis 03.05.2019**

Vertretung: Dr. Romann-Somorowsky, Tel. 06 51 / 6 43 30

**Urolog. Praxis**

**Dr. med. Andreas Bremm**

Schweich • Tel. 06502 / 95667

**Wir sind vom 18.04. bis einschl. 26.04.19 im Urlaub!**

**Wir wünschen ein frohes Osterfest!**



**ZAHNARZT  
PRAXIS  
DERBER**

**Wir machen Urlaub  
vom 23.04.2019  
bis 26.04.2019**

Hetzerath • Bahnhofstr. 6  
Tel.: 0 65 08 / 9 90 90 • www.dr-derber.de

Vertretung in dringenden Fällen:  
Praxis Huels, Schweich, Tel.: 06502/1228  
Ab 29.04.2019 sind wir wieder für Sie da.

**FRÜHSTÜCK, WEIN und WANDERN  
am schönsten Platz kurz vorm Himmel...**



### Vereinigte Weingüter der Klüsserather Bruderschaft Termine Saison 2019 Wetterstation Klüsserath

- |  |  |
|--|--|
| <b>21.04. Weinstand offen</b><br>Wgt. Fuchs  | <b>14.07. Weinstand offen</b><br>Wgt. Karl Jostock-Lex |
| <b>28.04. Weinstand offen</b>  | <b>21.07. Frühstück</b>                                |
| <b>05.05. Weinstand offen</b><br>Wgt. „Zur Burg“   | anschl. Weinstand offen<br>Wgt. „Zur Burg“             |
| <b>12.05. Weinstand offen</b><br>Wgt. Steffen-Lex  | <b>04.08. Frühstück</b>                                |
| <b>19.05. Weinstand offen</b>  | anschl. Weinstand offen<br>Wgt. Degenhof               |
| <b>26.05. Weinstand offen</b><br>Wgt. Nik. Lentes & Söhne  | <b>11.08. Weinstand offen</b><br>Wgt. Alfred Lex       |
| <b>02.06. Frühstück</b><br>anschl. Weinstand offen<br>Wgt. Fuchs   | <b>18.08. Frühstück</b>                                |
| <b>09.06. Frühstück</b><br>anschl. Weinstand offen<br>Wgt. Anita Scholer<br>ab 12.00 Konzert<br>Blasmusik Oelnkapel<br>Oldenzaal / Holland | anschl. Weinstand offen<br>Wgt. Karl Jostock-Lex       |
| <b>10.06. Weinstand offen</b><br>Wgt. Anita Scholer  | <b>01.09. Frühstück</b>                                |
| <b>16.06. Weinstand offen</b><br>Wgt. Michael Berweiler  | anschl. Weinstand offen<br>Wgt. Rudi Blesius           |
| <b>23.06. Frühstück</b><br>anschl. Weinstand offen<br>Wgt. Michael Berweiler   | <b>08.09. Weinstand offen</b><br>Wgt. Anita Scholer    |
| <b>30.06. Weinstand offen</b>  | <b>15.09. Frühstück</b>                                |
| <b>07.07. Frühstück</b><br>anschl. Weinstand offen<br>Wgt. Steffen-Lex   | anschl. Weinstand offen<br>Wgt. Alfred Lex             |
|  | <b>22.09. Weinstand offen</b><br>Wgt. Degenhof         |
|  | <b>29.09. Frühstück</b>                                |
|  | anschl. Weinstand offen<br>Wgt. Nik. Lentes & Söhne    |
|  | <b>06.10. Weinstand offen</b><br>Wgt. Rudi Blesius     |
|  | <b>13.10. Weinstand offen</b>                          |

**Weitere Infos und  
Anmeldung zum Frühstück:  
Telefon: 0160-91043911**

**Frühstücksbeginn: 10:00 Uhr  
Öffnung Weinstand: 11:30 Uhr**

Alle Termine sind wetterabhängig (Änderungen möglich)



# IMMOBILIEN Welt

**Wir suchen:**

**IMMOBILIEN/GRUNDSTÜCKE/ABRISSOBJEKTE**

Vertrauen Sie auf **über 60 Jahre Erfahrung** in der Immobilienwirtschaft.

- unverbindliche Beratung
- marktgerechte Wertermittlung
- professionelle Vermarktung

*Jetzt Termin vereinbaren!*

**weyer**

Weyer Immobilien • Im Pöhlen 2 • 54338 Schweich  
(06502) 9384480 • info@weyer.online • www.weyer.online

## LONGUICH

3 Zi., Kü., Dusche mit WC, Wohnung (65 m<sup>2</sup>),  
1 Abstellraum (25 m<sup>2</sup>), 1 Parkplatz oder als Büro  
geeignet, Untergeschoss, ab sofort zu vermieten,  
KM 370,00 € + NK 150,00 € + 1 MM KT.

**Telefon: 06502/31 87**

**NATURSTEIN  
ARBEITEN  
JUCHEM**

**Gestaltungspflaster, Ökopflaster, Natur-  
steinpflaster, Terrassen, Treppen, Galabau**

[www.naturstein-arbeiten-juchem.de](http://www.naturstein-arbeiten-juchem.de)  
Farschweiler: 0171 / 9 58 12 62

STUCKATEUR MEISTERBETRIEB



**WÄRMEDÄMMFASSADEN  
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN  
TROCKENBAU**



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN

TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SAHLER.DE

**WWW.STUKKATEUR-SAHLER.DE**

## Hetzerath

Einliegerwohnung, 2 Zimmer, EBK, Bad, Abstellraum,  
Flur, ca. 60 qm, im UG, mit gr. Terrasse + 2 Abstellplätze  
- ab 01.05.19 langfristig zu vermieten.

Tel.: 06508/7184

MEISTERBETRIEB TRIER  
**ERNST  
WILHELMI** GmbH

**BAU-, STUCK- UND  
VERPUTZ-GESCHÄFT**

Weißdornweg 21 • 54338 Schweich

Tel. 0651/13416 • 0170/7677778

Fax 0651/23812

*Wir führen sämtliche*

- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.



Anzeigenannahme: 06502 9147-0



**www.Metallbau - Mueller.info**

54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 22 80

• Wintergärten

• Terrassenüberdachungen

## Gut überdacht



Eine Überdachung schützt nicht nur vor schlechtem Wetter. Sie wertet Ihre Terrasse auch optisch auf. Das Spezialsystem aus Aluminiumprofilen ermöglicht individuelle Terrassenüberdachungen zu einem erstaunlich günstigen Preis.

Ihr Fachbetrieb berät Sie gern und sendet Ihnen weitere Informationen.

über 20 Jahre  
**Peter Johann** Fenstersysteme  
Innenausbau  
54338 Schweich Tel.: 0171-7351002  
www.johann-schweich.de | info@johann-schweich.de

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der Möbel Schuh GmbH.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**



Krankenhaus der  
Barmherzigen Brüder Trier



Seniorenzentrum der  
Barmherzigen Brüder Trier

-Anzeige-

## Zeit schenken – Die Grünen Damen und Herren

Informationsveranstaltung zum Ehrenamt im Krankenhaus und Seniorenzentrum der Barmherzigen Brüder Trier

Am Donnerstag, 2. Mai 2019 findet im Saal Maria des Krankenhauses der Barmherzigen Brüder Trier um 17 Uhr eine Informationsveranstaltung zur ehrenamtlichen Arbeit der Grünen Damen und Herren statt. Interessierte an einem Ehrenamt erhalten Informationen zu möglichen Einsatzgebieten in den beiden Einrichtungen, den Leitlinien des Ehrenamts sowie Erfahrungsberichte von Grünen Damen und Herren aus ihrer praktischen Arbeit.

„Die Grünen Damen und Herren sind seit 2008 ein wichtiger Bestandteil unserer Dienstgemeinschaft und werden jeden Tag von Patienten, Bewohnern oder Stationsmitarbeitern angefragt“, so Michael Molitor, stellvertretender Hausoberer des Krankenhauses und des Seniorenzentrums der Barmherzigen Brüder Trier. Er gibt im Rahmen des Informationsnachmittags unter anderem einen Überblick über die Abteilungen und Stationen der Einrichtungen sowie die Einsatzgebiete der Ehrenamtlerinnen und Ehrenamtler in denselben. Die Grünen Damen und Herren sind für Patienten und Bewohner im Einsatz, sie machen kleinere Besorgungen, spenden Trost oder schenken Zeit bei einem Kaffee oder Spielenachmittag.

„Viele Angebote können ohne Begleitung durch Grüne Damen und Grüne Herren kaum möglich gemacht werden. Sei es der Männerstammtisch oder der musikalische Nachmittag im Café Klatsch des Seniorenzentrums“, weiß Annegret Kaltenborn-Reiter, die die Grünen Damen und Herren leitet und am 2. Mai zu den Leitlinien des Ehrenamts Auskunft geben wird. Im Anschluss geben drei Mitglieder der Grünen Damen und Herren aus erster Hand Einblicke in die ehrenamtliche Arbeit im Krankenhaus und Seniorenzentrum der Barmherzigen Brüder Trier. Eine Anmeldung zum Informationsnachmittag ist nicht erforderlich, der Eintritt ist frei.

Bei Fragen zur Veranstaltung sowie Interesse an einem Ehrenamt können Sie sich gerne donnerstags unter Telefon 0651 208-1522 melden.

# HÖREN

Einer unserer wichtigsten Sinne. Für die aktive Teilhabe am sozialen Leben unersetzlich.



TOP-HÖRGERÄT 2018/2019

Akkutechnologie. Klarer, voller Klang. Hervorragend in jeder Situation.

17x IM SÜDWESTEN

Saarstraße 46 und  
Bruchhausenstraße 23  
54290 Trier

Wilhelmstraße 58  
55543 Bad Kreuznach

Großstraße 11  
55566 Bad Sobernheim

Birkenfelder Straße 10  
54497 Morbach

Marktplatz 22  
56288 Kastellaun

Am Markt 16  
54329 Konz

Bernhard-Becker-Straße 4  
54338 Schweich



**RITTER**  
KERSTIN  
HÖRGERÄTE

[www.ritter-hoergeraete.de](http://www.ritter-hoergeraete.de)

DEUTLICH. BESSER. HÖREN.

## Haushaltsauflösung am

27.4./28.4.2019 sowie 4.5./5.5.2019,  
jew. 11 – 17 Uhr

in 54340 Köwerich, Moselbahnstr. 5:  
Geschirr, Möbel, Kunst u.v.m. Tel. 01752490578

## AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Email: [AWO-MB-Trier@t-online.de](mailto:AWO-MB-Trier@t-online.de)

**Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel**  
**Preiswerte Haus- u. Wohnräumungen,**  
**Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,**  
**Umzugshilfe u. Transport**

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

• ab Karsamstag 10 x Sonderfahrten ... immer samstags •

**Spargel** kg ab 4.- € - erste deut. **Erdbeeren**

--- Kartoffeln „die *schmecken*“ ab 5 kg **Öbstliemann** -  
Cilena ähnliche Sorten 10 kg nur 9.- € – Äpfel und Südfrüchte

**Verkauf - jeden Samstag ab 20. April bis 22. Juni**

- |                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 10.20 <b>Tritenheim</b> Kirche    | 12.05 <b>Pölich</b> Kindergarten      |
| 10.40 <b>Klüsserath</b> Feuerwehr | 12.20 <b>Mehring</b> P.Schröder Pl.   |
| 11.10 <b>Leiwen</b> Kirche        | 12.35 <b>Longuich</b> Raiffeisenbank  |
| 11.30 <b>Detzem</b> Kirche        | 12.45 <b>Kirsch</b> Kapelle           |
| 11.50 <b>Ensch</b> Ortsmitte      | 13.10 <b>Waldrach</b> P. Kegelbungert |

Vorbestellungen Mail [oebstliemann@t-online.de](mailto:oebstliemann@t-online.de)

Alexandra 0163/5911122 - Carlo 0177/7045107



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„ A BIS Z „**

>> A >>

Kfz-Meister-Fachbetrieb

**Udo Druckenmüller**



• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

**Autoservice Udo Druckenmüller GmbH**

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren  
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

**VELUX**  
Geschulter  
Betrieb



Dachdeckermeister GmbH

Altenweg 5  
54317 Thomm  
Telefon: 0 65 00 / 98 81 30  
www.dachdecker-theis.de

- Komplettdachservice (Holzbau/Eindeckung)
- Wärmedämm-Fassaden • Flachdach • Reparaturservice
- Dachfenstersanierungen • Balkonsanierung

Qualität von  
Meisterhand

**Autohaus  
HERGET**  
e.K.

Auf Bowerf 9 - 54340 Bekond  
☎ 06502 99 77 82 - 0  
autohaus-herget.de



- Gebrauchtwagen:  
- aller Preisklassen  
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

>> B >>

**www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE**

Bestell-Hotline: **0651 / 82 49 82 -13**

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER • \*Mo.- Fr. 8.00-12.00 Uhr



**Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
**Ihr neues Bad aus einer Hand!**

**Tel. 0 65 02 / 24 32**

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> C >>

**PRAXIS FÜR FRAUEN**  
CLAUDIA MARIA MÜLLER

- \* Ganzheitliche Massagen
- \* Psychotherapie/Coaching  
(Heilpraktikergesetz)
- \* Entspannungspädagogik

**www.praxis-fuer-frauen.eu**  
Föhren, Tel.: 06502/931968

>> D >>



**NEU IN SCHWEICH**

EXCLUSIV-BOUTIQUE FÜR HUNDE UND KATZEN

RICHTSTR. 20 • 54338 SCHWEICH • TEL. 06502-9839778

**W&S Bedachungen**

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
info@ws-bedachungen.de  
www.ws-bedachungen.de

**Tel. 0 65 00 / 77 38**



**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> E >>

**Praxis für  
ERGOTHERAPIE/HANDTHERAPIE**

**Astrid Bollig**

Zertifizierte Handtherapeutin AFH

Liviastraße 21

☎ 0 65 07 / 93 94 999

54340 Leiwen

www.ergotherapie-astrid-bollig.de

>> F >>

**Feller Dach** Jürgen Feller -  
Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau

Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> I >>

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz  
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

**Ingenieurbüro Krämer-Egner KE**

Zollweg 26 - D-54320 Waldrach - Tel. 06500-917040 - info@kraemer-egner.de  
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland - Pfalz / OAI Luxembourg

>> L >>

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> N >>

**LernTreff**

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

**Sprachkurse & Nachhilfe**

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich  
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„ A BIS Z „**

>> R >>

**Luxus Strom?** Nicht mit uns!

Ihr Ansprechpartner für Strom und Gas

**Energieservice Maximilian Rubröder**

selbstständiger Energiereferent  
Brückenstr. 34 | 54338 Schweich  
Tel.: 0177-182 55 82

[www.teleson-vertrieb.de/rubroeder](http://www.teleson-vertrieb.de/rubroeder)



>> S >>

Jochen



Heizung • Sanitär  
Klima • Solar

**SCHLÖDER**

Telefon:  
(06502) 9978176

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

**Michael Rohles** • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell

Tel. **06502 988673** • [www.Rohles.eu](http://www.Rohles.eu)

**WW wüstenrot**

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Z I M M E R E I  
Horst **WINTRICH**

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 • 54346 Mehring • Tel. 0 65 02/42 51

**Krankenfahrten, Personenbeförderung**

Leiwen • Flurgartenstraße 13

**06507 80 23 13**

*Fahrservice Schuster*



**ALFRED REIS**

WALDSTR.9 | 54340 RIOL

**KRANKENFAHRTEN**

☎ +49-6502-2628

☎ +49-160-7846382

**KRANKENTRANSPORTE**

**LYDIA DIXIUS • Mehring**

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten  
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi & Großraumtaxen

**TAXI**

**DRUCKENMÜLLER**

**SCHWEICH**



**06502 / 6800**

ODER **6900**

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder

- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima

- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

[www.reis-neumann.de](http://www.reis-neumann.de)

54292 Trier-Ruwer • Fischweg 24 • Tel. 0651 / 9 66 86-0



Ihr Dachdecker  
aus  
Schweich

- ✓ Neueindeckungen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Fassaden
- ✓ Bauklempnerei
- ✓ Gerüstbau

☎ **06502 / 2468**

🌐 **pauli-dach.de**

**BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage

NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

● **WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Jetzt buchen!



**KW**  
17 + 18\*

## Muttertag

Kontaktieren Sie mich:

**Lena Kappes**

Tel. 06502 9147-151 | l.kappes@wittich-foehren.de

\* nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Berater

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Ich berate Sie gerne

**Rebekka Beck**

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06502 9147-269**

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249  
r.beck@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## UNSERE PREISE

## City-POLSTER

Trier GmbH

müssen sich

# nicht verstecken!

**Nicht vor Ostern, an Ostern oder nach Ostern. Nie!**

**Dr(ei) zeh**n Prozent  
auf alle bereits stark reduzierten  
Ausstellungsmodelle!

Wir wünschen  
ein frohes Osterfest!

\*Wenn weg dann weg.  
Gültig bis 30.04.2019



1198,- €

City Polster Trier GmbH • Koblenzer Str. 5 • 54293 Trier-Quint • 0651 - 644 65

Neue Öffnungszeiten: Di - Fr 10:00 - 19:00 Uhr und Sa 10:00 - 16:00 Uhr • Montags geschlossen



Folgen Sie uns auf  
Facebook



Folgen Sie uns auf  
Instagram

www.citypolster.de

**CKrena**  
FLIESEN & GLAS

## FLIESENVERKAUF IN GROSSER & MODERNER AUSSTELLUNG

ck-rena GmbH  
Gewerbegebiet  
Am Bahnhof 1  
54338 Schweich  
Tel +49 (0)6502 93 94 45



Badgestaltung aus Naturstein.  
Vollendet schön.

**STEINMETZ STEFFENS**

Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00  
[www.steinmetz-steffens.de](http://www.steinmetz-steffens.de)

Haarscheune  
**Daniela Zenner**

Zellenpützstr. 14, 54338 Schweich, ☎ 0 65 02 - 93 85 433

**Samstag, 27.04., 13:00 Uhr**  
**Klein aber fein - passend zum Wein**



In kurzweiligem, fachlichem Spaziergang führen wir Sie über Gaumen, Weinbaulehrpfad und römische Villa Rustica. Herrliches Panorama, kombiniert mit 8 x Fingerfood und 8 Weinen.

Dauer 3 Stunden.  
25,00 €/Person.

**Weingut Jutta Fassian | Schulstr. 26 | 54346 Mehring**  
Tel.: 06502/4387 | [www.weingut-juttafassian.de](http://www.weingut-juttafassian.de)

**Leicht in den Frühling!**  
Unsere Preishits vom **22. bis 27. April 2019**

Von Montag bis Mittwoch

**Schweicher Wirbelwind** **7,99 EUR/kg**

**Pfannengyros**

Nur aus magerstem Schweinefleisch hergestellt

**0,89 EUR/100 g**

**Grillbauchscheiben**

Vom mageren Schweinebauch, deftig eingelegt

**0,69 EUR/100 g**

**Sauerbraten**

Von Rindern aus eigener Schlachtung

**1,08 EUR/100 g**

**Bärlauchbratwurst**

Nach leckerem Hausrezept

**0,99 EUR/100 g**

**Lendenbraten**

Als fettarmer Aufschnitt

**1,49 EUR/100 g**

**Leichter Nudelsalat**

hausgemacht

**0,89 EUR/100 g**

Von Donnerstag bis Samstag

**Rinderhüftsteaks** **19,99 EUR/kg**

Herres Fleischwaren

Telefon 0 65 02 - 22 31

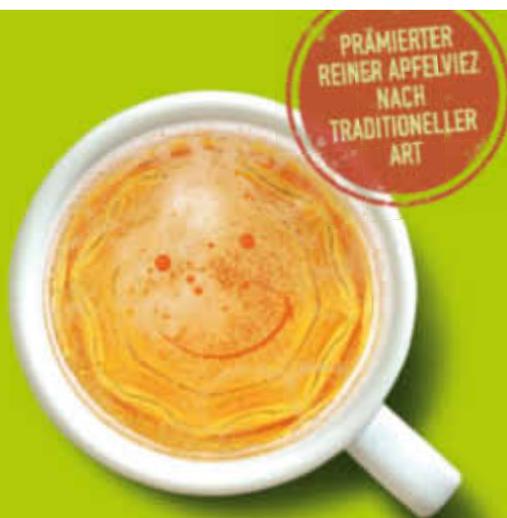
[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)

Schweich und Mehring



**UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE  
LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?**

4/19 - www.lutzgestaltet.de



Ein Schluck kann viel verändern.

Feinherber, regionaler Viez  
in Flaschen, Bag'nBox und Kegs von

**BENZMÜLLER**

Viezmacher aus Mülheim in der Hauptstraße 22-24,  
Fon 06534-933030, [www.benzmueller.net](http://www.benzmueller.net)



## Zeit schenken

### Das Ehrenamt der „Grünen Damen und Herren“

**Informationsveranstaltung**  
für Interessierte an einem Ehrenamt im  
Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier und/oder im  
Seniorenzentrum der Barmherzigen Brüder Trier

**Donnerstag, 2. Mai 2019 | 17:00 Uhr**

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier · Nordallee 1 · Saal Maria

**Begrüßung – Informationen zum Krankenhaus  
und Seniorenzentrum der Barmherzigen Brüder Trier**  
Michael Molitor · stellvertretender Hausoberer

**Das Rahmenkonzept der Grünen Damen und Herren**  
Annegret Kaltenborn-Reiter · Leiterin der Grünen Damen und Herren

**Eindrücke und Erfahrungen aus dem praktischen Dienst**  
Mitglieder der Grünen Damen und Herren

Im Anschluss gibt es  
Gelegenheit zum Austausch.



Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Eintritt ist frei.  
Kontakt: Tel. 0651 208-1522 (donnerstags)

 **Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier**

 **Seniorenzentrum der Barmherzigen Brüder Trier**

 **BBT-Gruppe**

Mit Kompetenz und Nächstenliebe im Dienst für die Menschen:  
Die Krankenhäuser und Sozialeinrichtungen der BBT-Gruppe



## Oster-Angebot

Sonntag + Montag geöffnet

### Buffet

**12 Gänge 14,90 €**  
Kinder unter 12 Jahren 8,90 €

Auch für Ihre Familienfeier außer Haus

**RESTAURANT HOANG'S REISHAUS**  
**ASIA SPEZIALITÄTEN**

**54523 Hetzerath, Hauptstr. 57, ☎ 06508/9172077**  
E-Mail: [info@hoang-reishaus.de](mailto:info@hoang-reishaus.de) [www.hoang-reishaus.de](http://www.hoang-reishaus.de)



Einlösbar mit dem Code „Ostern19“ bei der Online-Ticket-Bestellung\* · Gültig bis 22.04.2019.

## 20% Oster-Rabatt

### 7. Rioler Oktoberfest

# Die Mega-Wiesn-Gaudi

## vom 18.10. bis 23.11.2019

Festwiese am Triolago · Zur Talstation 1 · Rioler/Mosel

**Bayerische Top-Bands & jede Menge Gaudi live mit Mia Julia, VoXXClub, Aischzeit, De Räuber, Midnight Ladies u.v.m. Mit bayerischer Schmankerlküche und langer After-Wiesn-Party in Lichters Almhütte!**

**\*Ticket-Bestellservice über:**  
[www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de) oder [diginights.com](http://diginights.com)  
[www.oktoberfest-rioler.de](http://www.oktoberfest-rioler.de)



## Anders leben mit Demenz – willkommen im WG-Zuhause.




Eine ganz besondere **Wohn-Gemeinschaft**. Hier leben Menschen mit Demenz. Und zwar so, wie sie es von ihren eigenen vier Wänden her gewohnt sind: **familiär, selbstbestimmt, individuell**. Möglich macht dies unser spezielles Betreuungs-Konzept. Und unser geschultes WG-Team. Es ist **24 Std. vor Ort**, kümmert sich um die hauswirtschaftliche Versorgung, gestaltet gemeinsam mit den Bewohnern den Tag und unterstützt jeden Menschen persönlich.

**NEU: Demenz-WG „Am Spieles“**  
Oberstraße 3-4,  
TR-Ehrang

-  **Barrierefreies**, hochwertiges Wohnhaus in Ehrangs Stadtkern
- Sehr schöne private Räume** von 13 bis 30 Quadratmetern
- Großzügige Gemeinschaftsräume** mit familiärer Atmosphäre
- Schöner Innenhof** – für entspannte Stunden draußen

Gern beantworten wir jede Ihrer Fragen (auch zu Kosten und Anträgen).  
Besser noch: **Sie lernen unsere WG bei einer Besichtigung kennen.**

**Für Sie da:** Angela Veneziano | Club Aktiv e.V.  
Tel. 0651 / 99 55 03 54 | E-Mail: [veneziano@clubaktiv.de](mailto:veneziano@clubaktiv.de) | [www.clubaktiv.de](http://www.clubaktiv.de)

-Anzeige-

 <b>1</b> Achim Schmitt Dipl. Verwaltungsbetriebswirt	 <b>2</b> Ingeborg Sahler-Fesel Mitglied des Landtages	 <b>3</b> Rudolf Körner Diplom Betriebswirt (FH)	 <b>4</b> Dr. Christel Egner-Duppich Diplom Kauffrau	 <b>5</b> Simon Polotzek Dipl. Bankbetriebswirt	 <b>6</b> Jessica Reckler Soziologin
 <b>7</b> Helmut Schneiders Dipl. Ing. (FH)	 <b>8</b> Iris Hess Hausfrau	 <b>9</b> Uwe Spanier Selbstständiger	 <b>10</b> Susanne Hermen Personalcoach (M.A.)	 <b>11</b> Rudolf Tapp Tiefbauingenieur	 <b>12</b> Dörte Ludwig Steuerberaterin
 <b>13</b> Sebastian Billen Versicherungskaufmann	 <b>14</b> Dana Schöller Projektmanagerin	 <b>15</b> Karl Heinz Feye Rektor a.D.	 <b>16</b> Anni Hansjosten Hausfrau	 <b>17</b> Rudolf Schöller Dipl. Ing. Elektrotechnik	 <b>18</b> Maria-Therese Daum-Greber Rentnerin
 <b>19</b> Gerd Krewer Techn. Angestellter	 <b>20</b> Frank Glöckner Lehrer	 <b>21</b> Michael Richter Kfm. Angestellter	 <b>22</b> Michael Herrmann Zahntechniker	 <b>23</b> Carsten Lang Angestellter I. o. D.	 <b>24</b> Paul Briesch Dipl. Ingenieur
 <b>25</b> Oliver Heinz IT Manager	 <b>26</b> Markus Gerneck Pilot	 <b>27</b> Kevin Lieser Wirtschaftsingenieur	 <b>28</b> Klaus Lex Rentner u. Winzer	 <b>29</b> Wolfram Braun Dipl. Betriebswirt (BA)	 <b>30</b> Philipp Heinz B.A. Architekt
 <b>31</b> Jürgen Breiling Architekt	 <b>32</b> Lukas Glöckner Student	 <b>33</b> Rainer Schmitt Straßenbaumeister	 <b>34</b> Philipp Gemmel Gymnasiallehrer	 <b>35</b> Alexander Baaten Maschinenbautechniker	 <b>36</b> Jürgen Reinehr Pensionär

Dein Team für die VG Schweich

Wahlvorschlag 1 - SPD



SPD

FÜR DICH  
FÜR ALLE  
FÜR VERBANDSGEMEINDE  
SCHWEICH

- Anzeige -



**Frohe Ostern!**  
wünscht die CDU Leiwen  
und ihre Kandidaten



Wahlvorschlag 2  
Christlich Demokratische Union  
Deutschlands

**CDU**



1	Sascha Hermes		
2	Christian Stoffel		
3	Judith Biber		
4	Michael Molitor		
5	Christian Scholtes		
6	Julia Werner		
7	Markus Jostock		
8	Norbert Schmitz		
9	Sandra Berweiler		
10	Stephan Lentes		
11	Johannes Weis		
12	Carlo Weis		
13	Guido Ewald		
14	Elfriede Burdenski		
15	Renate Leim		
16	Dirk Finkler		

**SASCHA HERMES**  
ORTSBÜRGERMEISTERKANDIDAT  
IN LEIWEN UND KANDIDAT  
FÜR DEN KREISTAG

**CDU** LEIWEN



**FROHE OSTERN!**  
WÜNSCHT DER  
CDU GEMEINDEVERBAND  
SCHWEICH



**CDU** RÖMISCHE  
WEINSTRASSE

- Anzeige -